

AURKIBIDEA

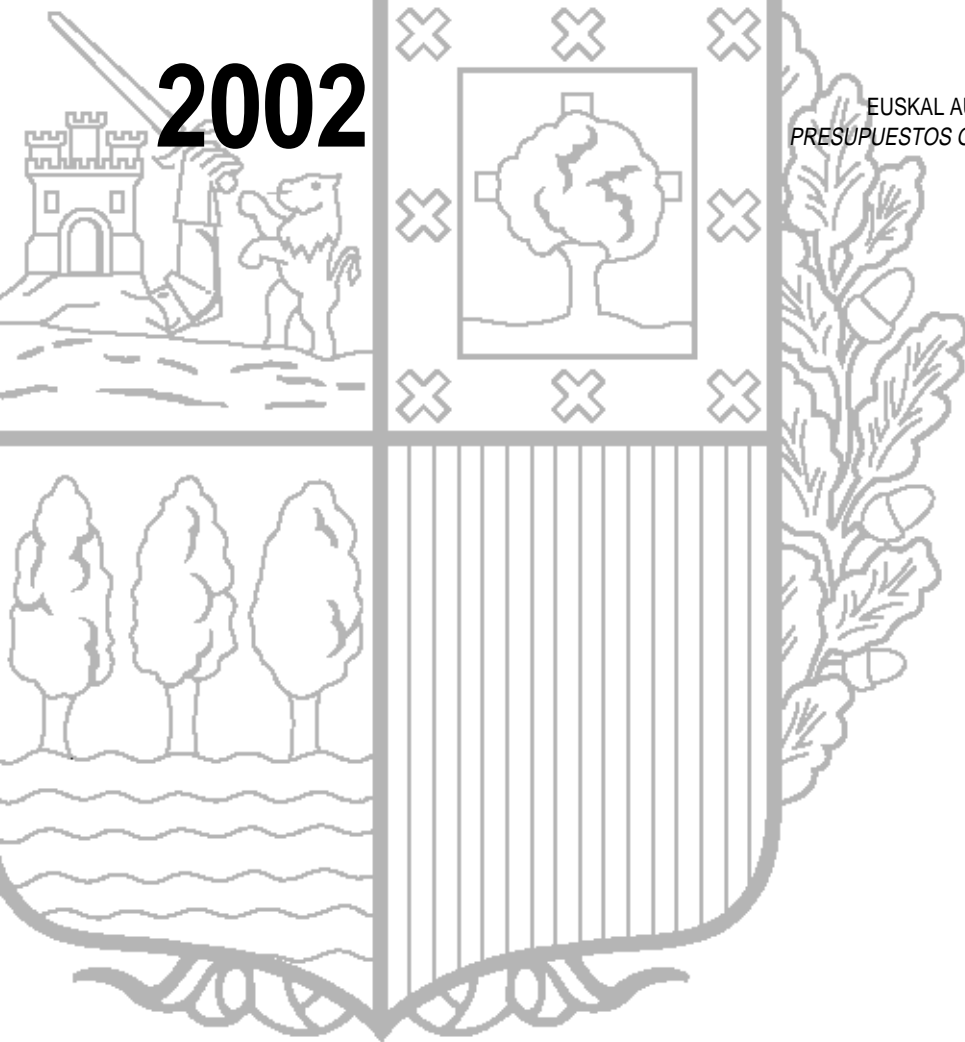
INDICE

0

-	EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2002. URTEKO AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN DITUEN LEGE-PROIEKTUA	1
	<i>PROYECTO DE LEY POR LA QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 2002</i>	
-	I. TITULUA: EUSKADIKO 2002. URTEKO AURREKONTU OROKORREN ONARPENA ETA EDUKIA.....	2
	<i>TITULO I: APROBACION Y CONTENIDO DE LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 2002</i>	
-	II. TITULUA: GASTUEN EGOERA-ORRIA	8
	<i>TITULO II: EL ESTADO DE GASTOS</i>	
-	I. Kapituluua: Kreditu-motak. Berezitasunak	9
	<i>Capítulo I: Tipos de créditos. Especialidades</i>	
-	II. Kapituluua: Kredituen Arauak. Aldaketak	14
	<i>Capítulo II: Régimen de los Créditos. Modificaciones</i>	
-	III. Kapituluua: Lansarien eta hartzeko pasiboen arauak.....	18
	<i>Capítulo III: Régimen de retribuciones y haberes pasivos</i>	
-	IV. Kapituluua: Itunpeko ikastetxeen gastuei aurre egiteko ekonomia-modulua	24
	<i>Capítulo IV: Módulo económico de sostenimiento de los centros educativos concertados</i>	
-	III. TITULUA: DIRU-SARREREN EGOERA-ORRIA	26
	<i>TITULO III: EL ESTADO DE INGRESOS</i>	
-	I. Kapituluua: Foru-Aldundien Ekarpenak	27
	<i>Capítulo I: Aportaciones de las Diputaciones Forales</i>	
-	II. Kapituluua: Zerga-izaerako Arauak.....	29
	<i>Capítulo II: Normas de carácter Tributario</i>	
-	IV. TITULUA: KONTRATATZEKO ETA GASTUA BAIMENTZEKO ARAUAK.....	37
	<i>TITULO IV: NORMAS DE AUTORIZACIÓN DEL GASTO Y DE CONTRATACION</i>	
-	V. TITULUA: LEGEBILTZARRARI EMAN BEHARREKO INFORMAZIOA.....	39
	<i>TITULO V: INFORMACIONES AL PARLAMENTO</i>	
-	XEDAPEN GEHIGARRIAK.....	41
	<i>DISPOSICIONES ADICIONALES</i>	
-	AZKEN XEDAPENAK	46
	<i>DISPOSICIONES FINALES</i>	
-	I. ERANSKINA: KONPROMISO-KREDITUAK.....	48
	<i>ANEXO I: CREDITOS DE COMPROMISO</i>	
-	II. ERANSKINA: BALTZU PUBLIKOEN AURREKONTUAK	56
	<i>ANEXO II: PRESUPUESTOS DE LAS SOCIEDADES PUBLICAS</i>	
-	III. ERANSKINA: KREDITU HANDIGARRIAK.....	59
	<i>ANEXO III: CREDITOS AMPLIABLES</i>	
-	IV. ERANSKINA: ITUNPEKO IKASTETXEEN GASTUEI AURRE EGITEKO EKONOMIA-MODULUA	62
	<i>ANEXO IV: MODULO ECONOMICO DE SOSTENIMIENTO DE LOS CENTROS CONCERTADOS</i>	

2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2002. URTEKO AURREKONTU
OROKORRAK ONARTZEN DITUEN LEGE-PROIEKTUA
PROYECTO DE LEY POR LA QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS
GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI PARA EL
EJERCICIO 2002**

2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**I. TITULUA: EUSKADIKO 2002. URTEKO AURREKONTU OROKORREN
ONARPENA ETA EDUKIA**

***TITULO I: APROBACION Y CONTENIDO DE LOS PRESUPUESTOS
GENERALES DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 2002***

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO 2002. URTEKO AURREKONTU OROKORRAK ONARTZEN DITUEN LEGE-PROIEKTUA

I. TITULUA: EUSKADIKO 2002. URTEKO AURREKONTU OROKORREN ONARPENA ETA EDUKIA

1. ARTIKULUA

ONARPENA

1.- Onartu egiten dira Euskal Autonomia Erkidegoko 2002. urteko Aurrekontu Orokorrak, betiere, lege honek ezartzen duen era eta moduan.

2.- Eusko Legebiltzarraren Aurrekontua ere lege honen barruan sartzen da, hala ezartzen baita azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren 25.2.a) artikuluan. Legegintzako dekretu horrek bere baitan jasotzen du Euskal Herriko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina.

3.- Lege hau ezarriko zaie 2001.eko abenduaren 31z geroztik sortzen diren erakundeei eta dagozkien aurrekontuei.

2. ARTIKULUA

AUTONOMIA-ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIOAREN AURREKONTUA

1.- Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren aurrekontuan jasotako gastuen kopurua 5.931.930.000 eurokoa da ordainketa-kredituetarako. Konpromiso-kredituei dagokienez, berriz, 1.835.079.459 eurokoa; azken kreditu horiek 2002az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa I. eranskinean zehazten da.

2.- Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren aurrekontuan jasotako diru-sarreraren kopurua 5.931.930.000 eurokoa da.

3.- Euskal Autonomia Erkidegoko Unibertsitatea Antolatzeko ekainaren 29ko 19/1998 Legearen 29. artikuluaekin bat, Euskal Autonomia Erkidegoak Euskal Herriko Unibertsitaterako bereizten duen aurrekontu-zuzkidura 175.190.222 eurokoa da, honela banatuta:

- Ohiko diru-laguntza: 150.025.243 euro.

- Banakako osagarriak finantzatzeko kredituak: 3.005.061 euro.

- Programa-kontratuak gauzatzeko kredituak: 10.908.971 euro.

PROYECTO DE LEY POR LA QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 2002

TÍTULO I: APROBACIÓN Y CONTENIDO DE LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 2002

ARTÍCULO 1

APROBACIÓN

1.- Se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2002 en los términos establecidos en la presente ley.

2.- Se incorpora, a los efectos contemplados en el art. 25.2.a) del Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, el Presupuesto del Parlamento Vasco.

3.- La presente ley será de aplicación a las entidades que puedan crearse con posterioridad al 31 de diciembre de 2001, y a su correspondiente presupuesto.

ARTÍCULO 2

PRESUPUESTO DE LA ADMINISTRACIÓN DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA

1.- El estado de gastos del presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi asciende en cuanto a los créditos de pago a la cantidad total de 5.931.930.000 euros y en cuanto a los créditos de compromiso a la cantidad total de 1.835.079.459 euros, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores al 2002 será el que se detalla en el Anexo I.

2.- El estado de ingresos del presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi asciende a la cantidad total de 5.931.930.000 euros.

3.- La dotación presupuestaria de la Comunidad Autónoma del País Vasco a la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea, de conformidad a lo que dispone el artículo 29 de la Ley 19/1998, de 29 de junio, de Ordenación Universitaria de la Comunidad Autónoma del País Vasco, se fija en la cantidad de 175.190.222 euros, que se desglosa en los siguientes conceptos:

- Subvención ordinaria por importe de 150.025.243 euros.

- Créditos para la financiación de complementos individuales por importe de 3.005.061 euros.

- Créditos para la ejecución de contratos-programa por importe de 10.908.971 euros.

- Inbertsio eta azpiegituretako urteanitzeko programa hornitzeko kredituak: 11.250.947 euro.

- Créditos para dotar el programa plurianual de inversión e infraestructuras por importe de 11.250.947 euros.

3. ARTIKULUA

ERAKUNDE AUTONOMIADUNEN AURREKONTUAK

1.- Erakunde autonomiadunen aurrekontuetako gastuen egoera-orrietan ordainketa-kredituak eta konpromisokoak onartzen dira, honela banatuta:

- Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea-Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos: ordainketa-kredituetarako, 27.306.000 euro jasotzen dira, eta konpromiso-kredituetarako, berriz, 16.101.306 euro; azken kreditu horiek 2002az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da.

- Euskal Herriko Polisi Ikastegia-Academia de Policía del País Vasco: ordainketa-kredituetarako, 12.990.000 euro jasotzen dira, eta konpromiso-kredituetarako, berriz, 2.163.644 euro; azken kreditu horiek 2002az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da.

- Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Administración Pública: ordainketa-kredituetarako, 16.084.000 euro jasotzen dira, eta konpromiso-kredituetarako, berriz, 1.466.318 euro; azken kreditu horiek 2002az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da.

- Euskal Estatistika Erakundea-Instituto Vasco de Estadística: ordainketa-kredituetarako, 8.577.000 euro jasotzen dira, eta konpromiso-kredituetarako, berriz, 361.209 euro; azken kreditu horiek 2002az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da.

- Soin Hezkuntzarako Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Educación Física: ordainketa-kredituetarako, 2.929.000 euro jasotzen dira, eta konpromiso-kredituetarako, berriz, 30.050 euro; azken kreditu horiek 2002az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da.

- Emakumearen Euskal Erakundea-Instituto Vasco de la Mujer: ordainketa-kredituetarako, 2.542.000 euro jasotzen dira, eta konpromiso-kredituetarako, berriz, 961.617 euro; azken kreditu horiek 2002az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da.

- Osalan-Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laborales: ordainketa-kredituetarako, 9.826.000 euro jasotzen dira.

ARTÍCULO 3

PRESUPUESTOS DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS

1.- En los estados de gastos de los presupuestos de los organismos autónomos se conceden créditos de pago y de compromiso por los siguientes importes:

- Al Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea-Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos 27.306.000 euros en cuanto a los créditos de pago y 16.101.306 euros en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores al 2002 será el que se detalla en el Anexo I de esta ley.

- Al Euskal Herriko Polisi Ikastegia-Academia de Policía del País Vasco 12.990.000 euros en cuanto a los créditos de pago y 2.163.644 euros en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejercicios posteriores al 2002 será el que se detalla en el Anexo I de esta ley.

- Al Herri Ardularitzaren Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Administración Pública 16.084.000 euros en cuanto a los créditos de pago y 1.466.318 euros en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejercicios posteriores al 2002 será el que se detalla en el Anexo I de esta ley.

- Al Euskal Estatistika Erakundea-Instituto Vasco de Estadística 8.577.000 euros en cuanto a los créditos de pago y 361.209 euros en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejercicios posteriores al 2002 será el que se detalla en el Anexo I de esta ley.

- Al Soin-Hezkuntzarako Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Educación Física 2.929.000 euros en cuanto a los créditos de pago y 30.050 euros en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejercicios posteriores al 2002 será el que se detalla en el Anexo I de esta ley.

- Al Emakumearen Euskal Erakundea-Instituto Vasco de la Mujer 2.542.000 euros en cuanto a los créditos de pago y 961.617 euros en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejercicios posteriores al 2002 será el que se detalla en el Anexo I de esta ley.

- Al Osalan-Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laborales 9.826.000 euros en cuanto a los créditos de pago.

2.- Erakunde bakoitzerako izendatutako ordainketa-kredituen guztizko zenbatekoa jasotzen dute aipatutako erakunde autonomiadunen diru-sarrereren egoera-orriek. Bereziki, 42.066 euro Emakumearen Euskal Erakundea-Instituto Vasco de la Mujer erakundearen diru-sarrereren egoera-orrian; 180.304 euro sartu dira Herri Ardulararitzaren Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Administración Pública erakundearen diru-sarrereren egoera-orrian; 102.171 euro Soin Hezkuntzarako Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Educación Física erakundearen diru-sarrereren egoera-orrian; 864.365 euro Euskal Estatistika Erakundea-Instituto Vasco de Estadística erakundearen diru-sarrereren egoera-orrian; 313.350 euro Osalan-Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laborales erakundearen diru-sarrereren egoera-orrian; eta 144.243 euro Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea-Instituto de Alfabetización y Reeuskaldunización de Adultos erakundearen diru-sarrereren egoera-orrian. Horiek guztiak erakunde bakoitzaren diruzaintzako gerakinak dira.

2.- Los estados de ingresos de los presupuestos de los organismos autónomos mencionados ascienden al mismo importe total que los créditos de pago consignados para cada uno de ellos. En particular, se incluyen 42.066 euros en el estado de ingresos del Emakumearen Euskal Erakundea-Instituto Vasco de la Mujer, 180.304 euros en el estado de ingresos del Herri Ardulararitzaren Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Administración Pública, 102.171 euros en el estado de ingresos del Soin-Hezkuntzarako Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Educación Física, 864.365 euros en el estado de ingresos del Euskal Estatistika Erakundea-Instituto Vasco de Estadística, 313.350 euros en el estado de ingresos de Osalan-Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laborales y 144.243 euros en el estado de ingresos del Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea-Instituto de Alfabetización y Reeuskaldunización de Adultos, correspondientes a remanentes de tesorería propios.

4. ARTIKULUA

EUSKAL IRRATI-TELEBISTA ERAKUNDE PUBLIKOAREN ETA BERE KUDEAKETA-BALTZUEN AURREKONTUA

1.- "Euskal Irrati-Telebista" erakunde publikoaren 2002. urteko ustiapen-aurrekontuan eta kapital-aurrekontuan, hurrenez hurren, 81.584.389 euro eta 13.973.531 euroko zuzkidurak onartzen dira, eta, aurreikusitakoaren arabera, diru-baliabideak zenbateko berekoak izango dira.

2.- Irrati eta telebistako zerbitzu publikoak kudeatzeko baltzu publikoen aurrekontuetan, honako zuzkidura hauek onartzen dira:

BALTZUAK SOCIEDADES	USTIAPEN-AURREKONTUA PTO. DE EXPLOTACION	KAPITAL-AURREKONTUA PTO. DE CAPITAL
Euskal Telebista, A.B. Televisión Vasca, S.A.	104.703.733	11.350.114
Eusko Irratia, A.B. Radio Difusión Vasca, S.A.	11.701.601	667.123
Gasteiz Irratia, A.B. Radio Vitoria, S.A.	2.942.748	273.460

3.- Irrati-telebistako zerbitzu publikoak kudeatzeko baltzu publiko horientzat aurreikusitako diru-baliabideek baltzu bakoitzerako onartutako zuzkiduren guztizko zenbateko bera izango dute.

4.- "Euskal Irrati-Telebista" Erakunde Publikoa Sortzeko maiatzaren 20ko 5/1982 Legearen 44. artikulua arabera, onartu egiten da "Euskal Irrati-Telebista" erakunde publikoaren eta Irrati eta Telebistako zerbitzu publikoak kudeatzeko baltzu publikoen aurrekontu bateratua. Zuzkiduretan, 124.063.022 euro dagozko ustiapen-aurrekontuari eta 13.973.531 euro, berriz, kapital-aurrekontuari, eta, aurreikusitakoaren arabera, diru-baliabideak zenbateko berekoak izango dira.

ARTÍCULO 4

PRESUPUESTO DEL ENTE PÚBLICO RADIO TELEVISIÓN VASCA Y DE SUS SOCIEDADES DE GESTIÓN

1.- En los presupuestos de explotación y de capital del ente público "Radio Televisión Vasca" correspondientes al ejercicio 2002 se aprueban dotaciones por importes de 81.584.389 euros y de 13.973.531 euros, respectivamente, estimándose los recursos en idénticas cuantías.

2.- En los presupuestos de las sociedades públicas de gestión de los servicios públicos de Radio y Televisión se aprueban dotaciones por los siguientes importes:

3.- Los recursos estimados de las citadas sociedades públicas de gestión ascienden al mismo importe total que las dotaciones aprobadas para cada sociedad.

4.- De conformidad al artículo 44 de la Ley 5/1982, de 20 de mayo, de creación del ente público "Radio Televisión Vasca", se aprueba el presupuesto consolidado del ente público "Radio Televisión Vasca" y de las sociedades públicas de gestión de los servicios públicos de Radio y Televisión, que asciende, en cuanto a las dotaciones, a la cantidad total de 124.063.022 euros correspondientes al presupuesto de explotación y 13.973.531 euros correspondientes al presupuesto de capital, estimándose los recursos en idénticas cuantías.

5. ARTIKULUA

ENERGIAREN EUSKAL ERAKUNDEAREN AURREKONTUA

Energiaren Euskal Erakundearen ustiapen-aurrekonturako eta kapital-aurrekonturako, hurrenez hurren, 18.568.906 euro eta 130.925.328 euroko zuzkidurak onartzen dira, eta, aurreikusitakoaren arabera, diru-baliabideak zenbateko berekoak izango dira. Gerorako konpromiso-kredituetarako, berriz, 14.623.000 euro jasotzen dira; azken kreditu horiek 2002az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da.

6. ARTIKULUA

OSAKIDETZA-EUSKAL OSASUN ZERBITZUA ERAKUNDE PUBLIKOAREN AURREKONTUA

Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzua erakunde publikoaren ustiapen-aurrekonturako eta kapital-aurrekonturako, hurrenez hurren, 1.333.167.653 euro eta 55.743.872 euroko zuzkidurak onartzen dira, eta diru-baliabideak zenbateko berekoak izango dira. Gerorako konpromiso-kredituetarako, berriz, 41.097.200 euro jasotzen dira; azken kreditu horiek 2002az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da.

7. ARTIKULUA

LEGE HONEN 4. ARTIKULUAN SARTZEN EZ DIREN BALTZU PUBLIKOEN AURREKONTUAK

1.- Lege honen 4. artikuluan sartzen ez diren baltzu publikoen ustiapen-aurrekontuan eta kapital-aurrekontuan, onartu egiten dira baltzu bakoitzari dagozkion kredituak. Ordainketa-kredituei dagokienez, 597.793.187 euro eta 342.437.795 euroko zuzkidurak onartzen dira, hurrenez hurren, eta gerorako konpromiso-kredituei dagokienez, berriz, 201.233.570 euro; azken kreditu horiek 2002az geroztik izango duten urtekako aurrekontu-banaketa lege honen I. eranskinean zehazten da.

2.- Zuzkidurei aurre egiteko aurreikusitako diru-baliabideak diru-sarreraren egoera-orrietan zehazten dira. Diru-sarrerok eta aurreko lerroaldekoak zenbateko berdinekoak dira.

3.- Baltzu bakoitzaren ustiapen-aurrekontuan eta kapital-aurrekontuan aurreikusitako zuzkiduren eta diru-baliabideen zenbatekoak II. eranskinean zehazten dira.

8. ARTIKULUA

ARTÍCULO 5

PRESUPUESTO DEL ENTE VASCO DE LA ENERGÍA

En los presupuestos de explotación y de capital del Ente Vasco de la Energía se aprueban dotaciones por importes de 18.568.906 euros y de 130.925.328 euros, respectivamente, estimándose los recursos en idénticas cuantías. Por su parte, el estado de compromisos futuros asciende a un importe de 14.623.000 euros, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores al 2002 será el que se establece en el Anexo I.

ARTÍCULO 6

PRESUPUESTO DEL ENTE PÚBLICO OSAKIDETZA-SERVICIO VASCO DE SALUD

En los presupuestos de explotación y de capital del ente público Osakidetza-Servicio Vasco de Salud se aprueban dotaciones por importes de 1.333.167.653 euros y de 55.743.872 euros, respectivamente, estimándose los recursos en idénticas cuantías. Por su parte, el estado de compromisos futuros asciende a un importe de 41.097.200 euros, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores al 2002 será el que se establece en el Anexo I.

ARTÍCULO 7

PRESUPUESTOS DE LAS SOCIEDADES PÚBLICAS NO INCLUIDAS EN EL ARTÍCULO 4

1.- En los presupuestos de explotación y de capital de las sociedades públicas no incluidas en el artículo 4 de la presente ley, se aprueban para cada sociedad las dotaciones que se conceden por un importe total de 597.793.187 euros y 342.437.795 euros, respectivamente, y por un importe total de 201.233.570 euros en cuanto en cuanto al estado de compromisos futuros, cuyo desglose en ejercicios posteriores al 2002 será el que se detalla en el Anexo I.

2.- Los recursos estimados para hacer frente a las dotaciones se detallan en los respectivos estados de ingresos por importes totales idénticos a los del párrafo anterior.

3.- El importe de las dotaciones y de los recursos estimados en los presupuestos de explotación y de capital de cada sociedad se especifican en el Anexo II.

ARTÍCULO 8

BERMEAK EMATEA ETA BIRFINKATZEA

1.- 2002ko ekonomia-urtean zehar, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak, gehienez, 50.000.000 euro erabili ahal izango ditu, edozein motatako eragiketatarako abalak emateko.

2.- 2002ko ekonomia-urtean zehar, halaber, elkarrekiko bermerako baltzuek enpresa txiki eta ertainei emandako bermeak birfinkatu ahal izango ditu Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak, bermeok laguntza-tresna baitira enpresek berezko fondoak lortzeko edo epe luzean finantzatzeko, betiere erakunde horiekin izenpeturiko hitzarmenen esparruaren baitan.

9. ARTIKULUA

ZORPETZE- ETA FINANTZA-ERAGIKETAK

1.- Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak egin eta indarrean dituen zorpetze-eragiketen zenbatekoa, edozein agiri-motatan gauzatzen direla ere, ezin izango da 1.570.000.000 eurotik gorakoa izan 2002ko abenduaren 31n.

Diruzaintzako aldi baterako premiei aurre egiteko gauzatzen diren kreditu-eragiketak ez zaizkio egotziko lehen aipatutako muga horri, kreditu-eragiketok urtebeterako baino gutxiagorako badira.

2.- Aurreko lerroaldean baimendutako mugaren barruan, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren 2002ko zorpetze-zenbatekoa, gehienez ere, 400.000.000 eurora iritsi ahal izango da. Zuzenbide pribatuko erakundeen urte bereko kanpo-zorpetzea, gehienez ere, 185.000.000 eurora iritsi ahal izango da; azken kopuru horretatik, 101.933.000 euro Energiaren Euskal Erakundeari dagozkio, hain zuzen ere Bahía de Bizkaia Gas, S.A. eta Bahía de Bizkaia Electricidad, S.A. proiektuetako inbertsioak finantzatzeko.

3.- 2002. urtean zehar, zuzenbide pribatuko erakunde publikoek eta baltzu publikoek zorpetze-baldintzak finantza-eragiketa osagarrien bidez aldatu ahal izateko —alegia, Euskal Autonomia Erkidegoko Finantzei buruzko azaroaren 8ko 8/1996 Legeko 27. artikuluan jasotako eragiketa osagarrien bidez aldatu ahal izateko—, Ogasun eta Herri Administrazio Sailaren baimena behar dute izan, formalizazioa egin baino lehenago. Halaber, zuzenbide pribatuko erakunde publikoen eta baltzu publikoen emaitzen egonkortasuna, segurtasuna edo estaldura bermatzeko eragiketak burutu ahal izateko ere, Ogasun eta Herri Administrazio Sailaren baimena behar da.

PRESTACIÓN DE GARANTÍAS Y REAFIANZAMIENTO

1.- Durante el ejercicio económico 2002, la Administración de la Comunidad Autónoma podrá prestar avales por razón de operaciones de cualquier naturaleza por un importe máximo de 50.000.000 de euros.

2.- Asimismo, durante el ejercicio 2002, la Administración de la Comunidad Autónoma podrá reafianzar las garantías otorgadas por las Sociedades de Garantía Recíproca a las pequeñas y medianas empresas como instrumento que les facilite la consecución de fondos propios o la financiación a largo plazo, en el marco de los correspondientes convenios suscritos con dichas entidades.

ARTÍCULO 9

OPERACIONES DE ENDEUDAMIENTO Y FINANCIERAS

1.- El importe de las operaciones de endeudamiento en circulación contraídas por la Administración de la Comunidad Autónoma, cualquiera que sea la forma en que hayan sido documentadas, no podrá ser superior el 31 de diciembre de 2002 a 1.570.000.000 de euros.

A dicho límite no se imputarán las operaciones de crédito, por plazo no superior a un año, destinadas a necesidades transitorias de tesorería.

2.- Dentro del límite autorizado en el párrafo anterior se imputará el importe, correspondiente al ejercicio 2002, del endeudamiento de la Administración de la Comunidad Autónoma hasta un máximo de 400.000.000 de euros. El endeudamiento externo de las entidades que se rijan por el derecho privado, correspondiente al ejercicio 2002, será hasta un máximo de 185.000.000 de euros, de los que 101.933.000 de euros corresponden al Ente Vasco de la Energía para la financiación de sus inversiones en los proyectos de Bahía de Bizkaia Gas, S.A. y Bahía de Bizkaia Electricidad, S.A.

3.- Durante el ejercicio 2002, toda modificación en las condiciones de endeudamiento de los entes públicos de derecho privado y sociedades públicas a través de operaciones financieras accesorias como las previstas en el artículo 27 de la Ley 8/1996, de 8 de noviembre, de Finanzas de la Comunidad Autónoma de Euskadi, requerirá la autorización del Departamento de Hacienda y Administración Pública con anterioridad a su formalización. Asimismo, las operaciones tendentes a garantizar la estabilidad en los resultados de los entes públicos de derecho privado y sociedades públicas o el aseguramiento o cobertura de los mismos requerirá la autorización del Departamento de Hacienda y Administración Pública.

2002

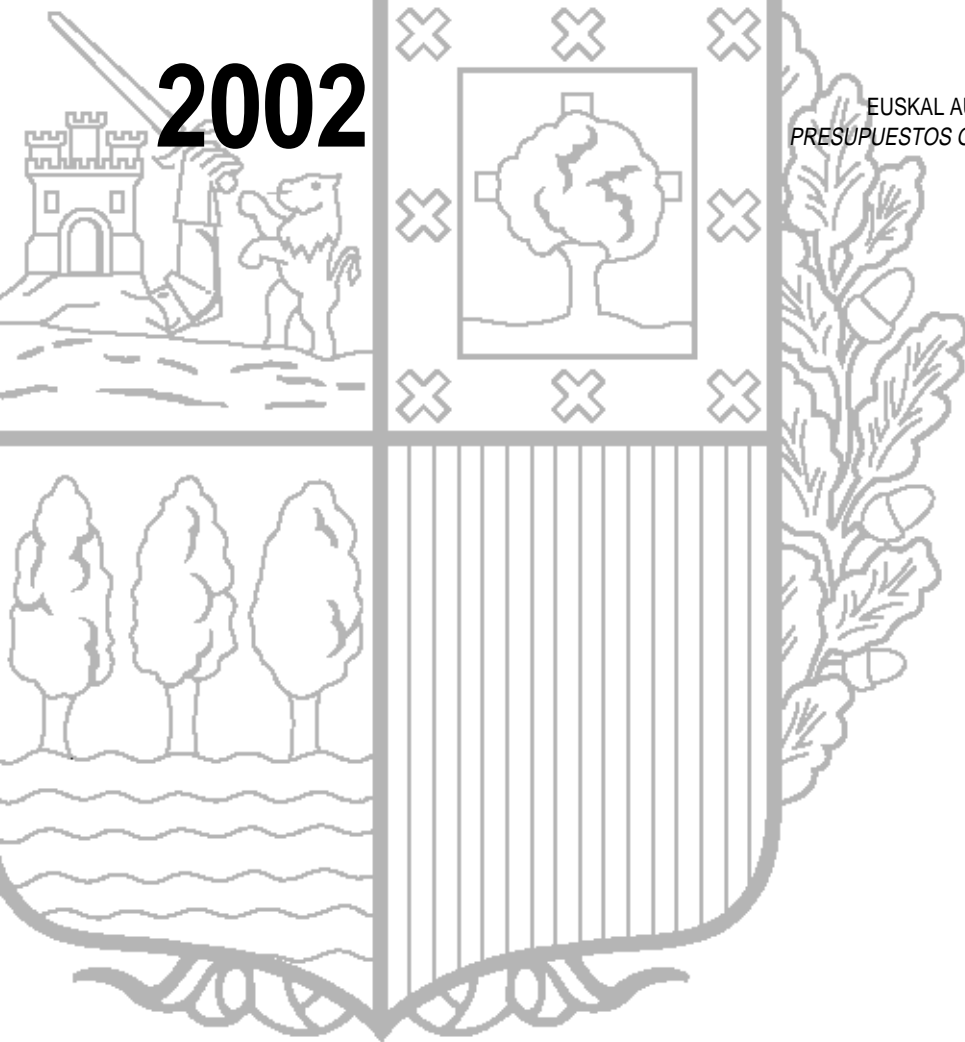
EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



II. TITULUA: GASTUEN EGOERA-ORRIA
TITULO II: EL ESTADO DE GASTOS

2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



I. Kapituluak: Kreditu-motak. Berezitasunak
Capítulo I: Tipos de créditos. Especialidades

II. TITULUA: GASTUEN EGOERA-ORRIA**I. KAPITULUA: KREDITU-MOTAK.
BEREZITASUNAK****10. ARTIKULUA****KREDITU HANDIGARRIAK ETA FINANTZABIDEAK**

1.- Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bategina onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuaren 24, 25 eta 26. artikuluetan ezarritakoaren aurka jo gabe, lege honen III. eranskinean azaltzen diren kredituak handitu egin ahal izango dira 2002. urtean. Kredituok Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta bere erakunde autonomiadunen aurrekontuetan sarturik egon beharko dute. Bestalde, handitze-muga izango dute, hain zuzen ere, nahitaez onartu behar diren obligazioen zenbatekorainokoa.

2.- Handigarritzat jotzen diren kredituen eta aipatzen diren gainerako kredituen gehikuntzek honako finantzabideak izango dituzte:

a) Xede batera atxikitako eskubideen benetako bilketaren araberako gehikuntzak finantzatzeko, hasieran aurreikusitako diru-sarrerez gain jasotako diru-sarreraren soberakinak izango dira oinarri.

b) Lurralde historikoek Estatuari ordaindu behar dioten kupoa neurri berean gutxitzea ekartzen duten gehikuntzak finantzatzeko, lurralde historikoek bere finantzatzeko dute gutxitu den kopuru bera, betiere, 2002rako ezarritako ekarpen-koefizienteen arabera.

c) Finantza-modu zehatzik ez dutenak finantzatzeko, Jaurilaritzaren Kontseiluak erabakiko du nola egin, betiere Ogasun eta Herri Administrazio Sailak proposatu ondoren.

3.- Horrez gain, Jaurilaritzaren Kontseiluak diruzaintzako gerakinen kontura handitu ahal izango ditu "Zenbait sailen gastuak" sekzioko gastuen egoera-orrrian azaltzen diren kreditu handigarriak, baita, hala badagokio, "Euskadi 2000Hiru" ekimenetik sortutako finantza-premiak ere.

11. ARTIKULUA**KONPROMISO-KREDITUAK**

1.- 2002. urtean zehar, Jaurilaritzaren Kontseiluak, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak proposatuta, handitu ahal izango du konpromiso-kredituen egoera-orrria. Horretarako, kreditu berriak onartu ahal izango ditu, edo lehendik baimenduta daudenak handitu, betiere Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta bere erakunde autonomiadunen aurrekontuko ordainketa-kredituen zenbateko osoaren %5eraino, urteko edozein unetan. Muga hori ez da aplikatzekoa izango baldin eta kreditu horiek Administrazioaren funtzionamendu normalerako beharrezko diren ondasunak edo zerbitzuak ohi bezala eskuratzeko badira.

TÍTULO II: EL ESTADO DE GASTOS**CAPÍTULO I: TIPOS DE CRÉDITOS.
ESPECIALIDADES****ARTÍCULO 10****CRÉDITOS AMPLIABLES Y MEDIOS DE
FINANCIACIÓN**

1.- Sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos 24, 25 y 26 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, durante el 2002 tendrán carácter ampliable, hasta una suma igual a las obligaciones cuyo reconocimiento sea preceptivo, los créditos que, incluidos en los presupuestos de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y de sus organismos autónomos, se detallan en el Anexo III de esta ley.

2.- Los incrementos de los créditos calificados de ampliables, así como del resto de los créditos que se citan, serán financiados de la siguiente manera:

a) Los que estén en función de la efectiva recaudación de derechos afectados se financiarán en base al exceso de ingresos percibidos sobre los inicialmente previstos.

b) Los que produzcan una correlativa disminución del cupo a pagar al Estado por los territorios históricos serán financiados por éstos por igual importe al de aquella disminución, de acuerdo con los coeficientes de aportación establecidos para 2002.

c) Los que no tengan asignada una forma específica de financiación serán financiados de la forma que disponga el Consejo de Gobierno, a propuesta del Departamento de Hacienda y Administración Pública.

3.- Adicionalmente, la ampliación de los créditos ampliables que figuran en el estado de gastos de la Sección "Gastos Diversos Departamentos" y, en su caso, las necesidades de financiación derivadas de la ejecución de la iniciativa "Euskadi 2000Tres" podrá llevarse a cabo por el Consejo de Gobierno con cargo a remanentes de tesorería.

ARTÍCULO 11**CRÉDITOS DE COMPROMISO**

1.- Durante el ejercicio 2002, el Consejo de Gobierno, a propuesta del Departamento de Hacienda y Administración Pública, podrá incrementar el estado de créditos de compromiso, aprobando nuevos créditos o aumentando el importe de los autorizados hasta un 5% del importe total de los créditos de pago del presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma y de sus organismos autónomos administrativos, respectivamente, en cada momento del ejercicio. El citado límite no se aplicará cuando se trate de créditos correspondientes a adquisiciones habituales de bienes o servicios necesarios para el normal funcionamiento de la Administración o complementarios del mismo.

2.- Aurreko paragrafoan aurreikusitako prozedurari jarraiki, eta adierazitako mugari lotu gabe, 2002. urtean zehar, behar bezala justifikatzen diren atzerapenak direla-eta urte horretarako aurreikusitako helburua betetzerik ez badago, betearaztean aurrekontu-urtea gainditzen duten konpromisoak hartu ahal izango dira, baldin eta konpromiso horietarako krediturik onartuta ez badago. Soberako kredituak berriro erabili ahal izango dira, betiere Ogasun eta Herri Administrazio Sailak zehazten duen eran.

3.- Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bategina onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuaren 82. artikulua 2. paragrafoko a) idatz-zatiak aipatzen dituen ekarpenen kasuan edo ekarpen-konpromiso irmoen kasuan —batean zein bestean, baldin eta konpromisoen eragina ondorengo urteetara luzatzen bada—, Jaurlaritzaren Kontseiluak, Ogasun eta Herri Administrazio Sailaren proposamenez, baimena eman ahal izango du dagozkion konpromiso-kredituak sortzeko.

4.- 2002. urtean, halaber, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak, beharrezko diren aldaketak eginez, aurreko urteetan sortutako konpromiso-kredituen zenbatekoa egokitu ahal izango du, baldin eta kredituok finantza-eragiketak edo arriskuen estaldura-eragiketak gauzatzearekin zerikusia duten lankidetzaz hitzarmen eta kontratuei badagozkie eta eragiketaren zenbatekoa korritu-tasaren edo antzeko beste adierazlearen arabera bada.

12. ARTIKULUA

KREDITU ALDAGARRIAK

1.- Euskal Autonomia Erkidegoak Ertzaintzaren arloan dituen eskumenak finantzatzeko kredituek kreditu aldagarrien izaera izango dute. Xedapen honen barruan sartuko dira bai prestatze-bidean dagoen Ertzaintzarako kredituak, bai lanean diharduen Ertzaintzarakoak, nahiz eta kredituak Administrazio Orokorreko aurrekontuan jasota egon zein Euskal Herriko Polizi Ikastegia erakunde autonomiadunaren aurrekontuan egon.

2.- Aurreko lerroaldean aldagarritzat jotzen diren kredituak sartu edo handitu eta ezabatu edo murriztu ahal izango dira, betiere Kupoaren Batzorde Bitarikoak Ertzaintzari buruz hartutako akordioaren arabera.

3.- Jaurlaritzaren dekretu bidez gauzatuko da kredituen aldaketa, eta dekretua bera Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu beharko da.

13. ARTIKULUA

LANGILERIAREN ARLOKO KREDITUAK

1.- Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bategina onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuaren 22. artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta bere erakunde autonomiadunen aurrekontu-plantillak izaera mugatzailea izango du eta gehieneko muga erakunde horietako guztietako funtzionarioen, lan-kontratuko langile finkoen eta behin-behineko langileen kopuru osoa izango da.

2.- Siguiendo el procedimiento previsto en el párrafo anterior y sin sujeción al límite señalado, durante 2002 podrán adquirirse compromisos que excedan en su ejecución el ejercicio presupuestario y para los que no se hubiesen consignado créditos de compromiso en el supuesto de que por retrasos debidamente justificados no se pudiera alcanzar el objetivo previsto en el presente ejercicio. Los créditos excedentarios serán susceptibles de reutilización en la forma que determine el Departamento de Hacienda y Administración Pública.

3.- Durante el ejercicio 2002, en el supuesto de aportaciones o compromisos firmes de aportación a los que se refiere el apartado a) del párrafo 2 del artículo 82 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, que extendieran sus efectos a ejercicios posteriores, el Consejo de Gobierno, a propuesta del Departamento de Hacienda y Administración Pública, podrá autorizar la creación de los correspondientes créditos de compromiso.

4.- Asimismo, durante el ejercicio 2002, el Departamento de Hacienda y Administración Pública podrá adecuar, mediante las modificaciones que fueran precisas, el importe de los créditos de compromiso generados en ejercicios anteriores correspondientes a convenios de colaboración y contratos relacionados con la instrumentación de operaciones financieras o de cobertura de riesgos cuyo importe anual esté en función de la evolución de los tipos de interés o de otros indicadores similares.

ARTÍCULO 12

CRÉDITOS VARIABLES

1.- Tendrán el carácter de créditos variables los destinados a financiar las competencias de la Comunidad Autónoma en materia de Ertzaintza, tanto se refieran a Ertzaintza en Formación como a Ertzaintza en Servicio y tanto se refieran a los consignados en el presupuesto de la Administración General como a los consignados en el presupuesto del organismo autónomo Academia de Policía del País Vasco.

2.- Los créditos a que se refiere el párrafo anterior, calificados como variables, podrán ser incorporados o ampliados y anulados o reducidos en función de lo establecido en los acuerdos de la Comisión Mixta de Cupo sobre financiación de la Policía Autónoma.

3.- La variación de créditos se efectuará mediante el correspondiente decreto del Gobierno, que deberá ser publicado en el Boletín Oficial del País Vasco.

ARTÍCULO 13

CRÉDITOS DE PERSONAL

1.- A los efectos de lo dispuesto en el artículo 22 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, el carácter limitativo en lo concerniente a la plantilla presupuestaria de la Administración de la Comunidad Autónoma y de los organismos autónomos administrativos se entenderá referido al total agregado de plazas de personal funcionario, personal laboral fijo y personal eventual y para el conjunto de dichas entidades.

2.- Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bategina onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuaren 66.3 artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, eta 2002. urterako bakarrik, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren eta bere erakunde autonomiadunen aurrekontuen I. kapituluko 122, 131, 132, 161 eta 162. kontzeptuen barruan dauden gastuek lotura-izaera izango dute kontzeptuaren mailan.

14. ARTIKULUA

LANPOSTU BERRIAK

1.- Orokorrean, lanpostu berriak sortu baino lehenago, urteko kostu gordinaren pareko edo gehiagoko lanpostuak amortizatu beharko dira.

2.- Aurreko puntuan ezarritakoa eta guzti, Jaurlaritzaren Kontseiluak, Ogasun eta Herri Administrazio Sailaren proposamenez, lanpostu berriak sortzeko baimena eman ahal izango du honelako kasuetan:

a) 2002. urtean, Euskal Autonomia Erkidegoan, justiziako organo eta zerbitzu berriak sortzearen ondorioz, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza Sailak txostena egin ondoren, eta txostenean ziurtatzen bada ezinezkoa dela beharizan berriak bete aurreko dotazioak leku-aldatze hutsarekin.

b) Berrantolaketak egiten direnean, Jaurlaritzaren Kontseiluak erabakitako modu eta eran, eta Jaurlaritzaren Lehendakariordetzak aldeko txostena egin ondoren.

c) Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioako Negoziazio Mahaiak 35 orduko lanaldi eta lanaren inguruko neurriei buruz hartutako Akordioa —2000ko ekainaren 28koa— eta akordio horretatik eratorritako sektore-akordioak aplikatzearen ondorioz.

15. ARTIKULUA

JARDUERA-GASTUETARAKO KREDITUAK

Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bategina onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuaren 66.3 artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, eta 2002. urterako bakarrik, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta bere administrazio-erakunde autonomiadunen aurrekontuetako gastuen egoera-orrietan sartutako ordainketa-kredituek muga-izaera eta lotura-izaera izango dituzte kapituluaren mailan, sekzio eta programa bakoitzerako, ekonomiako sailkapenari dagokionez; aurrekontu horiek II. kapituluari dagozkio, hain zuzen ere, jarduteko gastuen kapituluari. Hala eta guztiz ere, Aurrekontuaren gastuen zehaztasunetan gastu ezkututzat jotzen diren kredituek ez dute horrelako izaerarik izango, eta horregatik, kapitulutik behariko mailetan, ez da beharrezko izango kredituen transferentziarik egitea, baina, hala ere, gastua dagokion kontabilitate-artikuluan kokatu beharko da.

16. ARTIKULUA

2.- A los efectos señalados en el artículo 66.3 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, con vigencia exclusiva para el ejercicio 2002, tendrán carácter vinculante a nivel concepto los gastos comprendidos en los conceptos 122, 131, 132, 161 y 162 correspondientes al capítulo I de los presupuestos de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y de los organismos autónomos administrativos.

ARTÍCULO 14

NUEVAS DOTACIONES DE PERSONAL

1.- Con carácter general, la creación de nuevos puestos de trabajo requerirá la simultánea amortización de otros que representen igual o superior coste anual bruto.

2.- No obstante lo establecido en el párrafo anterior, el Consejo de Gobierno, a propuesta del Departamento de Hacienda y Administración pública, podrá autorizar la creación de nuevas dotaciones de personal:

a) Como consecuencia de la creación de nuevos órganos y servicios judiciales en la Comunidad Autónoma de Euskadi durante el año 2002, previo informe del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, en el que se haga constar la imposibilidad de atender las nuevas necesidades con la reubicación de las dotaciones existentes.

b) Con ocasión de reestructuraciones organizativas, en los términos que disponga el Consejo de Gobierno, previo informe favorable de la Vicepresidencia del Gobierno

c) Como consecuencia de la aplicación del Acuerdo de la Mesa General de Negociación de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, de 28 de junio de 2000, sobre la jornada de 35 horas y medidas en relación al empleo, así como de los acuerdos sectoriales derivados del mismo.

ARTÍCULO 15

CRÉDITOS PARA GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

A los efectos de lo dispuesto en el artículo 66.3 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, con vigencia exclusiva para el ejercicio 2002, tendrán carácter limitativo y vinculante a nivel de capítulo para cada sección y programa, en cuanto a su clasificación económica, los créditos de pago incluidos en los estados de gastos de los presupuestos de la Administración de la Comunidad Autónoma y de sus organismos autónomos administrativos correspondientes al capítulo II, gastos de funcionamiento, excepto los calificados como gastos reservados en el pormenor de gastos del Presupuesto, no siendo necesarias, por tanto, transferencias de crédito a nivel inferior a capítulo, lo cual no excusa la correcta imputación contable del gasto.

ARTÍCULO 16

KREDITUAK: ERAGIKETA ARRUNTETARAKO ETA KAPITAL-ERAGIKETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK EGITEKO.

1.- Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bategina onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuko 66.3 artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, eta 2002. urterako bakarrik, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta bere administrazio-erakunde autonomiadunen aurrekontuetako gastuen egoera-orrietan sartutako ordainketa-kredituek muga-izaera eta lotura-izaera izango dituzte artikulua mailan, sekzio eta programa bakoitzerako, ekonomiako sailkapenari dagokionez; aurrekontu horiek IV eta VII kapituluak dagozkie —hain zuzen ere, gastu arruntetarako transferentziak eta diru-laguntzak, eta kapital-eragiketarako transferentziak eta diru-laguntzak biltzen dituzten kapituluak—.

2.- Aurreko paragrafoan ezarritakoa hori izanik ere:

a) "Enplegua" 3211 programako eta "Prestakuntza" 3231 programako ordainketa-kredituek lotura-izaera izango dute kapitulu, sekzio eta programa mailan.

b) "Nekazaritza eta Landa Garapena" 7111 programako eta "Nekazaritzako Elikagaiak" 7113 programako ordainketa-kredituek lotura-izaera izango dute kapitulu, sekzio, zerbitzu eta programa mailan.

CRÉDITOS PARA TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES CORRIENTES Y DE CAPITAL

1.- A los efectos de lo dispuesto en el artículo 66.3 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, con vigencia exclusiva para el ejercicio 2002, tendrán carácter limitativo y vinculante a nivel de artículo para cada sección y programa, en cuanto a su clasificación económica, los créditos de pago incluidos en los estados de gastos de los presupuestos de la Administración de la Comunidad Autónoma y de sus organismos autónomos administrativos correspondientes a los capítulos IV y VII, transferencias y subvenciones para gastos corrientes y transferencias y subvenciones para operaciones de capital, respectivamente.

2.- No obstante lo establecido en el párrafo anterior:

a) Tendrán carácter vinculante a nivel de Capítulo, Sección y Programa los créditos de pago correspondientes a los Programas 3211 "Empleo" y 3231 "Formación".

b) Tendrán carácter vinculante a nivel de Capítulo, Sección, Servicio y Programa los créditos de pago correspondientes a los Programas 7111 "Agricultura y Desarrollo Rural" y 7113 "Promoción Agroalimentaria".

2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



II. Kapituluua: Kredituen Arauak. Aldaketak

Capítulo II: Régimen de los Créditos. Modificaciones

**II. KAPITULUA: KREDITUEN ARAUAK.
ALDAKETAK****17. ARTIKULUA****KREDITUEN TRANSFERENTZIEEN ARAUAK**

1.- Hurrengo legeraldetan azaltzen diren berezitasunen aurka jo gabe, 2002. urtean, Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bategina onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuak arautuko ditu Euskal Autonomia Erkidegoko eta bere erakunde autonomiadunetako Aurrekontu Orokorretako kredituen transferentziak.

2.- Beharrezko diren transferentziak egin ahal izango dira honako kasuetan:

a) Administrazio Orokorreko aurrekontuaren "Lanean diharduen Ertzaintza" programaren eta Euskal Herriko Polizi Ikastegia erakunde autonomiadunaren aurrekontuaren "Euskal Herriko Polizi Ikastegia" programaren artean transferentziak egin ahal izango dira, hain zuzen aurrekontu-zuzkidurak Ertzaintzaren hedapenak eragindako diru-beharretara egokitu ahal izateko; programa bietako bakoitzaren kredituetan ere berdin jokatuko da. Horretarako, Herrizaingo Saileko aurrekontuan azaltzen diren transferentzia arrunten eta kapital-transferentzien zuzkidurak doitu, aurrekontu bietan gehikuntzak eta urripenak egingo dira.

b) Euskal Eskola Publikoari buruzko otsailaren 19ko 1/1993 Legearekin bat, hezkuntza-sistema berriz antolatze behar diren baliabideak eskuratzeko premiazko egokitzapenei aurre egiteko. Eragiketa horien berri Eusko Legebiltzarrari eman beharko zaio.

Era berean, hezkuntza-itunetarako, sare pribatuko soldatak parekatzeko eta ikastola pribatuei diruz laguntzeko kredituak egokitzeko beharrezko transferentziak egin ahal izango dira aurrekontuetako programa batzuen eta besteen artean, eta Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuari dagokio sail honetako sekzioari transferentzia horiek egiteko baimena ematea.

c) Lanbide Prestakuntzarako Euskal Plana abian jartzeko behar diren baliabideak eskuratzeko premiazko egokitzapenei aurre egiteko.

d) Europako Batasuneko diruarekin batera finantzatutako egitasmoak burutzeko diren kredituak hornitzeko. Eragiketa horien berri Eusko Legebiltzarrari eman beharko zaio.

3.- Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bategina onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuan zehaztutako kredituen transferentzien arauak ezarriko zaizkie bai 2002ko Aurrekontu Arruntari, bai aurreko ekonomia-ekitaldietatik datozen gerakinei, betiere, Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bategina onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuaren 88. artikuluko 1. legeraldetan xedatutakoaren aurka ez badao.

**CAPÍTULO II: RÉGIMEN DE LOS CRÉDITOS.
MODIFICACIONES****ARTÍCULO 17****RÉGIMEN DE TRANSFERENCIAS DE CRÉDITOS**

1.- Durante el ejercicio 2002, el régimen de transferencias de créditos de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma y sus organismos autónomos se regirá por el contenido del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, sin perjuicio de las particularidades que se indican en los párrafos siguientes.

2.- Se podrán realizar las transferencias que sean necesarias:

a) Para ajustar las dotaciones presupuestarias a las necesidades reales del despliegue de la Ertzaintza entre los créditos de los programas de "Ertzaintza en servicio" del presupuesto de la Administración General y "Academia de Policía del País Vasco" del presupuesto del organismo autónomo del mismo nombre, así como en los créditos de cada uno de ambos programas. La instrumentación concreta se llevará a cabo a través de aumentos y disminuciones automáticas en ambos presupuestos por medio de ajustes, en su caso, de las dotaciones de transferencias corrientes y de capital que figuren en el Departamento de Interior.

b) Como consecuencia de las adaptaciones necesarias para dotar de la cobertura precisa a la reordenación del sistema educativo conforme a lo dispuesto en la Ley 1/1993, de 19 de febrero, de la Escuela Pública Vasca, dándose cuenta de estas operaciones al Parlamento Vasco.

Asimismo, se podrán realizar las transferencias que sean necesarias para ajustar los créditos relativos a conciertos educativos, equiparación retributiva de la red privada y subvención a las ikastolas privadas, entre los diferentes programas presupuestarios, siendo competencia del Consejo de Educación, Universidades e Investigación la autorización de las correspondientes a la Sección de este Departamento.

c) Como consecuencia de las adaptaciones necesarias para dotar de la cobertura precisa para la puesta en marcha del Plan Vasco de Formación Profesional.

d) Para dotar créditos con destino a la ejecución de proyectos cofinanciados con fondos de la Unión Europea, dándose cuenta de estas operaciones al Parlamento Vasco.

3.- El régimen de transferencias de créditos definido en el Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, será de aplicación tanto al Presupuesto Ordinario del 2002 como a los remanentes incorporados de ejercicios anteriores, sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 88 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi.

4.- Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bategina onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuaren 69. artikuluan aipatzen diren transferentzien arauetako muga orokorrak ez zaizkie ezarriko "Euskadi 2000Hiru" ekimenari atxikitako kontu-sailetatik sortzen diren transferentzietan, ez eta horretarako izendatutako transferentzietan ere. Kreditu horien barruan, era guztietako transferentziak egin ahal izango dira, bat ere mugarik gabe.

5.-Aurrekontuaren jarraipena eta kontrola egiteko beharrek hala eskatzen dutenean, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak bereziki lotutako kredituak ezarri ahal izango ditu.

18. ARTIKULUA

KREDITUAK AURREKONTUAN SARTZEKO MODUA

1.- Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bategina onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuak arautzen du nola sartu behar diren kredituak aurrekontuan, eta, ondorioz, 2002koan ere. Arau horretako 87. artikulua onorioetarako, Jaurilaritzaren Kontseiluari dagokio, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak proposatuta, kredituak aurrekontuan sartzea.

2.- Jabetza kentzeko gastuen kredituak sartzen badira aurrekontuan, Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bategina onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuaren 90.1 artikulua ezartzen duen denbora bi ekonomia-urtekoa izango da.

19. ARTIKULUA

BESTELAKO ALDAKETAK

1.- Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bategina onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuaren 83.1 artikulua onorioetarako, Jaurilaritzaren dekretu bidez gaituko dira kredituak, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak eta, hala denean, ukituta dauden gainerako sailek proposatuta.

2.- Aipatutako 83. artikulua jasotzen duen gehieneko ehunekoa ez da kontuan hartuko baldin eta gaitu beharrekota foru-aldundien aurrekontuak benetan aldatzeak ekarritako diru-sarrerak badira.

3.- Ogasun eta Herri Administrazio Sailak baimenduko ditu baltzu publikoen aurrekontu-aldaketak, baldin eta administrazio-berrantolaketak edo taldearen baltzu-berrantolaketak badira aldaketan iturburu, eta berrantolaketak, erakundeen administrazioa ukitzeaz gain, erakunde horietarako aurreikusitako finantza-egoeraren orriak edo dagozkien aurrekontuak ere ukitzen badituzte.

4.- Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bategina onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuaren 98. artikulua onorioetarako, SPRILUR, ABk parte hartzen duen baltzu publikoetan, baltzu guztiei dagozkien guztizko zenbatekoari aplikatuko zaio.

4.- No serán de aplicación las limitaciones generales del régimen de transferencias del artículo 69 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, tanto a aquellas que tengan su origen en las partidas afectas a la iniciativa "Euskadi 2000Tres" como a las destinadas a las mismas. Dentro de tales créditos podrán realizarse todo tipo de transferencias sin limitación alguna.

5.- El Departamento de Hacienda y Administración Pública podrá establecer créditos especialmente vinculados cuando las necesidades de seguimiento y control presupuestario lo requieran.

ARTÍCULO 18

INCORPORACIÓN DE CRÉDITOS

1.- El régimen de incorporación de créditos al Presupuesto de 2002 será el que se contempla en el Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi. A los efectos del artículo 87 de la citada norma, la incorporación de créditos corresponderá al Consejo de Gobierno, a propuesta del Departamento de Hacienda y Administración Pública.

2.- En el caso específico de incorporaciones respecto a créditos de gastos de expropiaciones, el requisito temporal del artículo 90.1 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, deberá entenderse por un período de realización de dos ejercicios.

ARTÍCULO 19

OTRAS MODIFICACIONES

1.- A los efectos de lo dispuesto en el artículo 83.1 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, la habilitación de créditos se llevará a cabo por decreto del Gobierno, a propuesta del Departamento de Hacienda y Administración Pública y de los demás departamentos que, en su caso, se vean afectados.

2.- El límite porcentual a que se refiere el citado artículo 83 no actuará cuando la habilitación se refiera a ingresos cuyo origen sean las variaciones efectivas en los presupuestos de las Diputaciones Forales.

3.- Las variaciones de presupuestos de las sociedades públicas, cuando aquéllas vengán producidas por reorganizaciones administrativas o societarias de grupo que afecten a la Administración institucional y, consecuentemente, a sus estados financieros previsionales o presupuestos respectivos, serán autorizadas por el Departamento de Hacienda y Administración Pública.

4.- A los efectos contemplados en el artículo 98 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, en lo que respecta a las sociedades públicas participadas por SPRILUR, S.A. será de aplicación al importe conjunto correspondiente a todas ellas.

5.- Baltzu publikoen aurrekontuetan aldaketak sortzen badira eta, aldi berean, Proiektu Estrategikoen Fondoari dagozkion jardunak legezko bihurtzea onartzen duen Jaurlaritzaren Kontseiluaren akordioaren bat betetzeko badira, edo Jaurlaritzaren Kontseiluak onartutako garrantziko edozein plan, programa eta jarduerak sortutakoak badira, Jaurlaritzaren Kontseiluak emango du horietarako baimena, Ogasun eta Herri Administrazio Sailaren proposamenez.

6.- Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bategina onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuaren 54. artikulua onorioetarako — Euskadiko Autonomia Erkidegoko 1997. urteko Aurrekontu Orokorra onartzeko abenduaren 27ko 10/1996 Legearen azken xedapenetako hirugarrenaren bidez aldatutako artikulua horren ondorioetarako—, ibilgetu material eta ez-materialetan egindako inbertsioen baturak izaera mugatzailea du SPRILUR, ABK parte hartutako baltzu publiko guztietarako.

7.- 2002. urtean zehar, Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bategina onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuaren 102 eta 103. artikuluek ezarritako hitzarmen-erregimena aplikatzekoa izango zaio Estatuarekin izenpetzen den edozein hitzarmeni, baldin eta hitzarmen horien bidez gastuen egoera-orrietan hasiera-hasieran aurreikusten ez ziren fondo gehigarriak jasotzen badira.

8.- Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bategina onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuak baimendutako mugen barruan, Euskal Irrati-Telebista erakunde publikoari bultzada berria emateko plan estrategikoaren, kudeaketa-planaren eta negozio-planaren esparruan —EITBko Administrazio Kontseiluak onartutako esparruan— enpresa-aliantzak abian jartzeko jardunak finantzatzeko aurrekontu-zuzkidurak —aurrekontu-helburuen baitan— dakartzaten aurrekontu-aldaketek Jaurlaritzaren Kontseiluaren baimena behar dute, betiere Ogasun eta Herri Administrazio Sailak emandako aldeko txostenaren ondoren, betiere aldaketekin batera proiektu horien bideragarritasun-plana badator, Euskadiko ikus-entzunezkoen sektorearekin sinergia badute eta irrati eta telebistako zerbitzu publikoa ematen laguntzen badute.

5.- Las variaciones de presupuestos de las sociedades públicas cuando aquéllas vengan producidas por el cumplimiento de un acuerdo del Consejo de Gobierno por el cual se apruebe la instrumentación de las actuaciones referidas al Fondo de Proyectos Estratégicos o vengan producidas por cualesquiera planes, programas y actuaciones significativas aprobadas por el Gobierno serán autorizadas por éste a propuesta del Departamento de Hacienda y Administración Pública.

6.- A los efectos de lo dispuesto en el artículo 54 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, modificado por la disposición final tercera de la Ley 10/1996, de 27 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 1997, la suma de las inversiones en inmovilizado material e inmaterial será limitativa a nivel global para el conjunto de todas las sociedades públicas participadas por SPRILUR, S.A.

7.- Durante el ejercicio 2002, el régimen de convenios establecido por los artículos 102 y 103 del Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, será de aplicación a cualquier convenio con el Estado por el que se reciban fondos adicionales a los inicialmente previstos en los estados de gastos.

8.- Las modificaciones presupuestarias que, dentro de los límites autorizados por el Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, supongan dotaciones en los Presupuestos del ente público Radio Televisión Vasca para financiar, dentro de los objetivos presupuestarios del ente, actuaciones destinadas a la puesta en marcha de alianzas empresariales en el marco del plan estratégico de relanzamiento, del plan de gestión y del plan de negocio del ente, aprobados por su Consejo de Administración, serán autorizadas por el Consejo de Gobierno, previo informe favorable del Departamento de Hacienda y Administración Pública, siempre que vengan acompañadas de un plan de viabilidad de tales proyectos, presenten sinergias con el sector audiovisual vasco y coadyuven a la prestación del servicio público de radio y televisión.

2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



III. Kapitulua: Lansarien eta hartzeko pasiboen arauak
Capítulo III: Régimen de retribuciones y haberes pasivos

III. KAPITULUA: LANSARIEN ETA HARTZEKO PASIBOEN ARAUAK

20. ARTIKULUA

LANSARIEN GEHIKUNTZA

1.- Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazio Orokorreko, eta bere erakunde autonomiadunetako edo zuzenbide pribatuko herri-erakundeetako lan-kontratukoak ez diren langileentzako urteko lansarien zenbatekoak, 2002ko urtarrilaren 1eko ondorioekin, ezin izango du, guztira, %2tik gorako igoera izan, 2001eko ekonomia-urtean ezarritakoaren aldean, bi erkaketa-aldietarako homogeneousunerako, bai langileen kopuruari eta antzintasunari dagokienez, bai eta lanaldi-motari dagokienez ere.

2.- Lan-kontratukoak ez diren langileak honako hauek dira: Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazio Orokorreko, eta bere erakunde autonomiadunetako edo zuzenbide pribatuko herri-erakundeetako karrerako eta bitarteko funtzionarioak, bai eta Osakidetza estatutupeko langileak ere.

3.- Justizia Administrazioako langileen lansarietako dagozkion araudia bete beharko dute.

4.- 1. paragrafoan zehaztutakoak eta guzti ere, lanpostuaren edukian izandako aldaketengatik lansari osagarrietan berariaz eta salbuespenez ezinbestean egin beharreko egokitzapenak gauzatu ahal izango dira. Era berean, paragrafo horretan zehaztutakoa eta guzti ere, lanpostuak antolatze eta sailkatzeko sistemak aplikatu ahal izango dira. Sistema horiek ezargarriak izango zaizkie transferentzien bitartez euskal herri-administrazioetan sartzen diren langileei ere.

5.- Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legeko 79.1.a) artikuluekin bat, destinoagatik urteko osagarria, lanpostu bakoitzaren mailari dagokiona, honako hau izango da:

CAPÍTULO III: RÉGIMEN DE RETRIBUCIONES Y HABERES PASIVOS

ARTÍCULO 20

INCREMENTO DE RETRIBUCIONES

1.- Las retribuciones anuales íntegras del personal al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma, organismos autónomos y entes públicos de derecho privado no sujeto a régimen laboral con efectos de 1 de enero de 2002 no podrán experimentar un crecimiento global superior al 2% con respecto a las establecidas en el ejercicio de 2001, en términos de homogeneidad para los dos períodos de comparación, tanto por lo que respecta a efectivos de personal como a la antigüedad y al régimen de jornada del mismo.

2.- Se entiende como personal no laboral los funcionarios de carrera e interinos al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma, organismos autónomos y entes públicos de derecho privado, así como el personal estatutario dependiente del ente público Osakidetza-Servicio Vasco de Salud.

3.- Las retribuciones del personal al servicio de la Administración de Justicia se registrarán por su normativa específica.

4.- Lo dispuesto en el párrafo 1 debe entenderse sin perjuicio de aquellas adecuaciones en las retribuciones complementarias que con carácter singular y excepcional resulten imprescindibles por una modificación en el contenido del puesto de trabajo. Asimismo se entenderá sin perjuicio de la aplicación de los sistemas de organización y clasificación de puestos de trabajo, incluyendo la aplicación de éstos al personal que acceda a las Administraciones públicas vascas en virtud de transferencias.

5.- De conformidad al artículo 79.1.a) de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, la cuantía anual del complemento de destino correspondiente a cada nivel de puesto de trabajo será la siguiente:

Maila Nivel	Urteko zenbatekoa Cuantía anual
30	14.495,32
29	12.884,42
28	11.515,61
27	10.227,15
26	9.019,30
25	7.811,46
24	7.328,14
23	6.804,88
22	6.321,57
21	5.838,69

Maila Nivel	Urteko zenbatekoa Cuantía anual
20	5.436,08
19	5.113,80
18	4.791,80
17	4.509,47
16	4.227,86
15	3.945,89
14	3.664,29
13	3.382,24
12	3.100,72
11	2.818,67
10	2.594,82
9	2.408,62
8	2.259,49

6.- Lege honen ondorioetarako, guztizko lansariak esaten denean, hau adierazi nahi da, alegia, kasuan kasuko langileek, 2001ean zehar, sortutako lansari guztiak (soldatazkoak nahiz soldataz bestekoak) eta gizarte-ekintzako gastu guztiak. Hala ere, badira zenbait salbuespen:

- a) Gizarte Segurantzako prestazioak eta kalte-ordainak.
- b) Enplegu-emaileak Gizarte Segurantzako sistemari ordaindu beharreko kotizazioak.
- c) Leku-aldatzei edo lan-iraizpenei dagozkien kalte-ordainak.
- d) Langileak egindako gastuengatik kalte-ordainak.

7.- Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazio Orokorreko, eta bere erakunde autonomiadunetako edo zuzenbide pribatuko herri-erakundeetako eta herri-baltzuetako lan-kontratuko langileentzako guztizko lansariak, 2002ko urtarrilaren 1eko ondorioekin, ezin izango du, guztira, %2tik gorako igoera izan, 2001eko ekitaldian ezarritakoaren aldean; hala ere, bestelako igoera bat gauzatu ahal izango da lanpostuak antolatzeko eta sailkatzeko sistemen aldaketan ondorioz.

8.- Aurreko lerroaldean jasotakoa, hortaz, 2002ko guztizko lansariei dagokien goi-muga da; hori, gero, negoziazio kolektiboaren bidez ezarri eta emango zaie banakakoei.

9.- Guztizko lansarien aldaketak homogeneousatasunaren arabera kalkulatu dira erkaketaren bi aldietarako, bai langileen kopuruari eta antzinateari dagokienez, bai lanaldi-motari, lanari eta gainerako lan-baldintzei dagokienez.

6.- Se entiende por masa salarial, a los efectos de esta ley, el conjunto de las retribuciones salariales y extrasalariales y los gastos de acción social devengados durante 2001 por el personal afectado, exceptuándose, en todo caso:

- a) Las prestaciones e indemnizaciones de la Seguridad Social.
- b) Las cotizaciones al sistema de la Seguridad Social a cargo del empleador.
- c) Las indemnizaciones correspondientes a traslados o despidos.
- d) Las indemnizaciones por gastos realizados por el trabajador.

7.- La masa salarial del personal al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma y sus organismos autónomos y de los entes públicos de derecho privado y sociedades públicas sometido a régimen laboral con fecha 1 de enero de 2002 no podrá experimentar un crecimiento global superior al 2% con respecto a la establecida en el ejercicio de 2001, sin perjuicio del que pudiera derivarse de la modificación de los sistemas de organización del trabajo o clasificación profesional.

8.- Lo previsto en el párrafo anterior representa el límite máximo de la masa salarial correspondiente a 2002, cuya distribución y aplicación individual se producirá a través de la negociación colectiva.

9.- Las variaciones de la masa salarial se calcularán en términos de homogeneidad para los dos períodos objeto de comparación, en lo que respecta tanto a efectivos de personal y antigüedad del mismo como al régimen de jornada, trabajo y resto de condiciones laborales.

10.- Artikulu honetako aurreko paragrafoetan aurreikusia hala izanik ere, fondo bat ezarri da, 8.819.612 eurokoa, eta fondo horren helburua da Euskal Autonomia Erkidegoko Negoziazio Mahai Orokorrean lortutako akordioen esparruan bidezko diren lansari-kontzeptuak erabaki eta izendatzea. Lansari-kontzeptu horien helburuak, besteak beste, hauexek dira: esparru eta sektore espezifikoetako lansariak berrantolatzea, eskuartekoak orekaz banatzea eta zerbitzu publikoetako modernizazioa, arrazionalizazioa eta produktibitatea sustatzea.

11.- Lehendakari, lehendakariorde, sailburu, goi-kargudun eta asimilatutakoen lansarietan, 2002ko ekonomia-urterako, gehienez eta hala badagokio, Autonomia Erkidegoaren Administrazio Orokorreko eta bere erakunde autonomiadunetako lan-kontratukoak ez diren langileen urteko lansariei orokorrean ezarritako igoera orokor bera aplikatuko da, oinarritzat hartuta 2001eko abenduaren 31n indarrean dauden lansariak. Nolanahi ere, lansarien egitura errespetatzeko eta dagozkien kategoriari eta karguari eusteko, gutxienez, maila goreneko funtzionarioentzat orokorrean eta gehienez aurreikusitako lansarien parekoak jasotzea bermatuko zaie.

12.- Artikulu honetako lehenengo paragrafoan agertutako langileen aldean lansariak parekatuta ez dituzten aldi baterako langileek beraiekin asimilatuta dauden langileentzako igoera bera izango dute. Salbuespenak izango dira zenbateko finkoa duten lansariak, horiei aurreko paragrafoan adierazitako igoera ezarriko baitzaie.

13.- Banakakoentzako osagarriek, aldi baterako osagarriek eta zerbitzuagatik kalte-ordainek arau bereziak izango dituzte.

10.- Con independencia de lo previsto en los párrafos anteriores de este artículo, se establece un fondo por un importe de 8.819.612 euros que se aplicará, en el marco de los acuerdos que pudieran alcanzarse en la Mesa General de Negociación de la Comunidad Autónoma de Euskadi, a la determinación y asignación de los conceptos retributivos que proceda, destinados, entre otros fines, a la reordenación de retribuciones en ámbitos y sectores específicos, a una redistribución equilibrada de efectivos y a fomentar la modernización, la racionalización y la productividad de los servicios públicos.

11.- Las retribuciones para el ejercicio 2002 del Lehendakari, Vicepresidente, Consejeros, altos cargos y asimilados podrán, en su caso y como máximo, ser incrementadas, en relación con las vigentes a 31 de diciembre de 2001, en el porcentaje de crecimiento global que con carácter común se aplique a las retribuciones anuales íntegras del personal al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma y sus organismos autónomos no sujeto a régimen laboral. En todo caso, a los efectos de respetar la estructura retributiva y en orden a mantener la categoría y cargo que les corresponde, se les garantizará que, como mínimo, percibirán las retribuciones equivalentes a las previstas como máximas con carácter general para los funcionarios de máximo nivel.

12.- Las retribuciones del personal eventual que no resulten equivalentes a las fijadas para el personal descrito en el párrafo primero de este artículo experimentarán un crecimiento idéntico al del personal al que se encuentren asimiladas salvo aquellas que su cuantía sea fija, en cuyo caso se aplicará el incremento señalado en el párrafo anterior.

13.- Los complementos personales y transitorios, así como las indemnizaciones por razón del servicio, se regirán por sus normativas específicas.

21. ARTIKULUA

ERTZAINZAKO LANGILEAK

1.- Euskal Herriko Poliziari buruzko uztailaren 17ko 4/1992 Legeko 74.a) artikuluaekin bat, destinoagatik osagarriaren urteko zenbatekoa, kategoria bakoitzari dagokiona, honako hau da:

Maila Nivel	Urteko zenbatekoa Cuantía anual
1	4.273,89
2	4.973,45
3	5.305,72
4	7.347,42
5	8.050,76
6	9.606,79
7	10.271,77
8	11.928,94

ARTÍCULO 21

PERSONAL DE LA ERTZAINZA

1.- De conformidad al artículo 74.a) de la Ley 4/1992, de 17 de julio, de Policía del País Vasco, la cuantía anual del complemento de destino correspondiente a cada nivel de categoría será la siguiente:

2.- Jaurlaritzaren Kontseiluak erabakiko du zein den Ertzaintzako langileek guztira jasoko duten lansari osoa, betiere, Kupoaren Batzorde Bitarikoak horretarako ezarriko dituen zuzkidurak kontuan hartuta. Nolanahi ere, aurreko artikuluan ezarritako edukina eta irizpideak ezarriko zaizkie.

22. ARTIKULUA

HITZARMEN KOLEKTIBOAK IZENPETZEKO BALDINTZAK

1.- Jaurlaritzaren Kontseilua izango da, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak txostena eman ondoren, honako hauek onartuko dituen: Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazio Orokorreko eta bere erakunde autonomiadunetako lan-kontratuko langileen gain eragina duten hitzarmen kolektiboak, soldaten berrikuspenak edo lehendik izenpetuta dauden hitzarmenei oso-osoan edo zati batean atxikitzeak akordioak edo horietara zabaltzeko akordioak. Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde-administrazio herri-baltzuetako edo zuzenbide pribatuko herri-erakundeetako lan-kontratuko langileen gain eragina dutenean, berriz, izenpetu aurretik Ogasun eta Herri Administrazio Sailaren txostena izango da beharrezko eta, gero, Ekonomia Gaietarako Ordezko Batzordeak emandako aldeko irizpena.

2.- Aurreko paragrafoan zehaztutako ondorioetarako, dagokion akordio-proiektua bidaliko zaio Ogasun eta Herri Administrazio Sailari, eta proiektuarekin batera, 2001. urteko guztizko lansariaren eta ordainsariaren zenbatekoa, eta 2002. urterako aurreikusitako lansariaren zenbatekoa, bai eta proiektu horretan jasotako alderdi ekonomiko guztien balorazioa ere. Sail horrek, aipatutako dokumentazioa jaso eta, gehienez, 15 eguneko epearen barruan, dagokion txostena egingo du. Txosten horretan, alderdi ekonomikoek dagokienez, gastu publikoaren arloan ondorioak dakartzaten gaiak jasoko dira; hori guztia, hala ere, ez da eragozpen izango Euskal Autonomia Erkidegoko kontrol ekonomiko eta kontabilitatearen ekainaren 30eko 14/1994 Legean ezarritako kontrol ekonomikoa gauzatzeko.

23. ARTIKULUA

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO BALTZU PUBLIKO ETA ZUZENBIDE PRIBATUKO ERAKUNDE PUBLIKOETAKO ZUZENDARITZA TALDEKIDEAK

1.- Artikulu honetan aipatzen diren langileek edozer dela eta urtean jasoko dituzten gehienezko soldataren zenbatekoak, bermatu gabeko kopuruko pizgarriak barne direla, ezin izango dira Eusko Jaurlaritzako sailburuek urtean jasotzen dituzten lansari osoak baino handiagoak izan.

2.- Goi Kargudunen Lansariei buruzko urriaren 28ko 14/1988 Legearen 4. artikuluko 2. paragrafoan agintzen dena betetzeko, pizgarriak ebaluatzeko eta emateko irizpideak zehazterakoan honako hauek hartuko dira kontuan: baltzu edo erakunde publiko bakoitzaren urteko aurrekontuen eta ekonomia-urte bakoitzean aurrekontuekin batera doan urteko txostenean jasotako helburu kualitatiboan betetze-maila, bai eta erakundearen urteko kudeaketa-planaren eraginkortasuna ere, betiere zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako eta baltzu publikoetako zuzendaritza-taldekideten estatutu pertsonala arautzeko den otsailaren 23ko 130/1999 Dekretuak zehaztutakoaren arabera.

2.- El conjunto íntegro de retribuciones a percibir por la Ertzaintza se determinará por el Consejo de Gobierno teniendo en cuenta las dotaciones que a estos efectos se establezcan por la Comisión Mixta de Cupo. En todo caso, les será de aplicación el contenido y los criterios establecidos en el artículo anterior.

ARTÍCULO 22

REQUISITOS PARA LA FIRMA DE LOS CONVENIOS COLECTIVOS

1.- Los convenios colectivos, las revisiones salariales o los acuerdos de adhesión o extensión en todo o en parte a otros convenios ya existentes, que afecten al personal laboral de la Administración General de la Comunidad Autónoma y sus organismos autónomos, se aprobarán por el Consejo de Gobierno, previo informe del Departamento de Hacienda y Administración Pública. Cuando se refieran al personal laboral dependiente de sociedades públicas o entes públicos de derecho privado de la Administración institucional de la Comunidad Autónoma requerirán, con carácter previo a su firma, el dictamen favorable de la Comisión Delegada para Asuntos Económicos, previo informe del Departamento de Hacienda y Administración Pública.

2.- A los efectos previstos en el párrafo anterior, se remitirá al Departamento de Hacienda y Administración Pública el correspondiente proyecto de acuerdo, acompañado de la cuantificación cifrada de la masa salarial y de las retribuciones del año 2001 y de la masa salarial y de las retribuciones previstas para el año 2002, así como la valoración de todos los aspectos económicos contemplados en dicho proyecto. El citado Departamento emitirá, en el plazo máximo de 15 días a partir del siguiente al de la recepción de la citada documentación, el informe que le compete, que hará referencia, en lo que a sus aspectos económicos se refiere, a aquellos extremos de los que se deriven consecuencias en materia de gasto público, sin perjuicio del control económico establecido en la Ley 14/1994, de 30 de junio, de control económico y contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

ARTÍCULO 23

PERSONAL DIRECTIVO DE LAS SOCIEDADES PÚBLICAS Y ENTES PÚBLICOS DE DERECHO PRIVADO DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA

1.- La cuantía del salario máximo anual que por todos los conceptos, incluidos los incentivos de cuantía no garantizada, perciba el personal a que se refiere este artículo no podrá exceder en ningún caso de las retribuciones íntegras anuales que corresponden a un Consejero del Gobierno Vasco.

2.- En cumplimiento de lo preceptuado en el párrafo 2 del artículo 4 de la Ley 14/1988, de 28 de octubre, de Retribuciones de Altos Cargos, los criterios para la evaluación y concesión de incentivos vendrán determinados por el cumplimiento de los presupuestos anuales de cada sociedad o ente público y de los objetivos cualitativos contenidos en la memoria anual que acompaña a éstos en cada ejercicio, así como por la eficacia en el cumplimiento del plan de gestión anual de la entidad en los términos que establece el Decreto 130/1999, de 23 de febrero, por el que se regula el estatuto personal de los directivos de los entes públicos de derecho privado y de las sociedades públicas.

3.- Herri-baltzu edo herri-erakunde bakoitzeko gobernu-organo eta administrazio-organo eskudunek erabakiko dute zein modu eta alditan ordainduko diren pizgarri horiek.

3.- Los órganos de gobierno y administración competentes de cada sociedad o ente público podrán determinar la forma y la cadencia en la que estos incentivos puedan ser abonados.

24. ARTIKULUA

ARTÍCULO 24

HARTZEKO PASIBOETARAKO KREDITUAK

CRÉDITOS DE HABERES PASIVOS

1.- Indarrean dauden arau berezietan xedatutakoarekin bat etorritik bidezkoak diren kasuetan eta kopuruen arabera ordainduko dira pentsioak eta bestelako eskubide pasiboak.

1.- Las pensiones y otros derechos de carácter pasivo se harán efectivos en los supuestos y cuantías que procedan de conformidad con lo dispuesto en la normativa específica vigente.

2.- Eskatutako gabealdiak bete dituzten langileek —maiatzaren 13ko 1/1986 Legegintzako Dekretua ezarriz—, hartzeko pasiboak direla-eta, sortutako pentsioak ehuneko bi (%2) igoko dira, 2002ko urtarrilaren 1eko ondorioekin.

2.- Las pensiones por haberes pasivos devengadas en aplicación del Decreto Legislativo 1/1986, de 13 de mayo, por el personal que hubiere cubierto los periodos de carencia exigidos, se incrementarán con efecto 1 de enero del 2002 en un porcentaje del dos por ciento (2%).

2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



IV. Kapituluak: Itunpeko ikastetxeen gastuei aurre egiteko ekonomia-modulua
Capítulo IV: Módulo económico de sostenimiento de los centros educativos concertados

IV. KAPITULUA: ITUNPEKO IKASTETXEEN GASTUEI AURRE EGITEKO EKONOMIA-MODULUA

25. ARTIKULUA

ITUNPEKO IKASTETXEEN GASTUEI AURRE EGITEKO EKONOMIA-MODULUA

1.- Lege honen IV. eranskinean finkatzen dira hezkuntza-maila bakoitzaren moduluko osagaiak eta dagozkien zenbatekoak.

Lege honetan jasota ez dauden baina ezarriz joango diren prestakuntza-zikloei LH II-LM IIIko modulua ezarriko zaie aldi batez.

2.- IV. eranskinean zehaztutako modulu ekonomikoek gehieneko muga ekonomikoak hartzen dituzte, irakasleen eta irakasle ez diren langileen gastuak bertan sartuta direla.

Aurreko paragrafoan ezarritakoa hala izan arren, ordainketa eskuordetua daukaten mailetan, irakasle bakoitzaren benetako antzintasuna kontuan hartuta ordainduko da inoren kontura diharduten langileen eta kooperatibisten antzintasuna.

CAPÍTULO IV: MÓDULO ECONÓMICO DE SOSTENIMIENTO DE LOS CENTROS EDUCATIVOS CONCERTADOS

ARTÍCULO 25

MODULO ECONÓMICO DE SOSTENIMIENTO DE LOS CENTROS EDUCATIVOS CONCERTADOS

1.- Los componentes del módulo y sus respectivos importes por cada nivel educativo son los fijados en el Anexo IV de esta ley.

A los ciclos formativos no incluidos en esta ley que se vayan implantando les será aplicado transitoriamente el módulo correspondiente a F.P.II-M.P.III.

2.- Los módulos económicos especificados en el Anexo IV son topes económicos máximos en los que están incluidos los gastos de personal docente y no docente.

No obstante lo establecido en el párrafo anterior, en los niveles afectados por el sistema de pago delegado el concepto de antigüedad a los trabajadores por cuenta ajena y cooperativistas, será abonado en función de la antigüedad real de cada profesor.

2002

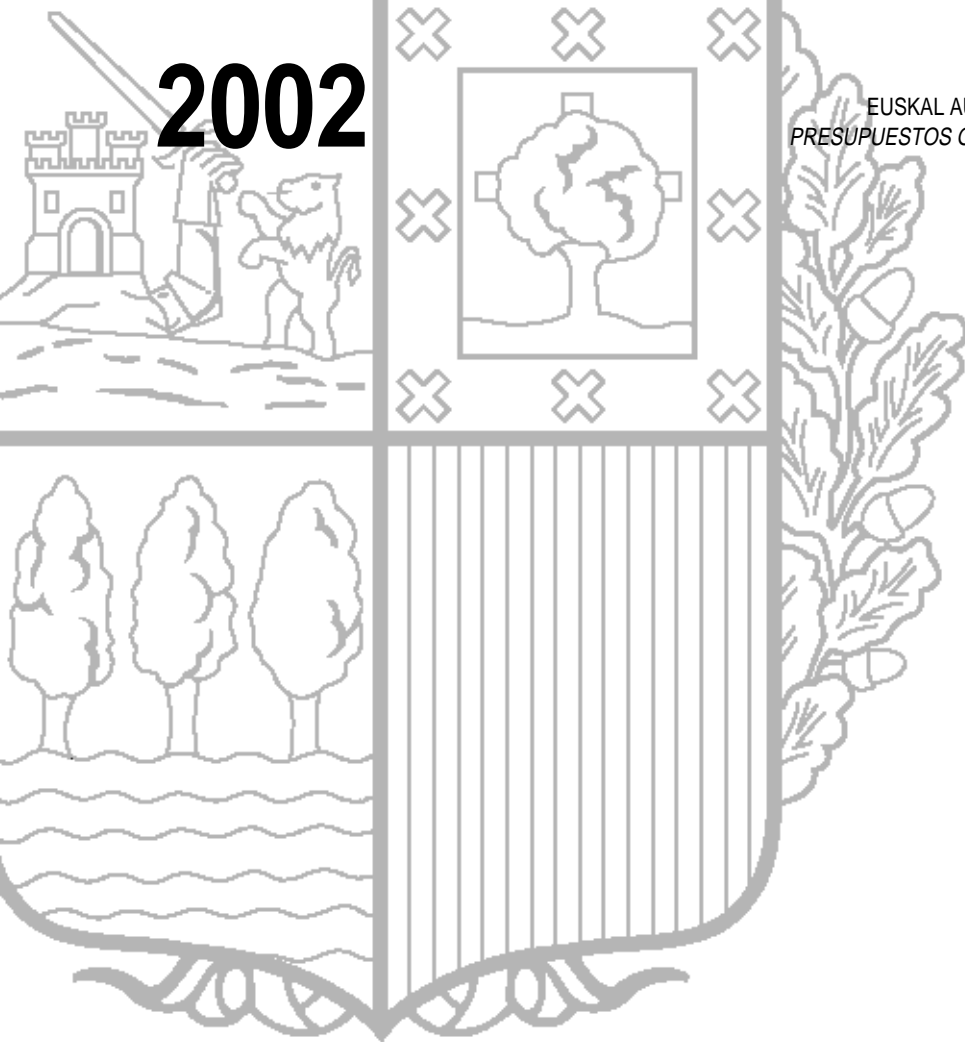
EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



III. TITULUA: DIRU-SARREREN EGOERA-ORRIA
TITULO III: EL ESTADO DE INGRESOS

2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



I. Kapituluua: Foru-Aldundien Ekarpenak

Capítulo I: Aportaciones de las Diputaciones Forales

III. TITULUA: DIRU-SARREREN EGOERA-ORRIA

TÍTULO III: EL ESTADO DE INGRESOS

I. KAPITULUA: FORU-ALDUNDIEN EKARPENAK

CAPÍTULO I: APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES

26. ARTIKULUA

ARTÍCULO 26

FORU ALDUNDIEN EKARPENAK

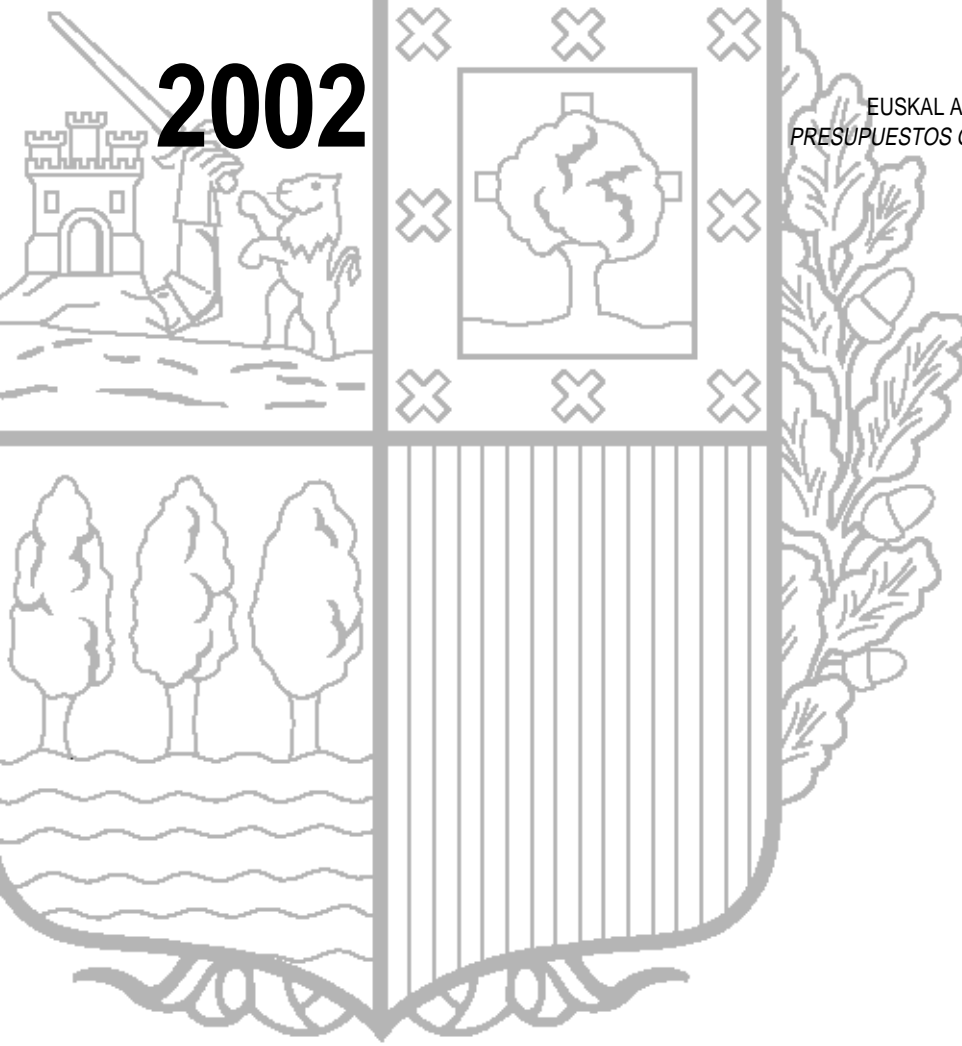
APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES

2002. urtean, foru-aldundiek Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren aurrekontuko kredituei aurre egiteko egin behar dituzten ekarpenak Eusko Legebiltzarrak ezarriko ditu, halako prozedura ezartzen baita Autonomia Elkarteko Osorako Erakundeek eta bertako Kondaira-Lurraldeetako Foruzko lhardutze-Erakundeek arteko Harremanei buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legearen 29. artikuluan.

Durante el ejercicio 2002, las aportaciones de las Diputaciones Forales al sostenimiento de los créditos consignados en el presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma serán las establecidas por el Parlamento Vasco en virtud del procedimiento establecido en el artículo 29 de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos.

2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



II. Kapituluak: Zerga-izaerako Arauak
Capítulo II: Normas de carácter Tributario

II. KAPITULUA: ZERGA-IZAERAKO ARAUAK

CAPÍTULO II: NORMAS DE CARÁCTER TRIBUTARIO

27. ARTIKULUA

ARTÍCULO 27

TASAK

TASAS

1.- Oinarriaren ehuneko jakin bat finkatuta ez izateagatik edo oinarria moneta-unitateetan emana ez egoteagatik finakoak diren Euskadiko Ogasun Nagusiaren tasak igo egingo dira: 2000rako eskatzen ziren zenbatekoei, hain zuzen ere, bat koma zero bi koefizientea aplikatuko zaie.

1.- Las tasas de la Hacienda General del País Vasco que sean de cuantía fija, por no estar fijadas en un porcentaje de la base o no estar ésta valorada en unidades monetarias, se elevan hasta la cantidad que resulte de la aplicación del coeficiente uno coma cero dos de la cuantía que resultaba exigible en el año 2000.

Igoera horretatik kanpo gelditzen dira lege honen bidez eguneratzen diren tasak.

Se exceptúan de esta elevación las tasas que son objeto de actualización en esta Ley.

Lehenengo paragrafoan ezarritako koefizientea aplikatuz lortzen diren zenbatekoak biribilduko dira, goitik edo behetik, 5 eurozentimoren multiplora.

Las cuantías resultantes de la aplicación del coeficiente establecido en el párrafo primero se redondearán a múltiplo de 5 céntimos de euro por exceso o por defecto.

2.- Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 34. artikulua, eta hauxe du idazketa berria:

2.- Se modifica el texto del artículo 34 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

“Tasa honako tarifa honen arabera eskatuko da:

“La tasa se exigirá según la siguiente tarifa:

	Euroak Euros
1. Eskabideen inprimakiak erostea: 1. Adquisición de impresos de solicitud:	0,60
2. Eskabideak aurkeztea: 2. Presentación de solicitudes:	
2.1 Goi-mailako teknikariak: 2.1 Técnicos superiores:	18,80
2.2 Erdi-mailako teknikariak 2.2 Técnicos medios:	15,65
2.3 Goi-mailako batxilergoa, lanbide-heziketako goi-mailako teknikaria edo baliokidea: 2.3 Bachiller superior, Técnico superior de formación profesional o equivalente:	12,50
2.4 Eskola-graduatu, lanbide-heziketako teknikari laguntzailea edo baliokidea 2.4 Graduado escolar, Técnico auxiliar de formación profesional o equivalente:	9,40
2.5 Eskola-ziurtagiria 2.5 Certificado de escolaridad	6,25”

3. Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 44. artikulua, eta hauxe du idazketa berria:

3. Se modifica el texto del artículo 44 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

“Tasa honen zerga-oinarria kontratuaren prezioa da —Balio Erantsiaren gaineko Zerga eta tasa hau kenduta—, eta ziurtagiriak erabiltzen dira kontratuaren prezioa egiaztatzeko. Orobat, eta hala dagokionean, prezioak berraztertu eta lanak kitatu ondoren lortzen diren zenbateko gehigarriak ere zerga-oinarrian sartuko dira.

“La base imponible de esta tasa está constituida por el importe del precio del contrato, con exclusión del Impuesto sobre el Valor Añadido y de esta tasa, que se acredita según certificaciones. En su caso formarán parte de la base imponible los importes adicionales que correspondan a revisiones de precios y liquidación de obra.

Zerga-tasa %4koa izango da.”

El tipo de gravamen será del 4%.”

4. Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 79. artikulua 5. tarifa, eta hauxe du idazketa berria:

“5. Industria-segurtasunaren erregelamenduen menpeko instalazioak —proiektua behar dute baina administrazio-baimenik ez—, beste epigrafeetan jaso ez direnak: oinarritzko tarifaren %100, eta gehienez ere 600,01 euro.”

5. Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 83. artikuluko 1. tarifaren testua, eta hauxe du idazketa berria:

4. Se modifica el texto de la tarifa 5 del artículo 79 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

“5. Instalaciones sujetas a reglamentos de seguridad industrial, que requieran proyecto pero no de autorización administrativa, no contenidas en otros epígrafes: 100% de la tarifa base con un límite de 600,01 euros.”

5. Se modifica el texto de la tarifa 1 del artículo 83 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

	Euroak Euros
“1. Industrien erregistroa. Registro de establecimientos industriales.	
1.1 Industria berriak inskribatzeagatik Por inscripción de nuevas industrias:	30
1.2 Erregistroko datuak berrizatu, ezabatu edo gehitzeagatik, edo erregelamenduetan aurreikusitako beste edozein aldaketa egiteagatik: Por renovación, cancelación, ampliación o cualquier otra modificación reglamentariamente prevista de los datos registrales:	15”

6. Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 87. artikuluko 1. tarifaren testua, eta hauxe du idazketa berria:

“1. Energía.

1.1 Emakidak, administrazio-baimenak, eta energia eta gai energetikoak sortzeko, garraiatzeko, banatzeko eta eraldatzeko instalazioak abian jartzea: 79. artikuluko 4. tarifa ezartzen da.”

1.2 Erregelemandu teknikoaren menpeko instalazioak —proiektua behar dute baina administrazio-baimenik ez—: 79. artikuluko oinarritzko tarifaren %100, eta gehienez ere 600,01 euro.”

7. Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 87. artikuluko 2.2 tarifako epigrafeen testua, eta hauxe du idazketa berria:

6. Se modifica el texto de la tarifa 1 del artículo 87 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

“1. Energía.

1.1 Concesiones, autorizaciones administrativas y puesta en marcha de instalaciones de producción, transporte, distribución, transformación de energía y productos energéticos: se aplica la tarifa 4 del artículo 79 anterior.

1.2 Instalaciones sujetas a reglamentación técnica, que requieran proyecto pero no de autorización administrativa: 100% de la tarifa base del artículo 79 anterior con un límite de 600,01 euros.”

7. Se modifica el texto de los epígrafes de la tarifa 2.2 del artículo 87 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

	Euroak Euros
“2.2 Jabari publikoen erabilera pribatiboa, baimenen eta meategi-emakiden bidez (azalergatik kanona) Utilización privativa del dominio público por permisos y concesiones mineras (canon superficie)	
2.2.1 Arakatzeko baimenak. 2.2.1 Permisos de exploración.	
2.2.1.1 Koadrikula bakoitzagatik, gehienez ere 1.000 2.2.1.1 Por cada cuadrícula, hasta 1.000	0,25
2.2.1.2 Koadrikula bakoitzagatik, 1.001-2.000 tartean. 2.2.1.2 Por cada cuadrícula, entre 1.001 y 2.000	0,30
2.2.1.3 Koadrikula bakoitzagatik, 2.000tik aurrera. 2.2.1.3 Por cada cuadrícula, a partir de 2.000	0,40

	Euroak Euros
2.2.2 Ikertzeko baimena. Koadrikula bakoitzagatik. 2.2.2 Permisos de investigación. Por cada cuadrícula.	6
2.2.3 Ustiatzeko emakidak. 2.2.3 Concesiones de explotación.	
2.2.3.1 22/1973 Legea baino lehenagoko legediaren arabera emanak. 2.2.3.1 Otorgadas con arreglo a legislaciones anteriores a la Ley 22/1973.	
2.2.3.1.1 10 hektareako edo zatiko eta urteko; gehienez ere 280 hektarea. 2.2.3.1.1 Por cada 10 hectáreas o fracción y año, hasta 280 hectáreas:	216
2.2.3.1.2 10 hektareako edo zatiko eta urteko; 280 hektareatik aurrera. 2.2.3.1.2 Por cada 10 hectáreas o fracción y año, a partir de 280 hectáreas:	54
2.2.3.2 22/1973 Legearen arabera emanak. 2.2.3.2 Otorgadas con arreglo a la Ley 22/1973.	
2.2.3.2.1 Koadrikula bakoitzeko eta urteko; gehienez ere 10 koadrikula: 2.2.3.2.1 Por cada cuadrícula y año, hasta 10 cuadrículas:	600
2.2.3.2.2. Koadrikula eta urteko; 10 koadrikulatik aurrera 2.2.3.2.2. Por cada cuadrícula y año, a partir de 10 cuadrículas:	150"

8. Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 93. artikuluko 4. tarifaren testua, eta hauxe du idazketa berria:

"5. Industria-segurtasunaren erregelamenduen menpeko instalazioak —proiektua behar dute baina administrazio-baimenik ez—, beste epigrafeetan jaso ez direnak: 79. artikuluko oinarritzko tarifaren %100, eta gehienez ere 600,01 euro."

8. Se modifica el texto de la tarifa 4 del artículo 93 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

"5. Instalaciones sujetas a reglamentos de seguridad industrial, que requieran proyecto pero no de autorización administrativa, no contenidas en otros epígrafes: 100% de la tarifa base del artículo 79 anterior con un límite de 600,01 euros."

9. Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 127. artikuluko 3. paragrafoko tarifaren testua, eta hauxe du idazketa berria:

9. Se modifica el texto de la tarifa del apartado 3 del artículo 127 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

Aberre-motak Clase de ganado	Kuota, hildako abereko (euroak) Cuota por animal sacrificado (euros)
C1.1 BEHI-AZIENDA C1.1 BOVINO.	
C1.1.1 Kanalean 218 kilo edo hortik gora duen behi-azienda: C1.1.1 Bovino de 218 kg. o más de peso por canal:	1,90
C1.1.2 Kanalean 218 kilotik behera duten txahalak C1.1.2 Terneros con menos de 218 kg. de peso por canal:	1,10
C1.2 AZKAZAL BATEKOAK/ZALDI-AZIENDA C1.2 SOLÍPEDOS/ÉQUIDOS	
C1.2.1 Zaldiak: C1.2.1 Ganado caballar:	1,90
C1.3 ZERRI-AZIENDA ETA BASURDEAK. C1.3 PORCINO Y JABALÍES.	
C1.3.1 Kanalean 25 kilo edo hortik gora duten merkaturako zerri-azienda eta basurdeak: C1.3.1 Porcino comercial y jabalíes de 25 o más kg. de peso por canal:	0,55
C1.3.2 Kanalean 25 kilotik behera duten zerrikumeak eta basurdeak: C1.3.2 Lechones y jabalíes de menos de 25 kg. de peso por canal:	0,20

Abere-motak Clase de ganado	Kuota, hildako abereko (euroak) Cuota por animal sacrificado (euros)
C1.4 ARDI, AHUNTZ ETA BESTELAKO HAUSNARKARIAK C1.4 OVINO, CAPRINO Y OTROS RUMIANTES.	
C1.4.1 Kanalean 18 kilotik gorakoak: C1.4.1 Con más de 18 kg. de peso por canal:	0,20
C1.4.2 Kanalean 12 eta 18 kg artekoak: C1.4.2 Entre 12 y 18 kg. de peso por canal:	0,15
C1.4.3 Kanalean 12 kilotik beherakoak: C1.4.3 De menos de 12 kg. de peso por canal:	0,05
C1.5 ETXEKO HEGAZTIAK, UNTXIAK ETA EHIZA XEHEA. C1.5 AVES DE CORRAL, CONEJOS Y CAZA MENOR.	
C1.5.1 Kanalean 5 kilotik gora duten hegazti heldu astunak, untxiak eta lumadun eta iledun ehiza xehea (hiruko edo zatiko) C1.5.1 Aves adultas pesadas, conejos y caza menor de pluma y pelo, con más de 5 kg. de peso por canal (por cada 3 o fracción):	0,05
C1.5.2 Kanalean 2,5 eta 5 kilo artean duten gizontzeko etxeko hegazti gazteak, untxiak eta lumadun eta iledun ehiza xehea (bosteko edo zatiko): C1.5.2 Aves de corral jóvenes de engorde, conejos y caza menor de pluma y pelo, de engorde entre 2,5 y 5 kg. de peso por canal (por cada 5 o fracción):	0,05
C1.5.3 Kanalean 2,5 kilotik behera duten oilaskoak eta haragitarako oiloak eta gizontzeko etxeko hegazti gazteak, untxiak eta lumadun eta iledun ehiza xehea (hamarreko edo zatiko) C1.5.3 Pollos y gallinas de carne y aves de corral jóvenes de engorde, conejos y caza menor de pluma y pelo, con menos de 2,5 kg. de peso por canal (por cada 10 o fracción):	0,05
C1.5.4 Arrautzatarako oiloak (hamarreko edo zatiko): C1.5.4 Gallinas de reposición (por cada 10 o fracción):	0,05
C1.6 ABELTEGIAN HAZITAKO EHIZA. C1.6 CAZA DE GRANJA.	
C1.6.1 Kanalean 218 kilo edo hortik gora duten ugaztunak: C1.6.1 Mamíferos de 218 kg. o más de peso por canal:	1,90
C1.6.2 Kanalean 218 kilotik behera duten ugaztunak: C1.6.2 Mamíferos con menos de 218 kg. de peso por canal:	1,10
C1.6.3 Kanalean 5 kilotik gora duten hegaztiak (5eko edo zatiko): C1.6.3 Aves con más de 5 kg. de peso por canal (por cada 5 o fracción):	0,10
C1.6.4 Kanalean 2,5 eta 5 kilo artean duten hegaztiak (5eko edo zatiko): C1.6.4 Aves entre 2,5 y 5 kg. de peso por canal (por cada 5 o fracción):	0,05
C1.6.5 Kanalean 2,5 kilotik behera duten hegaztiak (15eko edo zatiko): C1.6.5 Aves con menos de 2,5 kg. por canal (por cada 15 o fracción):	0,05"

10. Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 129. artikulua, eta haxe du idazketa berria:

"129. artikulua.- Abere bizietan eta eratorritako produktueta hondakinak eta beste zenbait substantzia ikertzeko osasun-kontrolak direla-eta ordaindu beharreko tasaren zerga-kuota:

1. Hiltzeko diren abere bizietan eta beren haragietan utzitako arrastoak eta beste zenbait substantzia ikertzeko osasun-kontrolak direla-eta ordaindu beharreko zerga-kuotak hurrengo taulan biltzen dira:

10. Se modifica el texto del artículo 129 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

"Artículo 129.- Cuota tributaria de la tasa por controles sanitarios respecto de determinadas sustancias y sus residuos en animales vivos y sus productos.

1. Las cuotas tributarias relativas a los controles sanitarios de determinadas sustancias y la investigación de residuos en los animales vivos destinados al sacrificio y sus carnes, se cifran en las cuantías que se recogen en el cuadro siguiente:

Abere-mota Clase de ganado	Hondakinak ikertzeko kuota, unitate bakoitzeko (euroak) Cuota investigación residuos por unidad (euros)
C2.1 BEHI-AZIENDA. C2.1 BOVINO.	
C2.1.1 Kanalean 218 kilo edo hortik gora duen behi-azienda C2.1.1 Bovino de 218 kg. o más de peso por canal:	0,35
C2.1.2 Kanalean 218 kilotik behera duten txahalak: C2.1.2 Terneros con menos de 218 kg. de peso por canal:	0,25
C2.2 AZKAZAL BATEKOAK/ZALDI-AZIENDA C2.2 SOLÍPEDOS/ÉQUIDOS	
C2.2.1 Zaldia: C2.2.1 Ganado caballar:	0,20
C2.3 ZERRI-AZIENDA ETA BASURDEAK C2.3 PORCINO Y JABALÍES.	
C2.3.1 Kanalean 25 kilo edo hortik gora duten merkaturako zerri-azienda eta basurdeak: C2.3.1 Porcino comercial y jabalíes de 25 o más kg. de peso por canal:	0,10
C2.3.2 Kanalean 25 kilotik behera zerrikumeak eta basurdeak (2ko edo zatiko): C2.3.2 Lechones y jabalíes de menos de 25 kg. de peso por canal (por cada 2 o fracción):	0,05
C2.4 ARDI, AHUNTZ ETA BESTELAKO HAUSNARKARIAK. C2.4 OVINO, CAPRINO Y OTROS RUMIANTES.	
C2.4.1 Kanalean 18 kilotik gora dutenak (3ko edo zatiko): C2.4.1 Con más de 18 kg. de peso por canal (por cada 3 o fracción):	0,05
C2.4.2 Kanalean 12 eta 18 kilo artean dutenak (3ko edo zatiko) C2.4.2 Entre 12 y 18 kg. de peso por canal (por cada 3 o fracción):	0,05
C2.4.3 Kanalean 12 kilotik behera dutenak (5eko edo zatiko): C2.4.3 De menos de 12 kg. de peso por canal (por cada 5 o fracción):	0,05
C2.5 ETXEKO HEGAZTIAK, UNTXIAK ETA EHIZA XEHEA. C2.5 AVES DE CORRAL, CONEJOS Y CAZA MENOR.	
C2.5.1 Etxeko hegaztiak, untxiak eta ehiza xehea (25eko edo zatiko) C2.5.1 Aves de corral, conejos y caza menor de pluma (por cada 25 o fracción):	0,05
C2.6 ABELTEGIAN HAZITAKO EHIZA. C2.6 CAZA DE GRANJA.	
C2.6.1 Kanalean 218 kilo edo hortik gora duten ugaztunak: C2.6.1 Mamíferos de 218 kg. o más de peso por canal:	0,35
C2.6.2 Kanalean 218 kilotik behera duten ugaztunak: C2.6.2 Mamíferos con menos de 218 kg. de peso por canal:	0,25
C2.6.3 Hegaztiak (25eko edo zatiko): C2.6.3 Aves (por cada 25 o fracción):	0,05

2. Akuikulturako produktuetan zenbait substantzia eta hondakin kontrolatzeagatik, 0,10 euroko kuota jasoko da tonako.

Esnean eta esnekietan utzitako substantziak eta hondarrak ikertzeagatik, lehengai gisa erabilitako bi mila litro esne gordin bakoitzeko, 0,05 euroko kuota sortuko da.

2. Por el control de determinadas sustancias y residuos en productos de acuicultura, se percibirá una cuota de 0,10 euros por Tm.

La investigación de sustancias y residuos en la leche y productos lácteos devengará una cuota de 0,05 euros por cada dos mil litros de leche cruda utilizada como materia prima.

Arrauzkietan eta ez-tian utzitako substantzia eta hondarrak kontrolatzeagatik, 0,05 euroko kuota jasoko da tonako.”

Por el control de determinadas sustancias y residuos en ovoproductos y miel se percibirá una cuota de 0,05 euros por Tm.”

11. Aldatu egiten da maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 127. artikulua 3. Paragrafoko tarifaren testua, eta hauxe du idazketa berria:

11. Se modifica el texto de la tarifa del apartado 3 del artículo 127 de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

“4. Abere-hiltegien titularrek laguntzaileen diru-aurrerakina kendu ahal izango dute. Kenketa horren gehieneko zenbatekoak ondoko hauek izango dira hildako abere bakoitzeko:

“4. Los titulares de los establecimientos dedicados al sacrificio de ganado podrán deducir el coste suplido del personal auxiliar y ayudantes, el cual se cifrará como máximo en las siguientes cuantías por unidad sacrificada:

Abere-mota Clase de ganado	Hondakinak ikertzeko kuota, unitate bakoitzeko (euroak) Cuota investigación residuos por unidad (euros)
D1 BEHI-AZIENDA D1 BOVINO.	
D1.1 Kanalean 218 kilo edo hortik gora duen behi-azienda: D1.1 Bovino de 218 kg. o más de peso por canal:	0,75
D1.2 Kanalean 218 kilotik behera duen behi-azienda: D1.2 Terneros con menos de 218 kg. de peso por canal:	0,50
D2 AZKAZAL BATEKOAK/ZALDI-AZIENDA D2 SOLÍPEDOS/ÉQUIDOS	
D2.1 Zaldiak D2.1 Ganado caballar:	0,40
D3 ZERRI-AZIENDA ETA BASURDEAK D3 PORCINO Y JABALÍES.	
D3.1 Kanalean 25 kilo edo hortik gora duten merkaturako zerri-azienda eta basurdeak: D3.1 Porcino comercial y jabalíes de 25 o más kg. de peso por canal:	0,20
D3.2 Kanalean 25 kilotik behera duten zerrikumeak eta basurdeak: D3.2 Lechones y jabalíes de menos de 25 kg. de peso por canal:	0,05
D4 ARDI, AHUNTZ ETA BESTELAKO HAUSNARKARIAK. D4 OVINO, CAPRINO Y OTROS RUMIANTES.	
D4.1 Kanalean 18 kilotik gora dutenak: D4.1 Con más de 18 kg. de peso por canal:	0,05
D4.2 Kanalean 12 eta 18 kilo artekoak: D4.2 Entre 12 y 18 kg. de peso por canal:	0,05
D4.3 Kanalean 12 kilotik beherakoak (3ko edo zatiko): D4.3 De menos de 12 kg. de peso por canal (por cada 3 o fracción):	0,05
D5 ETXEKO HEGAZTIAK, UNTXIAK ETA EHIZA XEHEA. D5 AVES DE CORRAL, CONEJOS Y CAZA MENOR.	
D5.1 Etxeko hegaztiak, untxiak eta ehiza xehea (30eko edo zatiko) D5.1 Aves de corral, conejos y caza menor (por cada 30 o fracción):	0,05
D6 ABELTEGIAN HAZITAKO EHIZA. D6 CAZA DE GRANJA.	
D6.1 Kanalean 218 kilo edo hortik gora duten ugaztunak: D6.1 Mamíferos de 218 kg. o más de peso por canal:	0,75
D6.2 Kanalean 218 kilotik behera duten ugaztunak: D6.2 Mamíferos con menos de 218 kg. de peso por canal:	0,50
D6.3 Hegaztiak (30eko edo zatiko): D6.3 Aves (por cada 30 o fracción):	0,05

12. Aldatu egiten da Euskal Autonomia Erkidegoko aterpekide-agiria, nazioarteko onarpena duena, emateagatiko tasaren kuotari buruzko testua —maiatzaren 29ko 13/1998 Legearen 153 ter artikulua—ren testua—, eta hauxe du idazketa berria:

“Kuota.

Tasa honako tarifa honen arabera eskatuko da:

12. Se modifica el texto relativo a la Cuota de la Tasa por expedición de los carnés de alberguista con reconocimiento internacional en la Comunidad Autónoma del País Vasco, recogido en el artículo 153 ter de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, que queda redactado de la siguiente forma:

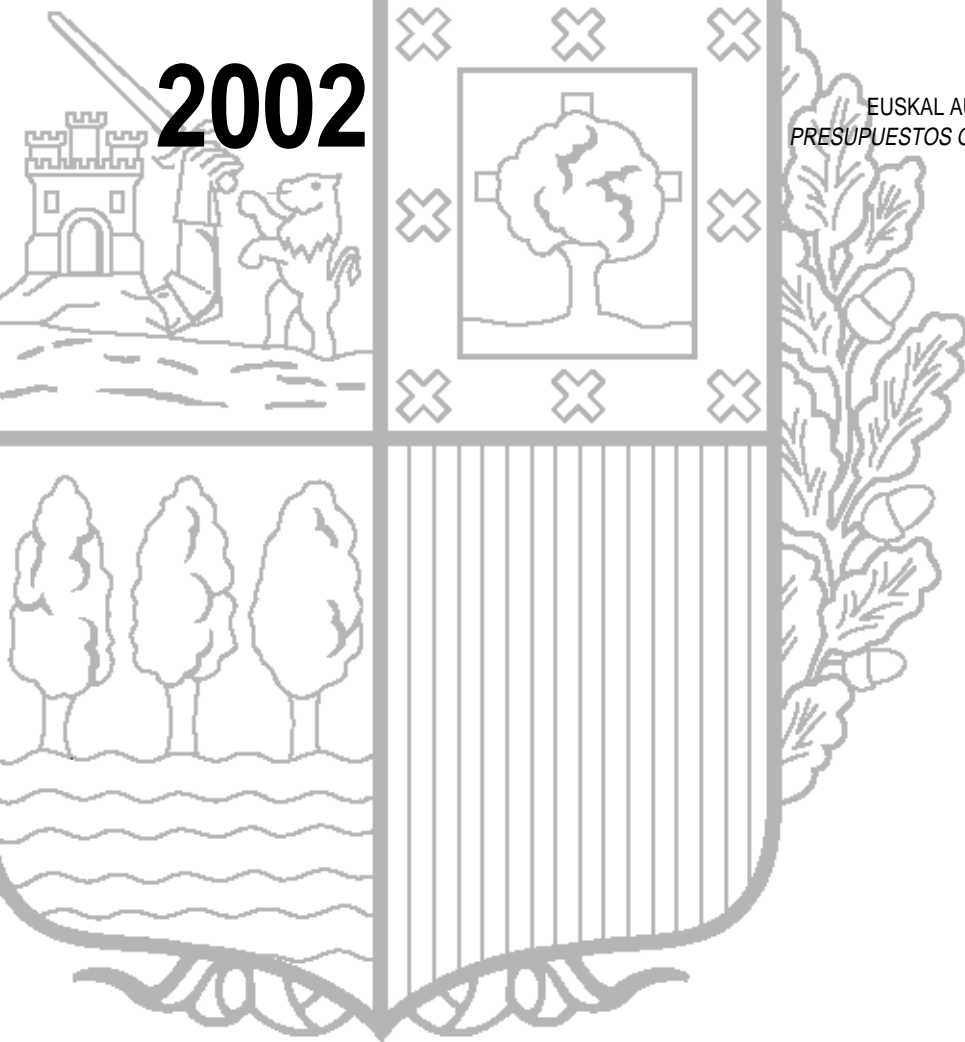
“Cuota.

La tasa se exigirá según la siguiente tarifa:

	Euroak Euros
1. Gazte aterpekidearen nazioarteko agiria: Carné Internacional de Alberguista Juvenil:	5
2. Heldu aterpekidearen nazioarteko agiria: Carné Internacional de Alberguista Adulto:	11
3. Familia aterpekidearen nazioarteko agiria: Carné Internacional de Alberguista Familia:	22
4. Talde aterpekidearen nazioarteko agiria: Carné Internacional de Alberguista Grupo:	15
5. Egoiliarak ez direnentzako ongi-etorriko seiluak, egonaldirako balio dutenak: Sellos de bienvenida para no residentes y con validez por estancia:	3”

2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



IV. TITULUA: KONTRATATZEKO ETA GASTUA BAIMENTZEKO ARAUAK
TITULO IV: NORMAS DE AUTORIZACIÓN DEL GASTO Y DE
CONTRATACION

IV. TITULUA: KONTRATATZEKO ETA GASTUA BAIMENTZEKO ARAUAK

28. ARTIKULUA

KONTRATATZEKO ETA GASTUA BAIMENTZEKO ARAUAK

1.- Egitekoa den gastuari dagokion kredituaren izaera edozein izanik ere, 3.000.000 eurotik gorako gastuek Jaurlaritzaren Kontseiluaren baimena beharko dute. Bada salbuespen bat, alegia, erakunde-administrazioa transferentziak egiten direnean edo Aurrekontuetan izen horrekin jasotako diru-laguntzak direnean; kasu bi horietan ez da baimenik behar izango.

2.- Erakunde autonomiadunek, 600.000 eurotik gorako hasierako aurrekontua duten kontratuak egiteko, dagokien sailburuaren alde aurreko baimena beharko dute, edo, aurreko paragrafoaren kasuan, Jaurlaritzaren Kontseiluarena.

3.- Euskadiko Ondareari buruzko uztailaren 27ko 14/1983 Legearen 43. artikulua ondoirioetarako, sail, erakunde autonomiadun edo zuzenbide pribatuko herri-erakunde bakoitzeko organo eskundunak ahalmena izango du ondasun higiezinak errentan hartzeko kontratuak egiteko, baldin eta kontratu horien iraupena urtebetekoa edo txikiagoa bada eta gastuaren zenbatekoa guztira 12.000 eurotik gorakoa ez bada. Eusko Jaurlaritzako parke mugikorrek ibilgailu ofizialak gordetzeari dagokienean, gai horretako organo eskundunak izango du ahalmena.

Aipatutako kontratazioak egiteko administrazio-izapideek bi arlo besterik ez dute begiratuko: batetik, nahikoa kreditu ote dagoen kontratazioa egiteko, eta bestetik, errentatzaileak izenpetutako eskaintza. Eskaintzan, gainera, errentamenduaren alderdi guztiak jaso beharko dira. Nolanahi ere, dagokion kontratazio-organok oniritzia eman beharko dio eskaintzari.

Kontraturen bat egiten denean, beti jakinarazi beharko zaio Ogasun eta Herri Administrazio Saileko Ondare eta Kontratazio Zuzendaritzari.

TÍTULO IV: NORMAS DE AUTORIZACIÓN DEL GASTO Y DE CONTRATACIÓN

ARTÍCULO 28

NORMAS DE AUTORIZACIÓN DEL GASTO Y DE CONTRATACIÓN

1.- Será precisa la autorización del gasto por el Consejo de Gobierno cuando aquél exceda de 3.000.000 de euros, cualquiera que sea la naturaleza del crédito a cuyo cargo se realice, salvo que se trate de transferencias a la Administración institucional o subvenciones nominativamente asignadas en los Presupuestos, en cuyo caso no se precisará de tal autorización.

2.- Los gastos realizados con cargo a los presupuestos de los organismos autónomos se autorizarán por el Consejero del Departamento al que estén adscritos o, en el caso del párrafo anterior, por el Consejo de Gobierno, cuando excedan de 600.000 euros.

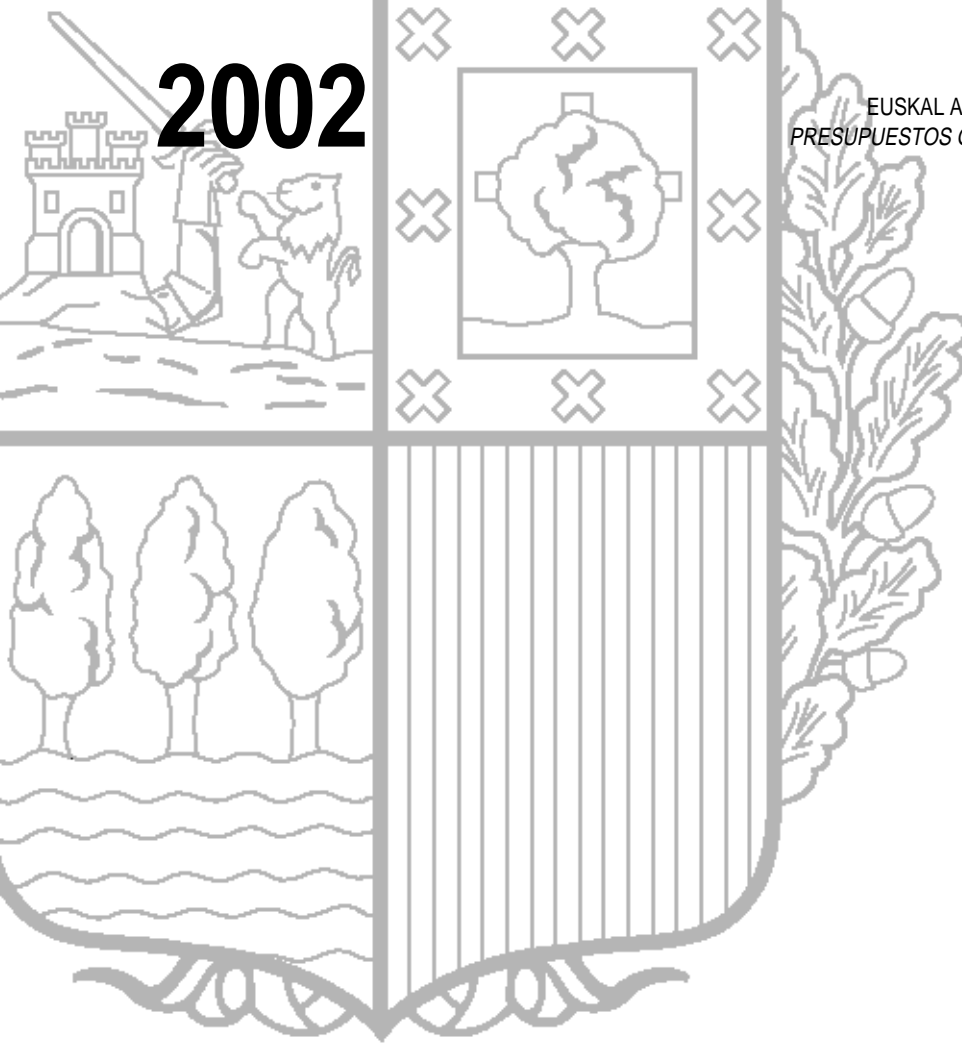
3.- A los efectos del artículo 43 de la Ley 14/1983, de 27 de julio, de Patrimonio de Euskadi, los contratos de arrendamiento de bienes inmuebles por tiempo no superior a un año cuya cuantía total no exceda de 12.000 euros, se acordarán por el órgano competente de cada Departamento, organismo autónomo o ente público de derecho privado. En el caso de depósito de vehículos oficiales pertenecientes al parque móvil del Gobierno Vasco, los citados acuerdos corresponderán al órgano competente en dicha materia.

Los trámites administrativos para las contrataciones referidas se limitarán a la constatación de la existencia de crédito suficiente y a la oferta, suscrita por el arrendador, en la que se concreten los términos del arrendamiento, a la cual deberá prestar su conformidad el órgano de contratación correspondiente.

En todo caso habrá de notificarse la celebración del mismo a la Dirección de Patrimonio y Contratación del Departamento de Hacienda y Administración Pública.

2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



V. TITULUA: LEGEBILTZARRARI EMAN BEHARREKO INFORMAZIOA
TITULO V: INFORMACIONES AL PARLAMENTO

**V. TITULUA: LEGEBILTZARRARI EMAN
BEHARREKO INFORMAZIOA****29. ARTIKULUA****ALDIZKAKO INFORMAZIOAK ETA BESTELAKO
INFORMAZIOAK**

1.- Jaurlaritzak, hiruhilero, ondoko eragiketen berri emango dio Eusko Legebiltzarreko Ekonomia, Ogasun eta Aurrekontu Batzordeari. Hona hemen eragiketok:

a) Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta bere erakunde autonomiadunen aurrekontuetan azaltzen diren kredituei transferentzien bidez egindako aldaketan egoera.

b) Aldi horretan emandako abalen zerrenda, eta, abala jaso dutenek ez betetzea dela eta, aurre egin behar izan dien abalei buruzko informazioa.

c) Herri-baltzuen eta zuzenbide pribatuko herri-erakundeen egoera-balantzea, galeren eta irabazien egoera-orria, finantzen taula eta, azkenik, ustiapen-aurrekontuak eta kapital-aurrekontuak.

2.- Aurreko zenbakian aipatzen den informazioak zehatz-mehatz adieraziko ditu ukitutako programa, sekzio eta kapitulua; hiruhilabeteko bakoitzaren muga-egunean itxiko da informazioaldia eta aipatutako muga-egunaren hurrengo bigarren hilabeteko 15a baino lehen igorriko da Legebiltzarrera.

3.- Jaurlaritzak Eusko Legebiltzarreko Ekonomia, Ogasun eta Aurrekontu Batzordeari hainbat eragiketaren berri emango dio eragiketa horiek gertatzen diren hilaren hurrengoan. Lehen esan bezala, dagokien programa, sekzioa, zerbitzua eta kapitulua jaso beharko dituzte zehatz-mehatz informazio horiek. Hona hemen aipatutako eragiketak:

a) Egindako zorpetze-eragiketak.

b) Jaurlaritzaren Kontseiluak Autonomia Erkidegoko Erakunde Administrazioa osatzen duten erakundeei emandako urtebetetik beherako kreditu eta aurrerakinak.

c) Itundutako zergetan foru-aldundi bakoitzak izandako diru-sarrerak, zergaka sailkatu eta zehaztuak.

d) Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta bere erakunde autonomiadunen aurrekontuen betetze-maila.

e) Proiektu Estrategikoen Fondoaren pentzutan emandako laguntzen zehaztapena.

TÍTULO V: INFORMACIONES AL PARLAMENTO**ARTÍCULO 29****INFORMACIONES PERIODICAS Y OTRAS
INFORMACIONES**

1.- El Gobierno dará cuenta trimestralmente a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco de las siguientes operaciones:

a) Estado de las modificaciones operadas por vía de transferencias en los créditos contenidos en los presupuestos de la Administración de la Comunidad Autónoma y de sus organismos autónomos.

b) Avales concedidos en el período e información de aquellos a los que haya tenido que hacer frente por causa de incumplimiento por parte de los avalados.

c) Balance de situación, estado de pérdidas y ganancias, cuadro de financiamiento y presupuestos de explotación y de capital de los entes públicos de derecho privado y sociedades públicas.

2.- La información a que se refiere el número anterior especificará con el suficiente detalle el programa, la sección y capítulo afectados, se cerrará en la fecha de vencimiento de cada trimestre natural y se remitirá al Parlamento antes del día 15 del segundo mes siguiente a dicho vencimiento.

3.- Asimismo, el Gobierno dará cuenta a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco, dentro del mes siguiente a aquél en que se produzcan y con el suficiente detalle respecto del programa, sección, servicio y capítulo a que se refieren, de las siguientes operaciones:

a) Operaciones de endeudamiento realizadas.

b) Créditos y anticipos concedidos por el Consejo de Gobierno, por plazo no superior a un año, a los entes integrantes de la Administración institucional de la Comunidad Autónoma.

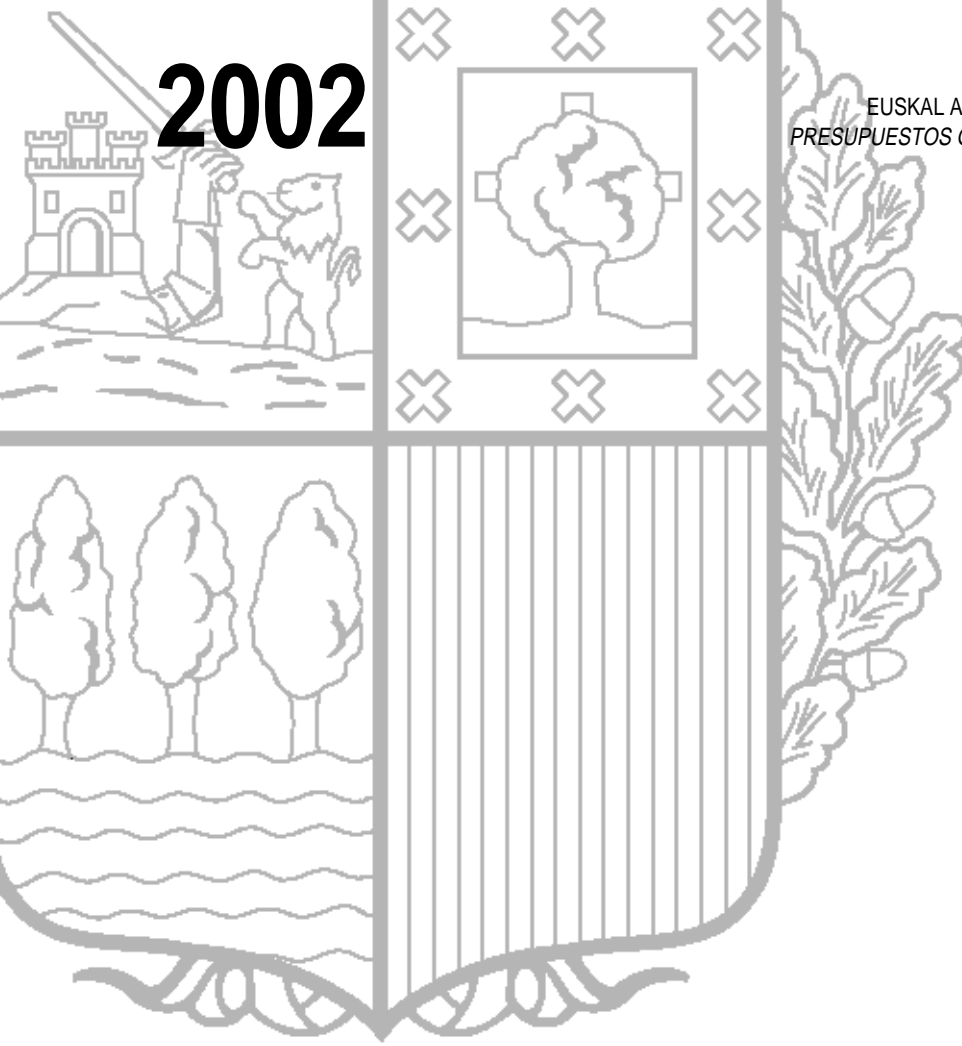
c) Ingresos de cada una de las Diputaciones Forales en tributos concertados, desglosados por impuestos.

d) Grado de ejecución de los presupuestos de la Administración de la Comunidad Autónoma y de sus organismos autónomos.

e) Detalle de las ayudas concedidas con cargo al Fondo de Proyectos Estratégicos.

2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



XEDAPEN GEHIGARRIAK
DISPOSICIONES ADICIONALES

XEDAPEN GEHIGARRIAK

LEHENENGOA

ENPLEGUKO ETA PRESTAKUNTZAKO PROGRAMEN KONTROLA ETA JARRAIPENA

Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Sailak, erakundeetan ordezkariak duten enpresa-erakundeek eta indarrean dagoen legediaren arabera ordezkari gehien dituzten sindikatuek Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Sailari atxikitako batzorde bat osatuko dute, eta hauexek ditu eginkizunak: hurrenez hurren enpleguari eta langabeentzako lanerako prestakuntzari dagozkien 3211 eta 3231 programak ezartzeko moduaren gaineko kontrola eta jarraipena egitea.

BIGARRENA

ONARRIZKO ERRENTA

Gizarte Eskubideen Agiriaren abenduaren 27ko 10/2000 Legearen 7.1. artikuluan jasotako ondorioetarako, onarrizko errentaren zenbatekoa, 2002. urterako, lanbide arteko gutxieneko urteko soldataren %79ari dagozkion diru-sarrerak hamabi hilabeteetan ziurtatzeko beharrezkoa den kopurua izango da, pertsona bakarraren kasuan. Kopuru horri beste %25 gehituko zaio bigarren pertsonarentzat eta pertsonako %10, hirugarren pertsonatik aurrera.

HIRUGARRENA

ETXEBIZITZA-ARLOKO FINANTZA-NEURRIAK

Babes ofizialeko etxebizitzaren erregimenari eta etxebizitzaren eta lurzorua inguruko finantza-neurriei buruzko abenduaren 26ko 306/2000 Dekretuko 20. artikuluan agindutakoa betetzeko, deskontuen bidez 2002. urtean zehar egingo dituen finantza-eragiketen zenbatekoak ezin izango du 60.000.000 eurotik gora egin.

LAUGARRENA

PROIEKTU ESTRATEGIKOEN FONDOA

1.- Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bategina onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuan ezarritakoa eta guzti ere, Eusko Jaurlaritzak izaera estrategikoa duten proiektuak kalifikatuko ditu, proiektu horiek egin ahal izateko laguntzak emango ditu eta, horretarako, gastu-konpromisoak hartu ahal izango ditu; beti ere, Proiektu Estrategikoen Fondoari egindako ekarpenek —Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak erabakitakoek— finantza-babesa ematen badiete konpromiso horiei.

DISPOSICIONES ADICIONALES

PRIMERA

CONTROL Y SEGUIMIENTO DE LOS PROGRAMAS DE EMPLEO Y FORMACIÓN

La aplicación de los Programas 3211 y 3231, relativos a empleo y formación ocupacional para desempleados, respectivamente, será objeto de un especial control y seguimiento a través de la comisión, adscrita al Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, creada a tal fin e integrada por representantes de dicho departamento, de las organizaciones empresariales que ostenten la representación institucional y de las centrales sindicales más representativas de acuerdo con la legislación vigente.

SEGUNDA

RENTA BÁSICA

A los efectos contemplados en el artículo 7.1 de la Ley 10/2000, de 27 de diciembre, de Carta de Derechos Sociales, para el año 2002, la cuantía de la renta básica será la necesaria para garantizar unos ingresos del 79% del salario mínimo interprofesional anual en doce mensualidades para una sola persona, más un 25% del mismo para la segunda persona y un 10% más para cada persona a partir de la tercera.

TERCERA

MEDIDAS FINANCIERAS EN MATERIA DE VIVIENDA

A los efectos de lo dispuesto en el artículo 20 del Decreto 306/2000, de 26 de diciembre, sobre régimen de viviendas de protección oficial y medidas financieras en materia de vivienda y suelo, durante el ejercicio 2002 el importe de las operaciones financieras a través de líneas de descuento a formalizar no podrá exceder de la cantidad de 60.000.000 de euros.

CUARTA

FONDO DE PROYECTOS ESTRATÉGICOS

1.- El Gobierno Vasco calificará los proyectos que tengan la condición de estratégicos y concederá las ayudas destinadas a la realización de los mismos, para lo cual podrá asumir compromisos de gastos, no obstante lo establecido en el Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, siempre que estén soportados financieramente en las aportaciones al Fondo de Proyectos Estratégicos acordadas por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas.

2.- Laguntzen finantza-kudeaketa Garapenerako Euskadiko Kapital Sozietatea, S.A.ren bitartez egingo da, hala ezartzen baita Herri Dirubideen Euskal Kontseiluaren akordioan eta baltzuarekin egindako akordioan. Baltzu horrek, halaber, erakunde laguntzaile gisa jardun ahal izango du, hala aurreikusten baitu Euskal Herriko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bategina onartzeko azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren 52. artikuluan eta bera garatzen duten arauetan.

BOSGARRENA

EKONOMIA SUSTATZEKO FONDOA

1.- Ekonomia Sustatzeko Fondoaren helburua da finantza-babesa ematea Euskal Autonomia Erkidegoko industriako eta turismoko ETEE-PYMEentzako laguntzei; laguntza horiek bermeak eta itzuli beharra duten aurrerakinak dira. Fondoaren helburua da, baita ere, finantza-babesa ematea zientziaren, teknologiaren eta berrikuntzaren planaren esparruko laguntzen arau erregulatzailerekin ezartzen diren entitateei, eta arauotan ezarritakoaren arabera emango dira laguntzak. Bestalde, Euskadiko Aurrekontu Erregimenari buruzko indarreko lege-xedapenen testu bategina onartzeko irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretuan ezarritakoa eta guzti ere, organo eskudunak gastu-konpromisoak hartu ahal izango ditu bere gain, betiere, Ekonomia Sustatzeko Fondorako aurrekontu-kreditu osoetan finantza-babesa ematen badiete konpromiso horiei.

2.- Laguntzen finantza-kudeaketa Garapenerako Euskadiko Kapital Sozietatea, S.A.ren bitartez egingo da, lankidetzarako akordioan azaltzen diren moduak eta erak lokarri izango dira, eta proiektu estrategikoei emandako laguntzen modu berean kudeatuko dira. Baltzu horrek, halaber, erakunde laguntzaile gisa jardun ahal izango du, hala aurreikusten baita Euskal Herriko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bategina onartzeko azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren 52. artikuluan eta bera garatzen duten arauetan.

SEIGARRENA

LURRALDE-ORDEZKARITZAK BERRANTOLATZEA

Jaurilaritzaren Kontseiluak lurralde-ordezkaritzak pausoka berrantolatzeak hartutako akordioek ukitutako aurrekontuetan gertatutako aldaketak gauzatzeko baimena emango du Ogasun eta Herri Administrazio Sailak, inolako mugakizunik gabe, betiere erakundeen arteko eta administrazioen arteko subsidiaritate, eraginkortasun eta efizientzia irizpideak oinarri direla. Hiru bide erabil daitezke horretarako: bata, arlo berezietan Eusko Jaurilaritzaren lurralde-jarduerak biltzen dituzten zerbitzuetarako zentro bateratuetan zenbait funtzio fisikoki sartzea; bestea, zenbait zerbitzu zuzenean foru-aldundiei eta udalei egozteak; edo bestela, hirugarrena, antolamendua arrazionalizatuz, kudeaketa deszentralizatzeak egingo diren prozesuen bidez.

ZAZPIGARRENA

LANBIDE-HEZIKETAKO NEURRIAK

2.- La gestión financiera de las ayudas se realizará a través de la Sociedad Capital Desarrollo de Euskadi, S.A. conforme a lo dispuesto en el Acuerdo del Consejo Vasco de Finanzas Públicas y en el correspondiente acuerdo con la misma. Esta sociedad actuará, asimismo, como entidad colaboradora a los efectos de lo dispuesto en el artículo 52 del Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, y su normativa de desarrollo.

QUINTA

FONDO DE PROMOCIÓN ECONÓMICA

1.- El Fondo de Promoción Económica tiene por finalidad soportar financieramente las ayudas, consistentes en garantías y anticipos reintegrables, a favor de las pequeñas y medianas empresas (PYMES) industriales y turísticas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, así como de las entidades que se establezcan en las normas que regulen ayudas en el marco del plan de ciencia, tecnología e innovación. La concesión de estas ayudas se realizará conforme a lo establecido en las correspondientes normas reguladoras, pudiendo el órgano competente para su concesión asumir compromisos de gasto, no obstante lo establecido en el Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, siempre que estén soportados financieramente en los créditos presupuestarios totales destinados al Fondo de Promoción Económica.

2.- La gestión financiera de las ayudas se realizará a través de la Sociedad Capital Desarrollo de Euskadi, S.A. en los términos que deriven del correspondiente acuerdo con la misma que contendrá el mismo modo de gestión que las ayudas a proyectos estratégicos. Esta sociedad actuará, asimismo, como entidad colaboradora a los efectos de lo dispuesto en el artículo 52 del Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, y su normativa de desarrollo.

SEXTA

REORGANIZACIÓN DE LAS DELEGACIONES TERRITORIALES

El Departamento de Hacienda y Administración Pública autorizará sin limitación alguna las modificaciones presupuestarias que se operen en los presupuestos afectados por los acuerdos que adopte el Consejo de Gobierno en orden a efectuar, de modo gradual y en atención a criterios de subsidiariedad, eficacia y eficiencia que garanticen la coordinación interinstitucional e interadministrativa, una reorganización de las Delegaciones Territoriales mediante la integración física de determinadas funciones en centros unificados de servicios que alberguen actividades territoriales realizadas por el Gobierno en sectores específicos, la atribución de la prestación directa de servicios a las Diputaciones Forales y Ayuntamientos o su racionalización organizativa en función de los procesos de descentralización de la gestión que se lleven a cabo.

SÉPTIMA

MEDIDAS EN MATERIA DE FORMACIÓN PROFESIONAL

1.- Euskal Autonomia Erkidegoko lanbide-heziketako herri-ikastetxeek etengabeko prestakuntza eta lanerako prestakuntzako ikastaldiak emateko langileria-gastuak finantzatzeko lortutako fondoak, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak sortu bezain laster Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren I. kapituluan sartuko dira besterik gabe.

2.- Fondo horiek Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioiko beste sail batzuetatik lortzen badira, fondook Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailean sartu ahal izateko, dagozkion aurrekontu-aldaketak egin beharko dira kreditu-transferentzien bidez.

ZORTZIGARRENA

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN JABETZAKO TELEKOMUNIKAZIO EGITURAREN USTIAPENA

Telekomunikazioen arloan indarrean dagoen araudiaren arabera, Euskal Autonomia Erkidegoren jabetzapeko telekomunikazioen egituraren ustiapenetik lortutako irabaziak zuzenbide pribatuko diru-sarreratzat jotzen dira, ez baitaude atxikita erabilpen edo zerbitzu publikoei.

BEDERATZIGARRENA

ENPRESA PUBLIKOEN AKZIOAK BESTERENTZEA

Baltzu publikoetako akzioen edo beste jabetza-titulu batzuen besterentzea indarrean dagoen ordenamendu juridiko espezifikoarekin bat egingo da, eta ordenamendu juridiko hori baliatu ahal izango da, berariaz aurreikusitako kasuetan ez ezik, titularitatea bere osoan Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioari dagokion baltzu publiko nola egungo hala gerokoetan ere.

HAMARGARRENA

ETXEBIZITZA ETA ZORU GAJETAKO FINANTZA-ERAGIKETAK

Ogasun eta Herri Administrazio Sailari baimena ematen zaio, etxebizitza eta zoru gaietako finantza-itunetatik eratorritako ordainketa-obligazioak segurtatu edo birmoldatzeko finantza-eragiketak ituntzeko, betiere Jaurlaritzaren Kontseiluak erabakitako era eta moduan.

HAMAİKAGARRENA

ZIENTZIAREN, TEKNOLOGIAREN ETA BERRIKUNTZAREN ARLOKO JARDUNAK

1.- Los fondos que obtengan los centros públicos docentes de formación profesional de la Comunidad Autónoma del País Vasco para la financiación de los gastos de personal para la impartición de cursos de formación continua y formación ocupacional se incorporarán automáticamente en el momento en que se originen por el Departamento de Hacienda y Administración Pública al capítulo I del Departamento de Educación, Universidades e Investigación.

2.- Cuando dichos fondos se obtengan de otros Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco, la incorporación de los mismos al Departamento de Educación, Universidades e Investigación se realizará mediante las modificaciones presupuestarias, vía transferencia de créditos, que resulten oportunas.

OCTAVA

EXPLOTACIÓN DE LA ESTRUCTURA DE TELECOMUNICACIONES PROPIEDAD DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA

Los rendimientos obtenidos de la explotación de la estructura de las telecomunicaciones propiedad de la Comunidad Autónoma tendrán la naturaleza de ingresos de derecho privado por no estar afectos al uso o servicio público conforme a lo dispuesto en la normativa vigente en materia de telecomunicaciones.

NOVENA

ENAJENACIÓN DE ACCIONES DE EMPRESAS PÚBLICAS

La enajenación de acciones o de otros títulos de propiedad de sociedades públicas se realizará de conformidad con el ordenamiento jurídico específico vigente que, además de en los supuestos expresamente previstos, podrá ser de aplicación en las sociedades públicas actuales o futuras cuya titularidad corresponda íntegramente a la Administración Pública de la Comunidad Autónoma.

DÉCIMA

OPERACIONES FINANCIERAS EN MATERIA DE VIVIENDA Y SUELO

Se autoriza al Departamento de Hacienda y Administración Pública para concertar operaciones financieras destinadas a la reconversión o el aseguramiento de las obligaciones de pago derivadas de los convenios financieros en materia de vivienda y suelo, en los términos que disponga el Consejo de Gobierno.

UNDÉCIMA

ACTUACIONES EN MATERIA DE CIENCIA, TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN

Ogasun eta Herri Administrazio Sailak arauak eman eta beharrezko prozedurak ezarriko ditu, Ekonomia Gaietarako Ordezko Batzordeak xedatutakoarekin bat, zientziaren, teknologiaren eta berrikuntzaren arloko jardueretara bideratutako programen eta kredituen jarraipena egiteko sistema normalizatua sartzeko.

HAMABIGARRENA

2001EKO AURREKONTU OROKORREN KITAPENA

Euskal Autonomia Erkidegoko 2001eko urteko aurrekontu orokorren kitapena eurotan adieraziko da.

El Departamento de Hacienda y Administración Pública, en los términos que disponga la Comisión Delegada para Asuntos Económicos, dictará las normas y establecerá los procedimientos necesarios al objeto de introducir un sistema normalizado de seguimiento de aquellos programas y créditos destinados a las actuaciones en materia de Ciencia, Tecnología e Innovación.

DUODÉCIMA

LIQUIDACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE 2001

La liquidación de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2001 se expresará en euros.

2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



AZKEN XEDAPENAK
DISPOSICIONES FINALES

AZKEN XEDAPENAK

LEHENENGOA

BAIMENAK

1.- Baimena ematen zaio Eusko Jaurlaritzari kredituetan burutu beharreko egokitzapenak hezurmami ditzan, betiere Jaurlaritzaren ekonomia-politika orokorraren barruan eta kreditu horiek herri-administrazioaren gastua arrazionalizatu eta administrazioa bera eraberritzeko planak aplikatu eta abian jartzearen ondoriozkoak badira, eta kontuan hartuta Euskal Autonomia Erkidegoko arlo publikoko enpresen neurriei buruz irekita dauden hausnarketa-prozesuak eta erakunde autonomiadunen eta erakunde-administrazioaren zuzenbide pribatuko herri-erakundeen jarduteko moduari buruzkoak.

2.- Baimena ematen zaio Eusko Jaurlaritzari lege hau garatu eta betearazteko behar diren erabaki guztiak eman ditzan.

3.-Baimena ematen zaio Ogasun eta Herri Administrazio Sailari sailen berregituraketa dela eta aurrekontuetan beharrezkoak diren aldaketa guztiak egin ditzan.

BIGARRENA

INDARREAN SARTZEA

Lege hau 2002ko urtarrilaren 1ean jarriko da indarrean.

DISPOSICIONES FINALES

PRIMERA

AUTORIZACIONES

1.- Se autoriza al Gobierno a proceder a la realización de las afectaciones de créditos que resulten oportunas y que deriven, en su caso, de la aplicación y puesta en marcha, en el marco de la política económica general del Gobierno, de planes de racionalización del gasto y reforma de la Administración Pública y de los procesos de reflexión abiertos sobre el dimensionamiento del sector público empresarial de la Comunidad Autónoma y sobre el funcionamiento de los organismos autónomos y entes públicos de derecho privado pertenecientes a la Administración Institucional.

2.- Se autoriza al Gobierno a dictar las disposiciones necesarias para el desarrollo y ejecución de cuanto se previene en esta ley.

3.- Se autoriza al Departamento de Hacienda y Administración Pública para realizar todas aquellas modificaciones presupuestarias que sean necesarias con ocasión de reestructuraciones departamentales.

SEGUNDA

ENTRADA EN VIGOR

La presente ley entrará en vigor el 1 de enero de 2002.

2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



I. ERANSKINA: KONPROMISO-KREDITUAK
ANEXO I: CREDITOS DE COMPROMISO

I. ERANSKINA: KONPROMISO-KREDITUAK

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta erakunde autonomiadunen aurrekontuko gastuen egoera-orriaren konpromiso-kredituak eta zuzenbide pribatuko erakunde publikoen eta baltzu publikoen gerorako konpromisoak, 2002. urtean sortutakoak.

ADMINISTRAZIO OROKORRA

2002KO AURREKONTU ARRUNTA

KONPROMISO-KREDITUAK

(EUROTAN)

ANEXO I: CRÉDITOS DE COMPROMISO

Créditos de compromiso del estado de gastos del presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y organismos autónomos y compromisos futuros de entes públicos de derecho privado y sociedades públicas generados en el año 2002.

ADMINISTRACIÓN GENERAL

PRESUPUESTO ORDINARIO 2002

CRÉDITOS DE COMPROMISO

(EUROS)

SEKZIOA/PROGRAMA SECCIÓN/PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	2003	2004	2005	2006	GAINERAKOA RESTO
01 LEHENDAKARITZA PRESIDENCIA	565.012	565.012	0	0	0	0
1311 KANPO-HARREMANAK ACCIÓN EXTERIOR	264.506	264.506	0	0	0	0
5211 EUSKADI 2000HIRU-EUSK. INFORMAZIO GIZARTEA PLANA EUSKADI 2000TRES-PLAN EUSKADI SOCIEDAD INFORMACIÓN	300.506	300.506	0	0	0	0
03 OGASUN ETA HERRI ADMINISTRAZIOA HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA	101.379.853	32.255.889	32.694.805	15.859.853	18.269.306	2.300.000
1211 EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	49.295	13.225	12.625	12.025	11.420	0
1212 ONDAREA ETA ZERBITZU OROKORRAK PATRIMONIO Y SERVICIOS GENERALES	26.919.328	14.814.945	12.104.383	0	0	0
1214 INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIOAK INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES	8.594.472	4.146.983	4.447.489	0	0	0
1215 ADMINISTRAZIOAREN IBILGAILUEN ATALA PARQUE MÓVIL DE LA ADMINSTRAC.	1.478.495	492.830	504.855	240.405	240.405	0
4432 LURRALDEKO POLITIKA POLÍTICA REGIONAL	59.785.674	12.086.352	15.094.418	15.097.423	17.507.481	0
6111 EKONOMIA ETA GASTU PUBLIKOA ECONOMÍA Y GASTO PUBLICO	212.589	191.554	21.035	0	0	0
6311 FINANTZA-POLITIKA POLÍTICA FINANCIERA	4.340.000	510.000	510.000	510.000	510.000	2.300.000
04 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATEA ETA IKERKETA EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN	146.482.601	106.109.258	38.390.003	1.069.802	913.538	0
4211 EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	2.944.959	2.944.959	0	0	0	0
4221 HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA	26.054.493	14.482.979	10.381.510	643.083	546.921	0
4222 BIGARREN M. HEZK. KONPENTS. ETA LANBIDE HEZIKETA EDUCACIÓN SECUNDARIA, ETA COMPENSATORIA Y FORMACIÓN PROFESIONAL	64.654.927	36.586.020	27.275.571	426.719	366.617	0

SEKZIOA/PROGRAMA SECCIÓN/PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	2003	2004	2005	2006	GAINERAKOA RESTO
4224 ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZA ETA HELDUEN HEZKUNTZA IRAUNKORRA ENSEÑANZA DE REGIMEN ESPECIAL Y EDUC. PERMANENTE DE ADULTOS	1.255.164	769.216	485.948	0	0	0
4225 HEZKUNTZA BERRITZEA ETA IRAKASLEAK ETENGABE PRESTAKUNTZA INNOVACION EDUCATIVA Y FORMACIÓN PERMANENTE DEL PROFESORADO	966.894	870.942	95.952	0	0	0
4231 HEZKUNTZA SUSTAPENA PROMOCIÓN EDUCATIVA	44.646.081	44.646.081	0	0	0	0
4715 HEZKUNTZA-SISTEMAREN EUSKALDUNTZEA EUSKALDUNIZACIÓN DEL SISTEMA EDUCATIVO	1.573.927	1.464.976	108.951	0	0	0
5412 IKERKETA INVESTIGACIÓN	4.386.156	4.344.085	42.071	0	0	0
05 HERRIZAINGOA INTERIOR	65.998.228	50.298.022	15.700.206	0	0	0
2211 EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	1.656.564	810.044	846.520	0	0	0
2221 TRAFIKOA ETA BIDE-HEZKUNTZA TRAFICO Y EDUCACIÓN VIAL	2.078.377	1.333.373	745.004	0	0	0
2223 ERTZAINZETA ZERBITZUAN ERTZAINZETA EN SERVICIO	58.189.432	45.465.391	12.724.041	0	0	0
2231 LARRIALDIETAKO LAGUNTZA ATENCIÓN DE EMERGENCIAS	2.570.925	1.798.978	771.947	0	0	0
4611 HAUTESKUNDEAK PROCESOS ELECTORALES	904.879	444.586	460.293	0	0	0
5211 EUSKADI 2000HIRU-EUSK. INFORMAZIO GIZARTEA PLANA EUSKADI 2000TRES-PLAN EUSKADI SOCIEDAD INFORMACIÓN	300.506	300.506	0	0	0	0
6113 JOKO ETA IKUSKIZUNAK JUEGO Y ESPECTÁCULOS	297.545	145.144	152.401	0	0	0
06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO	464.167.810	57.655.151	55.371.149	27.105.656	20.043.764	303.992.090
4431 KONTSUMOA CONSUMO	42.070	42.070	0	0	0	0
5413 TEKNOLOGIA TECNOLOGIA	99.087.894	36.228.050	38.218.350	9.616.193	1.953.289	13.072.012
7212 INDUSTRIA-POLITIKA POLÍTICA INDUSTRIAL	53.790.588	6.010.122	3.606.074	4.207.086	5.108.604	34.858.702
7311 ENERGIA GARAPENA ETA POLITIKA POLÍTICA Y DESARROLLO ENERGÉTICO	1.202.025	240.405	240.405	240.405	240.405	240.405
7511 TURISMOA TURISMO	2.612.322	1.362.307	769.203	120.203	120.203	240.406
7612 BARNE-MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR	301.062.181	12.576.181	12.020.250	12.020.250	12.020.250	252.425.250
7613 KANPO-MERKATARITZAREN SUSTAPENA ETA LANKIDETZA EKONOMIKOA PROMOCIÓN COMERCIO EXTERIOR Y COOPERACIÓN ECONOMICA	6.370.730	1.196.016	516.867	901.519	601.013	3.155.315
07 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES	163.352.689	72.611.383	38.541.718	11.606.000	10.825.000	29.768.588
1312 GARAPEN LANKIDETZA COOPERACIÓN AL DESARROLLO	13.522.772	10.127.054	3.395.718	0	0	0
4312 ETXEBIZITZA VIVIENDA	149.829.917	62.484.329	35.146.000	11.606.000	10.825.000	29.768.588
08 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL	35.014.849	31.713.837	1.701.012	1.100.000	500.000	0
1411 JUSTIZI ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA	10.806.196	10.205.184	601.012	0	0	0

SEKZIOA/PROGRAMA SECCIÓN/PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	2003	2004	2005	2006	GAINERAKOA RESTO
1412 JUSTIZIA JUSTICIA	319.738	319.738	0	0	0	0
3111 EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	36.061	36.061	0	0	0	0
3112 LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA ETA LANEKO OSASUNA TRABAJO Y S. S. Y SALUD LABORAL	19.290	19.290	0	0	0	0
3121 GIZARTERATZEA ETA FAMILIA PLANA INSERCIÓN SOCIAL Y PLAN DE FAMILIA	1.503.000	1.503.000	0	0	0	0
3211 ENPLEGUA EMPLEO	11.200.000	8.500.000	1.100.000	1.100.000	500.000	0
3212 GIZARTE EKONOMIA ECONOMÍA SOCIAL	1.815.059	1.815.059	0	0	0	0
3231 PRESTAKUNTZA FORMACIÓN	9.105.331	9.105.331	0	0	0	0
5211 EUSKADI 2000HIRU-EUSK. INFORMAZIO GIZARTEA PLANA EUSKADI 2000TRES-PLAN EUSKADI SOCIEDAD INFORMACIÓN	210.174	210.174	0	0	0	0
09 OSASUNA SANIDAD	2.176.850	1.936.425	240.425	0	0	0
4111 ADMINISTRAZIO OROKORRA: EGITURA ETA LAGUNTZA ADMINISTRACIÓN GENERAL: ESTRUCTURA Y APOYO	740.400	740.400	0	0	0	0
4112 OSASUN FINANTZAKETA ETA KONTRATAZIOA FINANCIACIÓN Y CONTRATACIÓN SANITARIA	60.100	60.100	0	0	0	0
4113 OSASUN PUBLIKOA SALUD PÚBLICA	402.705	294.505	108.200	0	0	0
4114 OSASUN PLANGINTZA ETA ANTOLAMENDUA PLANIFICACIÓN Y ORDENACIÓN SANITARIA	522.885	390.660	132.225	0	0	0
5211 EUSKADI 2000HIRU-EUSK. INFORMAZIO GIZARTE PLANA EUSKADI 2000TRES-PLAN EUSKADI SOCIEDAD INFORMACIÓN	450.760	450.760	0	0	0	0
10 KULTURA CULTURA	10.442.304	9.225.255	1.217.049	0	0	0
3222 GAZTERIA ETA GIZARTE EKINTZA JUVENTUD Y ACCIÓN COMUNITARIA	354.597	354.597	0	0	0	0
4513 KULTUR SORKETA ETA ZABALKUNDEA CREACIÓN Y DIFUSIÓN CULTURAL	2.298.269	1.913.621	384.648	0	0	0
4514 HISTORIA ETA ARTE ONDAREA PATRIMONIO HISTÓRICO ARTÍSTICO	4.393.720	4.222.432	171.288	0	0	0
4711 HIZKUNTZA-POLITIKA POLÍTICA LINGÜÍSTICA	3.095.212	2.434.099	661.113	0	0	0
5211 EUSKADI 2000HIRU-EUSK. INFORMAZIO GIZARTE PLANA EUSKADI 2000TRES-PLAN EUSKADI SOCIEDAD INFORMACIÓN	300.506	300.506	0	0	0	0
11 LURRALDE ANTOLAMENDU ETA INGURUMENA ORDENACIÓN DEL TERRITORIO Y MEDIO AMBIENTE	26.742.011	21.873.480	4.868.531	0	0	0
4313 LURRALDE ANTOLAMENDUA ORDENACIÓN TERRITORIAL	2.232.758	2.232.758	0	0	0	0
4420 EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	300.506	300.506	0	0	0	0
4421 INGURUGIROAREN BABESA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	2.615.879	2.291.335	324.544	0	0	0
5121 URAREN PLANGINTZA ETA ADMINISTRAZIOA PLANIFICACIÓN Y ADMÓN. HIDRÁULICA	21.592.868	17.048.881	4.543.987	0	0	0

SEKZIOA/PROGRAMA SECCIÓN/PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	2003	2004	2005	2006	GAINERAKOA RESTO
12 GARRAIO ETA HERRI LANAK TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS	788.692.428	76.305.054	55.256.968	42.295.026	42.070.847	572.764.533
5131 TRENBIDEAK FERROCARRILES	4.699.914	4.699.914	0	0	0	0
5132 EAE-KO TRENBIDE-SARE BERRIA NUEVA RED FERROVIARIA EN LA CAE	300.506	300.506	0	0	0	0
5133 BILBOKO HIRI-TRENBIDEA (BHT) FERROCARRIL METROPOLITANO BILBAO (FMB)	747.719.155	45.496.616	45.316.312	42.070.847	42.070.847	572.764.533
5141 BIDE-AZPIEGITUREN PLANGINTZA ETA SUSTAPENA PLANIFICACIÓN Y FOMENTO DE INFRAESTRUCTURA VIARIA	120.202	120.202	0	0	0	0
5142 GARRAIOAREN ANTOLAMENDUA ORDENACIÓN DEL TRANSPORTE	58.298	51.086	7.212	0	0	0
5151 PORTUEN ADMINISTRAZIOA ETA ITSAS GAIAK ADMINISTRACIÓN PORTUARIA Y ASUNTOS MARÍTIMOS	31.755.552	22.661.720	8.869.653	224.179	0	0
5512 METERELOGIA METEOROLOGÍA	4.038.801	2.975.010	1.063.791	0	0	0
13 NEKAZARITZA ETA ARRANTZA AGRICULTURA Y PESCA	18.528.724	18.425.951	102.773	0	0	0
5411 NEKAZARITZA ETA ARRANTZA ALORREKO IKER. ETA GARAP. INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO AGROPESQUERO	898.813	769.040	102.773	0	0	0
7110 EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	29.954	29.954	0	0	0	0
7111 NEKAZARITZA ETA LANDA- GARAPENA AGRICULTURA Y DESARROLLO RURAL	3.688.338	3.688.338	0	0	0	0
7112 ARRANTZA PESCA	9.711.619	9.711.619	0	0	0	0
7113 NEKAZARITZAKO ELIKAGAIEN SUSTAPENA PROMOCIÓN AGROALIMENTARIA	4.200.000	4.200.000	0	0	0	0
99 HAINBAT SAIL DIVERSOS DEPARTAMENTOS	11.536.100	6.036.100	5.500.000	0	0	0
1221 HAINBAT SAILEN GASTUAK GASTOS DIVERSOS DEPARTAMENTOS	11.536.100	6.036.100	5.500.000	0	0	0
00100 ERAKUNDEAREN GUZTIZKOA TOTAL INSTITUCIÓN	1.835.079.459	485.010.817	249.584.639	99.036.337	92.622.455	908.825.211

HABE

2002KO AURREKONTU ARRUNTA

KONPROMISO-KREDITUAK

(EUROTAN)

HABE

PRESUPUESTO ORDINARIO 2002

CRÉDITOS DE COMPROMISO

(EUROS)

SEKZIOA/PROGRAMA SECCION/PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	2003	2004	2005	2006	GAINERAKOA RESTO
44 HELDUEN ALFABETATZE BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA INSTITUTO DE ALFABETIZACION Y REEUSKALDUNIZACION DE ADULTOS	16.101.306	16.101.360	0	0	0	0
4713 HELDUEN ALFABETATZE BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA INSTITUTO DE ALFABETIZACION Y REEUSKALDUNIZACION DE ADULTOS	16.101.306	16.101.306	0	0	0	0
00202 ERAKUNDEAREN GUZTIZKOA TOTAL INSTITUCION	16.101.306	16.101.306	0	0	0	0

HAAE

IVAP

2002KO AURREKONTU ARRUNTA

PRESUPUESTO ORDINARIO 2002

KONPROMISO-KREDITUAK

CREDITOS DE COMPROMISO

(EUROTAN)

(EUROS)

SEKZIOA/PROGRAMA SECCION/PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	2003	2004	2005	2006	GAINERAKOA RESTO
43 HERRI ARDURALARITZAREN EUSKAL ERAKUNDEA INSTITUTO VASCO DE ADMINISTRACION PUBLICA	1.466.318	1.466.318	0	0	0	0
1216 HERRI ADMINISTRAZIOETAKO LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAKUNTZA SELECCION Y FORMACION DEL PERSONAL DE LAS ADMINISTRACIONES PUBLICAS	828.702	828.702	0	0	0	0
4714 EUSKALDUNTZEA ETA HIZKUNTZA NORMALKUNTZA EUSKALDUNIZACION Y NORMALIZACION LINGÜISTICA	637.616	637.616	0	0	0	0
00203 ERAKUNDEAREN GUZTIZKOA TOTAL INSTITUCION	1.466.318	1.466.318	0	0	0	0

EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA

INSTITUTO VASCO DE ESTADISTICA

2002KO AURREKONTU ARRUNTA

PRESUPUESTO ORDINARIO 2002

KONPROMISO-KREDITUAK

CREDITOS DE COMPROMISO

(EUROTAN)

(EUROS)

SEKZIOA/PROGRAMA SECCION/PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	2003	2004	2005	2006	GAINERAKOA RESTO
46 EUSKAL ESTADISTIKA ERAKUNDEA INSTITUTO VASCO DE ESTADISTICA	361.209	347.987	13.222	0	0	0
5513 ERAGIKETAK ETA ARGITALPEN ESTADISTIKO OFIZIALAK OPERACIONES Y PUBLICACIONES ESTADISTICAS OFICIALES	361.209	347.987	13.222	0	0	0
00204 ERAKUNDEAREN GUZTIZKOA TOTAL INSTITUCION	361.209	347.987	13.222	0	0	0

**EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA -
EMAKUNDE**

INSTITUTO VASCO DE LA MUJER - EMAKUNDE

2002KO AURREKONTU ARRUNTA

PRESUPUESTO ORDINARIO 2002

KONPROMISO-KREDITUAK

CREDITOS DE COMPROMISO

(EUROTAN)

(EUROS)

SEKZIOA/PROGRAMA SECCION/PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	2003	2004	2005	2006	GAINERAKOA RESTO
47 EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	961.617	601.011	120.202	120.202	120.202	0
3223 EMAKUMEAREN EUSKAL ERAKUNDEA INSTITUTO VASCO DE LA MUJER	961.617	601.011	120.202	120.202	120.202	0
00205 ERAKUNDEAREN GUZTIZKOA TOTAL INSTITUCION	961.617	601.011	120.202	120.202	120.202	0

SOIN HEZKUNTZARAKO EUSKAL ERAKUNDEA

INSTITUTO VASCO DE EDUCACIÓN FÍSICA

2002KO AURREKONTU ARRUNTA

PRESUPUESTO ORDINARIO 2002

KONPROMISO-KREDITUAK

CRÉDITOS DE COMPROMISO

(EUROTAN)

(EUROS)

SEKZIOA/PROGRAMA SECCION/PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	2003	2004	2005	2006	GAINERAKOA RESTO
42 SOIN HEZKUNTZARAKO EUSKAL ERAKUNDEA INSTITUTO VASCO DE EDUCACION FISICA	30.050	18.030	12.020	0	0	0
4242 SOIN HEZKUNTZARAKO EUSKAL ERAKUNDEA INSTITUTO VASCO DE EDUCACION FISICA	30.050	18.030	12.020	0	0	0
00206 ERAKUNDEAREN GUZTIZKOA TOTAL INSTITUCION	30.050	18.030	12.020	0	0	0

EUSKAL HERRIKO POLIZI IKASTEGIA

ACADEMIA DE POLICÍA DEL PAIS VASCO

2002KO AURREKONTU ARRUNTA

PRESUPUESTO ORDINARIO 2002

KONPROMISO-KREDITUAK

CREDITOS DE COMPROMISO

(EUROTAN)

(EUROS)

SEKZIOA/PROGRAMA SECCION/PROGRAMA	GUZTIRA TOTAL	2003	2004	2005	2006	GAINERAKOA RESTO
45 EUSKAL HERRIKO POLIZI IKASTEGIA ACADEMIA DE POLICIA DE EUSKADI	2.163.644	2.163.644	0	0	0	0
2224 EUSKAL HERRIKO POLIZI IKASTEGIA ACADEMIA DE POLICIA DE EUSKADI	2.163.644	2.163.644	0	0	0	0
00207 ERAKUNDEAREN GUZTIZKOA TOTAL INSTITUCION	2.163.644	2.163.644	0	0	0	0

GERORAKO KONPROMISOAK

COMPROMISOS FUTUROS

**ZUZENBIDE PRIBATUKO ERAKUNDE PUBLIKOAK
ETA BALTZU PUBLIKOAK**

**ENTES PÚBLICOS DE DERECHO PRIVADO Y
SOCIEDADES PÚBLICAS**

(EUROTAN)

(EN EUROS)

ERAKUNDE/BALTZUA ENTE/SOCIEDAD	GUZTIRA TOTAL	2003	2004	2005	GAINERAKOA RESTO
00305 VISESA	14.550.000	9.700.000	4.850.000		
00306 EUSKO TRENBIDEAK, S.A.	143.526.586	56.632.169	51.054.822	13.800.301	22.039.294
00500 ENTE VASCO DE LA ENERGÍA-ENERGIAREN E. ERAKUN.	14.623.000	14.623.000			
00604 PARQUE TECNOLÓGICO-TEKNOLOGI ELKARTEGIA, S.A.	6.759.108	2.853.036	2.103.036	1.803.036	
00606 PARQUE T. ALAVA-ARABAKO T. ELKARTEGIA, S.A.	1.513.566	1.513.566			
00607 P. TECNOLG. S.S.-DONOSTIAKO T. EKARTEGIA, S.A.	10.280.913	5.141.659	5.139.254		
00712 OKAMIKAKO INDUSTRIALDEA, S.A.	450.000	450.000			
00714 UROLA GARAICO INDUSTRIALDEA, S.A.	2.500.000	2.500.000			
00730 LANBARREN PARKE LOGISTIKOA, S.A.	10.666.896	5.333.448	5.333.448		
00731 TOLOSALDEKO APATTAERREKA IND. LURRA, S.A.	10.986.501	6.010.121	4.976.380		
00800 OSAKIDETZA-SERVICIO VASCO DE SALUD	41.097.200	23.301.237	12.699.383	5.096.580	
GERORAKO KONPROMISO GUZTIRA TOTAL COMPROMISOS FUTUROS	256.953.770	128.058.236	86.156.323	20.699.917	22.039.294

2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



II. ERANSKINA: BALTZU PUBLIKOEN AURREKONTUAK
ANEXO II: PRESUPUESTOS DE LAS SOCIEDADES PUBLICAS

II. ERANSKINA: BALTZU PUBLIKOEN AURREKONTUAK

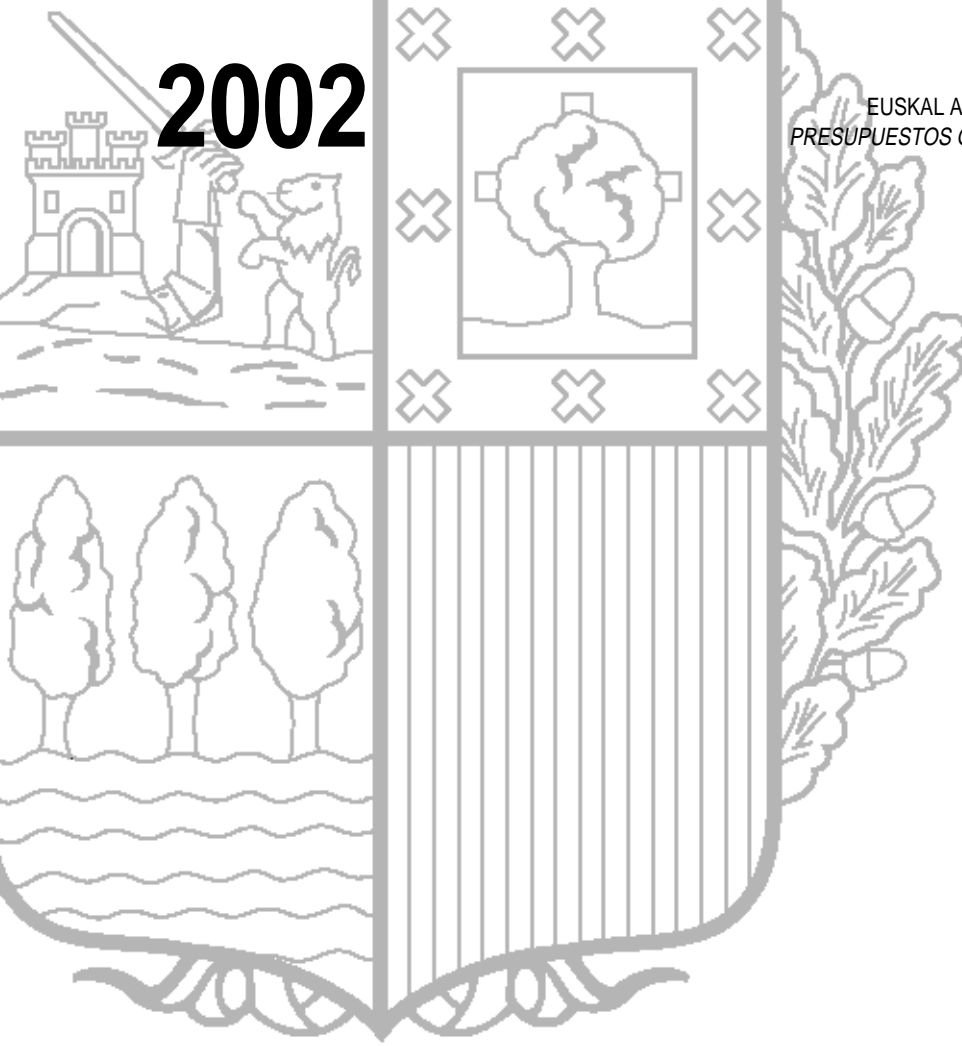
ANEXO II: PRESUPUESTOS DE LAS SOCIEDADES PÚBLICAS

	(EUROTAN)	(EUROS)	
KODEA CÓDIGO	BALTZU PUBLIKOA SOCIEDAD PÚBLICA	KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL	USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN
00300	E.J.I.E., S.A.	3.606.073	30.980.539
00301	NEIKER, S.A.	1.350.836	7.364.320
00302	MENDIKOI, S.A.	510.860	6.042.906
00303	ORQUESTA DE EUSKADI, S.A. – EUSKADIKO ORKESTRA, S.A.	25.843	6.240.688
00304	I.H.O.B.E., S.A.	11.479.331	11.017.400
00305	VIESA	763.761	38.038.375
00306	EUSKO TRENBIDEAK, S.A.	55.442.156	61.603.288
00307	IMEBISA	85.000	4.798.529
00308	EGAILAN, S.A.	168.491	5.614.799
00310	EUSKADIKO KIROL PORTUA, S.A.	3.005.061	943.863
00501	SOCIEDAD DE GAS DE EUSKADI-EUSKADIKO GAS BALTZUA, S.A.	45.143.432	103.335.956
00502	C.A.D.E.M., S.A.	1.000.000	2.195.263
00503	SOCIEDAD DE HIDROCARBUROS DE EUSKADI, S.A.	3.863.345	614.798
00504	CENTRAL HIDROELÉCTRICA DE RENTERÍA, S.A.	44.060	59.616
00505	CENTRAL HIDROELÉCTRICA DE SOLOGOEN, S.A.	27.241	62.522
00506	CENTRAL HIDROELÉCTRICA DE AÑARBE, S.A.	183.447	371.657
00507	UDAL ZENTRAL ELKARTUAK, S.A.	26.745	255.178
00508	BIOSANMARKOS, S.A.	215.210	526.920
00509	NATURCORP MULTISERVICIOS, S.A.	11.933.786	14.249.334
00510	NATURGAS COMERCIALIZADORA, S.A.	7.670.598	173.976.356
00511	NATURGAS PARTICIPACIONES, S.A.	1.503	4.508
00512	BIOGARDELEGI, S.A.	135.017	274.955
00513	CENTRAL HIDROELÉCTRICA ZAZPITURRI, S.A.	549.614	31.912
00514	CENTRAL HIDROELÉCTRICA SAN PEDRO DE ARAIA, S.A.	934.484	34.480
00600	S.P.R.I., S.A.	55.386.770	21.892.240
00601	ARABAKO ERABERRIKUNTZA INDUSTRIALDEA, S.A.	180.690	676.327
00604	PARQUE TECNOLÓGICO – TEKNOLOGI ELKARTEGIA, S.A.	9.577.332	9.563.328
00605	SOCIEDAD CAPITAL RIESGO DEL PAIS VASCO, S.A.	219.189	1.444.759

KODEA CÓDIGO	BALTZU PUBLIKOA SOCIEDAD PÚBLICA	KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL	USTIAPEN AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN
00606	PARQUE T. DE ALAVA – ARABAKO T. ELKARTEGIA, S.A.	4.579.780	3.022.721
00607	PARQUE TECNOLÓG. S.S. – DONOSTIAKO T. ELKARTEGIA, S.A.	6.366.699	3.298.469
00700	SPRILUR, S.A.	47.597.301	46.651.888
00701	ABANTO ETA ZIERBENAKO INDUSTRIALDEA, S.A.	957.171	1.407.720
00702	DEBA GOIENAKO INDUSTRIALDEA, S.A.	5.512.835	3.033.070
00703	UROLA ERDIKO INDUSTRIALDEA, S.A.	5.517.556	1.005.901
00704	DEBA BEHEKO INDUSTRIALDEA, S.A.	5.724.587	10.440.670
00705	HERNANIKO INDUSTRIALDEA, S.A.	891.629	1.294.483
00706	IGORREKO INDUSTRIALDEA, S.A.	2.061.795	590.239
00707	IRUNGO INDUSTRIALDEA, S.A.	6.367.236	1.901.049
00709	AIARA ARANEKO INDUSTRIALDEA, S.A.	2.196.694	582.982
00710	OARSOALDEKO INDUSTRIALDEA, S.A.	2.416.616	1.842.133
00712	OKAMIKAKO INDUSTRIALDEA, S.A.	1.460.375	1.550.138
00713	GOIERRI BEHEKO INDUSTRIALDEA, S.A.	3.726.275	474.575
00714	UROLA GARAIKO INDUSTRIALDEA, S.A.	3.724.816	984.781
00715	ZARAUTZKO INDUSTRIALDEA, S.A.	924.081	468.817
00716	GERNIKAKO INDUSTRIALDEA, S.A.	374.422	472.489
00717	CENTRO DE EMPRESAS DE ZAMUDIO, S.A.	626.144	382.979
00718	ELORRIOKO INDUSTRIALDEA, S.A.	590.976	745.255
00719	ZUATZU PARQUE EMPRESARIAL, S.A.	4.616.773	3.814.222
00721	LAUTADAKO INDUSTRIALDEA, S.A.	2.343.907	548.889
00722	ORDUÑAKO INDUSTRIALDEA, S.A.	2.103.543	392.163
00729	MALLABIAKO INDUSTRIALDEA, S.A.	3.378.708	1.046.782
00730	LANBARREN PARKE LOGISTIKOA, S.A.	7.837.805	274.225
00731	TOLOSALDEKO APATTAERREKA INDUSTRIA LURRA, S.A.	4.999.558	209.135
00801	OSATEK, S.A.	2.010.638	9.142.596
	GUZTIRA TOTAL	342.437.795	597.793.187

2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



III. ERANSKINA: KREDITU HANDIGARRIAK
ANEXO III: CREDITOS AMPLIABLES

III. ERANSKINA: KREDITU HANDIGARRIAK

1.- I. kapituluko kredituak —hain zuzen ere Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioan eta bere erakunde autonomiadunetan diharduten langileei ordaintzeko direnak—, horrela bete egingo baitira Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legean ezarritako lansarien arauak.

2.- Lan-kontratuko langileei ordaintzeko kredituak, baldin eta indarrean dagoen araubideari jarraiki erabakitako soldata-gehikuntzen ondorioz kredituok gehitu behar badira.

3.- Benetan egindako zerbitzualdiaren hirurtekoak ordaintzeko kredituak, eta Herri Administrazioan Egindako Zerbitzuak Aitortzeari buruzko abenduaren 26ko 70/1978 Legean xedatutakoa ezartzeko kredituak.

4.- Dauden lanpostu hutsak direla eta, urritu diren langile-dotazioen kredituak, baldin eta ezargarria den legediaren arabera betetzen badira lanpostu huts horiek.

5.- Klase pasiboetako kredituak, betiere kredituok sortu ziren urtean zeuden betebeharrak espezifikoen aitortze-mailaren arabera eta indarrean dagoen araubideak ezarritakoari jarraiki.

6.- Aurrekontuetan egindako akats teknikoaren ondorioz ukituta geratzen diren kredituak eta, batez ere, transferentzien akordioetan akats horiek zuzentzeko jasotako kredituak, hain zuzen ere, zuzenketa egiteak dakarren kostuaren gehikuntzari aurre egitekoak.

7.- Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak jaulkitako mota guztietako herri-zorraren beharkizunak betetzeko kredituak. Hona hemen beharkizunen jatorria: batetik, kapitalaren korrituak eta amortizazioa, eta, bestetik, herri-zorra jaulki, bihurtu, trukatu edo amortizatzeko eragiketarik dakartzaten gastuak, langileria-gastuak izan ezik.

8.- Hezkuntza-arloan itundutako konpromisoak bermatzeko kredituak, bai eta konpromisoak finantzatzeko kredituak ere (Eskola Ituna).

9.- Lanbide Heziketaren Euskal Plana garatzeko kredituak.

10.- Indarrean dagoen legediaren arabera, beste toki batean bizitzeagatik langileari dagozkion kalte-ordainak ordaintzeko kredituak, baldin eta kalte-ordain horiek jasotzeko eskubidea aitortu bada lanpostu horretarako.

11.- Elbarrientzako ibilgailuak, ospitalez kanpoko farmazia-laguntza eta protesiak ordaintzeko kredituak, hain zuzen ere, Osasun Saileko aurrekontuan horretarako jasota daudenak.

12.- Gizarte Eskubideen Agiriaren abenduaren 27ko 10/2000 Legean oinarritzko errenta ordaintzeko ezarritako kredituak.

13.- Indarrean dagoen legediaren arabera, terrorismoaren biktimetarako diru-laguntzak eta laguntzak ordaintzeko kredituak.

14.- Gizarte-larrialdietako laguntzak ordaintzeko kredituak: 20.000.000 euroko diru-kopurua, gehienez ere.

15.- Mehatxatutako pertsonak eta ondasunak zaintzeko eta horien segurtasuna bermatzeko zerbitzu osagarriak garatzeko kredituak.

ANEXO III: CRÉDITOS AMPLIABLES

1.- Los créditos pertenecientes al capítulo I con destino al pago del personal al servicio de la Administración de la Comunidad Autónoma y de sus organismos autónomos, para dar cumplimiento a la aplicación del régimen retributivo establecido en la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca.

2.- Los destinados al pago del personal laboral en cuanto deban ser aumentados como consecuencia de incrementos salariales dispuestos de conformidad con la normativa vigente.

3.- Los créditos destinados al abono de trienios derivados del cómputo del tiempo de servicios realmente prestados y de la aplicación de lo dispuesto en la Ley 70/1978, de 26 de diciembre, sobre reconocimiento de servicios prestados en la Administración Pública.

4.- Las dotaciones de personal que hayan sido minoradas en los respectivos créditos por las vacantes existentes, en la medida en que éstas sean cubiertas de acuerdo con la legislación aplicable.

5.- Los relativos a clases pasivas en función del reconocimiento de obligaciones específicas del ejercicio en que se devengaron, según lo establecido en la normativa en vigor.

6.- Los que puedan verse afectados como consecuencia de errores técnicos contenidos en los Presupuestos y, en especial, los contenidos en los respectivos acuerdos de transferencias por el importe necesario para hacer frente al incremento de costo que se derive de la corrección de tales errores.

7.- Los créditos destinados a satisfacer obligaciones derivadas de la Deuda Pública, en sus distintas modalidades, emitida por la Administración de la Comunidad Autónoma, tanto por intereses y amortización de principal como por gastos derivados de operaciones de emisión, conversión, canje o amortización de la misma, excepto los de personal.

8.- Los créditos destinados a garantizar los compromisos pactados en materia educativa así como la financiación derivada de los mismos (Pacto escolar).

9.- Los créditos destinados al desarrollo del Plan Vasco de Formación Profesional.

10.- Los créditos destinados a satisfacer la indemnización por residencia que devengue el personal en los puestos en que se haya reconocido este derecho, conforme a la legislación vigente.

11.- Los créditos destinados a satisfacer los gastos en asistencia farmacéutica extrahospitalaria, prótesis y vehículos para inválidos consignados en el presupuesto del Departamento de Sanidad.

12.- Los créditos destinados a satisfacer la renta básica establecida por la Ley 10/2000, de 27 de diciembre, de Carta de Derechos Sociales.

13.- Los créditos destinados a satisfacer subvenciones y ayudas a víctimas del terrorismo de conformidad a la legislación vigente.

14.- Los créditos destinados a satisfacer las ayudas de emergencia social hasta un importe de 20.000.000 de euros.

15.- Los créditos destinados al desarrollo de los servicios complementarios de vigilancia y seguridad de personas y bienes amenazados.

16.- Seme-alabak dauzkaten familientzako laguntza-plana garatzeko kredituak.

16.- Los créditos destinados al desarrollo del Plan de Apoyo a las Familias con hijos e hijas.

17.- Egoera-orriaren azalpen xehekatuan handigarri izaerarekin zehazten diren kredituak.

17.- Los créditos que se especifican en el pormenor del estado de gastos con el carácter de ampliables.

2002

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK
PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE EUSKADI



**IV. ERANSKINA: ITUNPEKO IKASTETXEEN GASTUEI AURRE EGITEKO
EKONOMIA-MODULUA**

***ANEXO IV: MODULO ECONOMICO DE SOSTENIMIENTO DE LOS
CENTROS CONCERTADOS***

IV. ERANSKINA: ITUNPEKO IKASTETXEEN GASTUEI AURRE EGITEKO EKONOMIA-MODULUA

1.- Lege honen 25. artikulua aurreikusten duenaren arabera, itunpeko ikastetxeen ikasgela bakoitzeko ekonomia-moduluen osagaien urteko zenbatekoak honela geratuko dira hezkuntza-maila guztietarako, modulu betea daukaten gela itunduei dagokienez:

ANEXO IV: MÓDULO ECONÓMICO DE SOSTENIMIENTO DE LOS CENTROS CONCERTADOS

1.- Conforme a lo dispuesto en el artículo 25 de esta ley, los importes anuales de los componentes de los módulos económicos por unidad escolar en los centros concertados, en lo que se refiere a las aulas concertadas con módulo pleno, en los distintos niveles educativos quedan establecidos de la siguiente forma:

HAUR-HEZKUNTZA (2. ZIKLOA) EDUCACION INFANTIL (2. CICLO)	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social		40.071,87
Irakasleria-gastuak Gastos Personal Docente	38.039,37	
Irakasle ez diren langileen gastuak Gastos Personal no Docente	2.032,50	
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN	2.513,77	2.513,77
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	1.588,55	1.588,55
GUZTIRA TOTAL		44.174,19

LEHEN HEZKUNTZA EDUCACION PRIMARIA	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social		42.695,60
Irakasleria-gastuak Gastos Personal Docente	40.663,10	
Irakasle ez diren langileen gastuak Gastos Personal no Docente	2.032,50	
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN	2.513,77	2.513,77
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	1.588,55	1.588,55
GUZTIRA TOTAL		46.797,92

Lehen Hezkuntza Berezi Irekia Educación Especial Abierta Primaria	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social		35.435,34
Irakasleria-gastuak Gastos Personal Docente	33.402,84	
Irakasle ez direnen gastuak Gastos Personal no Docente	2.032,50	
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN	2.513,77	2.513,77
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	1.588,55	1.588,55
GUZTIRA TOTAL		39.537,66

Haur eta Lehen Hezkuntzako indargarria Refuerzo Educativo Infantil y Primaria	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social		33.402,84
Irakasleria-gastuak Gastos Personal Docente	33.402,84	
Irakasle ez diren langileen gastuak Gastos Personal no Docente		
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN		
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES		
GUZTIRA TOTAL		33.402,84

Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza DBH (1. zikloa) Educación Secundaria Obligatoria ESO (Primer ciclo)	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social		54.813,27
Irakasleria-gastuak Gastos Personal Docente	52.780,77	
Irakasle ez diren langileen gastuak Gastos Personal no Docente	2.032,50	
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK, MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN	2.513,77	2.513,77
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	1.588,55	1.588,55
GUZTIRA TOTAL		58.915,59

Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza DBH (2. zikloa) Educación Secundaria Obligatoria ESO (Segundo ciclo)	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social		69.401,91
Irakasleria-gastuak Gastos Personal Docente	65.316,34	
Irakasle ez diren langileen gastuak Gastos Personal no Docente	4.085,57	
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN	1.767,71	1.767,71
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	2.053,15	2.053,15
GUZTIRA TOTAL		73.222,77

Bigarren Hezkuntza Berezi Irekia Educación Especial Abierta Secundaria	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social		36.964,44
Irakasleria-gastuak Gastos Personal Docente	34.931,94	
Irakasle ez diren langileen gastuak Gastos Personal no Docente	2.032,50	
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN	2.513,77	2.513,77
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	1.588,55	1.588,55
GUZTIRA TOTAL		41.066,76

Bigarren Hezkuntzako Indargarria eta Curriculum desberdinak eratzea Refuerzo Educativo Secundaria y Diversificación Curricular	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social		38.079,42
Irakasleria-gastuak Gastos Personal Docente	38.079,42	
Irakasle ez diren langileen gastuak Gastos Personal no Docente		
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN		
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES		
GUZTIRA TOTAL		38.079,42

LOGSEko Batxilergoa Bachillerato LOGSE	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social		71.514,11
Irakasleria-gastuak Gastos Personal Docente	66.812,14	
Irakasle ez diren langileen gastuak Gastos Personal no Docente	4.701,97	
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN	1.767,70	1.767,70
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	2.053,15	2.053,15
GUZTIRA TOTAL		75.334,96

LH II F.P. II	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social		62.008,25
Irakasleria-gastuak Gastos Personal Docente	57.671,23	
Irakasle ez diren langileen gastuak Gastos Personal no Docente	4.337,02	
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN	3.381,76	3.381,76
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	11.214,90	11.214,90
GUZTIRA TOTAL		76.604,91

Lanbide-hastapenak - Gizarte-bermea (Lehenengo maila) Iniciación Profesional - Garantía Social (Primer curso)	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social		48.912,31
Irakasleria-gastuak Gastos Personal Docente	46.136,98	
Irakasle ez diren langileen gastuak Gastos Personal no Docente	2.775,33	
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN	3.715,53	3.715,53
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	8.971,92	8.971,92
GUZTIRA TOTAL		61.599,76

Lanbide-hastapenak - Gizarte-bermea (Bigarren maila) Iniciación Profesional - Garantía Social (Segundo curso)	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social		34.814,88
Irakasleria-gastuak Gastos Personal Docente	33.149,68	
Irakasle ez diren langileen gastuak Gastos Personal no Docente	1.665,20	
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN	2.229,32	2.229,32
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	5.383,15	5.383,15
GUZTIRA TOTAL		42.427,35

Hezkuntza Berezia (Buru-urrituak) Educación Especial (Psíquicos)	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social		63.939,08
Irakasleria-gastuak Gastos Personal Docente	34.694,54	
Irakas-laguntzako langileen gastuak Personal de apoyo a la docencia	27.212,04	
Irakasle ez diren langileen gastuak Gastos Personal no Docente	2.032,50	
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN	2.513,77	2.513,77
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	1.588,55	1.588,55
GUZTIRA TOTAL		68.041,40

Hezkuntza Berezia (Garapeneko Nahaste Orokorrak) Educación Especial (Trastornos Generales del Desarrollo)	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social		77.932,31
Irakasleria-gastuak Gastos Personal Docente	60.534,09	
Irakas-laguntzako langileen gastuak Personal de apoyo a la docencia	15.365,72	
Irakasle ez diren langileen gastuak Gastos Personal no Docente	2.032,50	

Hezkuntza Berezia (Garapeneko Nahaste Orokorrak) Educación Especial (Trastornos Generales del Desarrollo)	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN	2.513,77	2.513,77
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	1.588,55	1.588,55
GUZTIRA TOTAL		82.034,63

Hezkuntza Berezia (Zentzumen-urrituak) Educación Especial (Sensoriales)	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social		55.512,48
Irakasleria-gastuak Gastos Personal Docente	34.694,54	
Irakas-laguntzako langileen gastuak Personal de apoyo a la docencia	18.785,44	
Irakasle ez diren langileen gastuak Gastos Personal no Docente	2.032,50	
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN	2.513,77	2.513,77
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	1.588,55	1.588,55
GUZTIRA TOTAL		59.614,80

Hezkuntza Berezia (Mugimendu-urritasun larriak, urritasun elkartuak dituztela) Educación Especial (Deficiencias motóricas graves con deficiencias asociadas)	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social		89.961,01
Irakasleria-gastuak Gastos Personal Docente	34.694,54	
Irakas-laguntzako langileen gastuak Personal de apoyo a la docencia	52.233,97	
Irakasle ez diren langileen gastuak Gastos Personal no Docente	2.032,50	
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN	2.513,77	2.513,77
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	1.588,55	1.588,55
GUZTIRA TOTAL		94.063,33

Zereginak ikastea (Ikastetxe arruntak) Aprendizaje de Tareas (Centros ordinarios)	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social		76.292,31
Irakasleria-gastuak Gastos Personal Docente	74.259,81	
Irakas-laguntzako langileen gastuak Personal de apoyo a la docencia		
Irakasle ez diren langileen gastuak Gastos Personal no Docente	2.032,50	
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN	3.289,35	3.289,35
c) GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	1.588,55	1.588,55
GUZTIRA TOTAL		81.170,21

Zereginak ikastea (helduen bizitzara igarotzea) Aprendizaje de Tareas (tránsito a la vida adulta)	BAKOITZARENA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) LANGILERIA-GASTUAK, Gizarte Segurantzari enpresak ordaindu beharreko kotizazioak barne GASTOS DE PERSONAL, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social		73.243,80
Irakasleria-gastuak Gastos Personal Docente	64.693,64	
Irakas-laguntzako langileen gastuak Personal de apoyo a la docencia	6.517,66	
Irakasle ez diren langileen gastuak Gastos Personal no Docente	2.032,50	
b) FUNTZIONAMENDU-GASTUAK ETA MANTENDU NAHIZ IRAUNARAZTEKO OHIKO GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO Y LOS ORDINARIOS DE MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN	3.289,35	3.289,35
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	1.588,55	1.588,55
GUZTIRA TOTAL		78.121,70

**ERDIKO MAILAKO PRESTAKUNTZA-ZIKLOAK:
1.300-1.400 ORDU**

ERIZAINZAKO ETA FARMAZIAKO ZAINKETA
OSAGARRIAK

**CICLOS FORMATIVOS GRADO MEDIO 1.300
1400 HORAS**

CUIDADOS AUXILIARES DE ENFERMERÍA -
FARMACIA

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	63.759,86	16.732,13
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	139,83
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 3.631,01	75,64
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	3.651,40	70,92
GUZTIRA TOTAL	75.954,17	17.018,52

ADMINISTRAZIO-KUDEAKETA - MERKATARITZA -
TABERNA ETA JATETXEETAKO ZERBITZUAK

GESTIÓN ADMINISTRATIVA - COMERCIO -
SERVICIOS DE BAR Y RESTAURANTE

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	63.759,86	12.840,94
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	186,46
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 5.314,23	157,04
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	3.402,41	89,11
GUZTIRA TOTAL	77.388,40	13.273,55

LABORATEGIA

LABORATORIO

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	67.115,45	11.658,94
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 6.517,96	
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	5.644,40	
GUZTIRA TOTAL	84.189,71	11.658,94

INGURUNE NATURALEKO KIROL-JARDUERAK
BIDERATZEA

CONDUCCIÓN DE ACTIVIDADES FÍSICO-
DEPORTIVAS EN EL MEDIO NATURAL

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	67.115,45	13.602,11
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	279,66
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 4.598,69	191,61
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	3.317,69	132,46
GUZTIRA TOTAL	79.943,73	14.205,84

IRUDIEN LABORATEGIA

LABORATORIO DE IMAGEN

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	67.115,45	13.602,11
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	279,66
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 4.592,65	191,36
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	6.107,98	248,72
GUZTIRA TOTAL	82.727,98	14.321,85

ARDOAK ETA BESTELAKO EDARIAK EGITEA -
HILTEGIA ETA HARATEGI-URDAITEGIA

ELABORACIÓN DE VINOS Y OTRAS BEBIDAS -
MATADERO Y CARNICERÍA-CHARCUTERÍA

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	70.471,04	13.586,71
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	279,66
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 6.167,49	256,97
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	5.389,05	218,76
GUZTIRA TOTAL	86.939,48	14.342,10

NORBERAREN ESTETIKA APAINGARRIA

ESTÉTICA PERSONAL DECORATIVA

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	68.606,82	13.595,07
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	279,66
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 4.570,88	190,45
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	5.609,05	227,93
GUZTIRA TOTAL	83.698,65	14.293,11

JANTZIGINTZA

CONFECCIÓN

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	67.115,45	13.602,11
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	279,66
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 6.634,79	276,45
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	5.894,91	239,84
GUZTIRA TOTAL	84.557,05	14.398,06

GOZOGINTZA ETA OKINTZA

PASTELERÍA Y PANADERÍA

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	67.115,45	13.602,11
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	279,66
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 5.252,36	218,85
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	8.611,57	353,03
GUZTIRA TOTAL	85.891,28	14.453,65

KARTOIZKO ETA PAPERIZKO AZALEZTAPENAK
ZEIN MANIPULATUAK - ARTE GRAFIKOETAKO
INPRIMAKETA

ENCUADERNACIÓN Y MANIPULADOS DE PAPEL Y
CARTÓN - IMPRESIÓN DE ARTES GRÁFICAS

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	67.115,45	13.602,11
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	279,66
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 3.571,77	148,82
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	15.274,07	630,64
GUZTIRA TOTAL	90.873,19	14.661,23

FUNDIZIOA - AZALEKO TRATAMENDUAK ETA
TRATAMENDU TERMIKOAK

FUNDICIÓN - TRATAMIENTOS SUPERFICIALES Y
TÉRMICOS

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	74.199,47	13.571,29
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	279,66
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 6.517,96	271,58
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	8.271,60	338,87
GUZTIRA TOTAL	93.900,93	14.461,40

LANTEGI KIMIKOETAKO PROZESU-ERAGIKETAK

OPERACIONES DE PROCESO EN PLANTA
QUÍMICA

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	63.759,86	15.175,66
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	279,66
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 6.323,25	263,47
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	18.037,95	745,80
GUZTIRA TOTAL	93.032,96	16.464,59

ZURA ETA KORTXOA ERALDATZEA -
ZURGINTZAKO ETA ALTZARIGINTZAKO
FABRIKAZIO INDUSTRIALA

TRANSFORMACIÓN DE MADERA Y CORCHO -
FABRICACIÓN INDUSTRIAL DE CARPINTERÍA Y
MUEBLES

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	73.453,78	15.125,58
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	279,66

		1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA	6.517,96	271,58
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES		14.023,24	578,52
GUZTIRA TOTAL		98.906,88	16.255,34

**ERDIKO MAILAKO PRESTAKUNTZA-ZIKLOAK:
2.000 ORDU**

**CICLOS FORMATIVOS DE GRADO MEDIO 2000
HORAS**

ILEAPAINGINTZA - KARAKTERIZAZIOA

PELUQUERÍA - CARACTERIZACIÓN

		1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE		67.861,14	55.265,49
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE		4.911,90	2.796,58
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA	4.570,88	3.047,25
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES		5.767,43	3.752,46
GUZTIRA TOTAL		83.111,35	64.861,78

ZURGINTZAKO ETA ALTZARIGINTZAKO
INSTALAZIOAK NEURRIRA EGITEA

FABRICACIÓN A MEDIDA DE INSTALACIONES DE
CARPINTERÍA Y MUEBLES

		1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE		70.471,04	55.217,12
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE		4.911,90	2.796,58
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA	5.739,13	3.826,09
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES		9.786,00	6.431,50
GUZTIRA TOTAL		90.908,07	68.271,29

KARROZERIA - IBILGAILUEN ELEKTROMEKANIKA

CARROCEÍA - ELECTROMECAÁNICA DE VEHÍCULOS

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	67.115,45	55.280,03
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	2.796,58
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 8.367,70	5.578,46
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	11.692,06	7.702,20
GUZTIRA TOTAL	92.087,11	71.357,27

INSTALAZIO ETA MANTENTZE-LAN
ELEKTROMEKANIKOA; LINEA-EROALEAK - HOTZA,
KLIMATIZAZIOA ETA BEROA SORTZEKO
INSTALAZIOAK MUNTATU ETA MANTENTZEA

INSTALACIÓN Y MTO. ELECTROMECAÁNICO Y
CONDUCCIÓN DE LÍNEAS - MONTAJE Y MTO. DE
INSTALACIONES DE FRÍO, CLIMATIZACIÓN Y
PRODUCCIÓN DE CALOR

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	65.624,07	60.658,10
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	2.796,58
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 6.031,19	4.020,79
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	12.364,98	8.150,82
GUZTIRA TOTAL	88.932,14	75.626,29

LORAZAINTZA - NEKAZARITZAKO USTIAPEN
INTENTSIBOA - BASOGINTZAKO LANAK ETA
NATURGUNEA IRAUNARAZTEKOAK

JARDINERÍA - EXPLOTACIONES AGRÍCOLAS
INTENSIVAS - TRABAJOS FORESTALES Y DE
CONSERVACIÓN DEL MEDIO NATURAL

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	63.759,86	51.144,77
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	2.796,58
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 8.825,00	5.883,34
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	8.622,99	5.656,16
GUZTIRA TOTAL	86.119,75	65.480,85

ARTE GRAFIKOETAKO AURREINPRIMATZEA

PREIMPRESIÓN EN ARTES GRÁFICAS

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	63.759,86	57.261,18
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	2.846,92
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 2.381,18	2.428,80
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	8.203,45	8.367,52
GUZTIRA TOTAL	79.256,39	70.904,42

KONTSUMORAKO TRESNERIA ELEKTRONIKOAK -
TRESNERIA ETA INSTALAZIO ELEKTROTEKNIKOAK

EQUIPOS ELECTRÓNICOS DE CONSUMO -
EQUIPOS E INSTALACIONES ELECTROTÉCNICOS

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	67.115,45	52.989,30
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	2.796,58
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 3.986,75	2.657,83
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	8.775,32	5.757,71
GUZTIRA TOTAL	84.789,42	64.201,42

HORMIGOIZKO OBRAK - IGELTSERO-OBRAK -
ERAIKUNTZA-AKABERAK

OBRAS DE HORMIGÓN - OBRAS DE ALBAÑILERÍA -
ACABADOS DE CONSTRUCCIÓN

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	87.248,98	69.404,52
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	2.796,58
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 10.087,63	6.725,09
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	5.183,19	3.362,96
GUZTIRA TOTAL	107.431,70	82.289,15

SUKALDARITZA

COCINA

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	70.471,04	55.217,12
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	2.796,58
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 5.252,36	3.501,57
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	7.600,93	4.974,79
GUZTIRA TOTAL	88.236,23	66.490,06

MEKANIZATUA - SOLDADURA ETA
GALDARAGINTZA

MECANIZADO - SOLDADURA Y CALDERERÍA

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	70.471,04	53.691,73
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	2.796,58
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 6.517,96	4.345,31
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	16.824,98	11.124,15
GUZTIRA TOTAL	98.725,88	71.957,77

**GOI-MAILAKO PRESTAKUNTZA-ZIKLOAK:
1.300-1.400 ORDU**

IDAZKARITZA - MERKATARITZAKO KUDEAKETA
ETA MARKETINA - KONTSUMITZAILEENTZAKO
ZERBITZUAK - BIDAIA-AGENTZIAK - OSTATUAK -
TURISMOKO INFORMAZIOA ETA MERKATURATZEA
- OSASUN-DOKUMENTAZIOA

**CICLOS FORMATIVOS DE GRADO SUPERIOR
1300 1400 HORAS**

SECRETARIADO - GESTIÓN COMERCIAL Y
MARKETING - SERVICIOS AL CONSUMIDOR -
AGENCIAS DE VIAJES - ALOJAMIENTO -
INFORMACIÓN Y COMERCIALIZACIÓN
TURÍSTICAS - DOCUMENTACIÓN SANITARIA

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	63.759,86	13.230,06
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	239,71
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 3.805,61	130,00
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	3.176,27	108,30
GUZTIRA TOTAL	75.653,64	13.708,07

INGURUMEN-KIMIKA

QUÍMICA AMBIENTAL

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	63.759,86	13.619,18
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	279,66
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 4.921,35	205,05
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	4.652,51	188,04
GUZTIRA TOTAL	78.245,62	14.291,93

ORE ETA
INDUSTRIAK

PAPERAREN PROZESUETAKO

INDUSTRIAS DE PROCESO DE PASTA Y PAPEL

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	63.759,86	13.619,18
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	279,66
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 6.323,25	263,47
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	17.512,54	723,87
GUZTIRA TOTAL	92.507,55	14.886,18

PLASTIKOAK ETA KAUTXUA

PLÁSTICOS Y CAUCHO

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	63.759,86	13.230,06
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	279,66
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 7.228,68	301,19
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	11.131,14	463,80
GUZTIRA TOTAL	87.031,58	14.274,71

EREDUGINTZA

PATRONAJE

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	67.115,45	13.602,11
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	279,66
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 5.139,43	214,14
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	5.894,91	245,62
GUZTIRA TOTAL	83.061,69	14.341,53

**GOI-MAILAKO PRESTAKUNTZA-ZIKLOAK: 1.700
ORDU**

**CICLOS FORMATIVOS GRADO SUPERIOR 1700
HORAS**

GIZARTEAREN KULTURGINTZA - GIZARTERATZEA

ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL - INTEGRACIÓN
SOCIAL

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	67.861,14	20.980,61
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	889,82
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 3.036,78	442,87
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	3.233,89	451,25
GUZTIRA TOTAL	79.043,71	22.764,55

NORBERAREN IRUDIRAKO AHOLKULARITZA

ASESORÍA DE IMAGEN PERSONAL

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	67.115,45	23.706,53
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	889,82
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 3.694,69	538,81
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	5.609,05	797,63
GUZTIRA TOTAL	81.331,09	25.932,79

OBRAK PLANIFIKATU ETA EGITEA

REALIZACIÓN Y PLANES DE OBRA

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	78.300,74	22.077,02
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	889,82
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 4.482,37	653,67
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	2.736,31	378,69
GUZTIRA TOTAL	90.431,32	23.999,20

**GOI-MAILAKO PRESTAKUNTZA-ZIKLOAK: 2.000
ORDU**

NATURAREN BALIABIDEAK KUDEATU ETA
ANTOLATZEA - DIAGNOSTIKORAKO IRUDIA -
INGURUMEN-OSASUNA

**CICLOS FORMATIVOS DE GRADO SUPERIOR
2000 HORAS**

GESTIÓN Y ORGANIZACIÓN DE RECURSOS
NATURALES - IMAGEN PARA EL DIAGNÓSTICO -
SALUD AMBIENTAL

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	63.759,86	52.291,59
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	2.796,58

		1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA	6.581,71	4.387,81
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES		9.050,69	5.940,73
GUZTIRA TOTAL		84.304,16	65.416,71

ADMINISTRAZIOA ETA FINANTZAK - GARRAIOA
KUDEATZEA - NAZIOARTEKO MERKATARITZA -
SISTEMA INFORMATIKOAK ADMINISTRATZEA-
HAUR-HEZKUNTZA - ZEINUEN HIZKUNTZA
INTERPRETATZEA - INFORMATIKAKO
APLIKAZIOAK GARATZEA

ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS - GESTIÓN DEL
TRANSPORTE - COMERCIO INTERNACIONAL -
ADMINISTRACIÓN DE SISTEMAS INFORMÁTICOS -
EDUCACIÓN INFANTIL - INTERPRETACIÓN DE LA
LENGUA DE LOS SIGNOS - DESARROLLO DE
APLICACIONES INFORMÁTICAS

		1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE		63.014,17	51.542,43
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE		4.911,90	2.796,58
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA	3.477,50	2.318,33
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES		3.304,55	2.109,98
GUZTIRA TOTAL		74.708,12	58.767,32

ARTE GRAFIKOETAKO INDUSTRIEN PRODUKZIOA -
ARGIALETXEETAKO DISEINUA ETA PRODUKZIOA

PRODUCCIÓN EN INDUSTRIAS DE ARTES
GRÁFICAS - DISEÑO Y PRODUCCIÓN EDITORIAL

		1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE		63.759,86	51.527,04
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE		4.911,90	2.796,58
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA	2.995,31	1.996,87
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES		12.693,41	8.369,21
GUZTIRA TOTAL		84.360,48	64.689,70

IKUS-ENTZUNEZKOAK ETA IKUSKIZUNAK EGITEA

REALIZACIÓN DE AUDIOVISUALES Y
ESPECTÁCULOS

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	60.777,11	53.887,50
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	2.796,58
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 3.709,92	2.473,29
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	7.781,13	5.094,36
GUZTIRA TOTAL	77.180,06	64.251,73

HIRIGINTZAKO ETA TOPOGRAFIAKO PROIEKTUAK
GARATZEA - ERAIKUNTZA-PROIEKTUAK GARATU
ETA APLIKATZEA - PROIEKTU MEKANIKOAK
GARATZEA

DESARROLLO DE PROYECTOS URBANÍSTICOS Y
OPERACIONES TOPOGRÁFICAS - DESARROLLO Y
APLICACIONES DE PROYECTOS DE
CONSTRUCCIÓN - DESARROLLO DE PROYECTOS
MECÁNICOS

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	62.641,33	54.609,87
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	2.796,58
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 4.252,26	2.834,84
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	4.707,88	3.045,53
GUZTIRA TOTAL	76.513,37	63.286,82

INSTALAZIO ELEKTROTEKNIKOAK - PRODUKTU
ELEKTROTEKNIKOAK GARATZEA - ERREGULAZIO
ETA KONTROL AUTOMATIKOKO SISTEMAK -
TELEKOMUNIKAZIOETAKO ETA INFORMATIKAKO
SISTEMAK

INSTALACIONES ELECTROTÉCNICAS -
DESARROLLO DE PRODUCTOS
ELECTROTÉCNICOS - SISTEMAS DE REGULACIÓN
Y CONTROL AUTOMÁTICOS - SISTEMAS DE
TELECOMUNICACIONES E INFORMÁTICOS

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	63.759,86	52.291,59
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	2.796,58
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 4.511,92	3.007,95
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	7.909,58	5.180,00
GUZTIRA TOTAL	81.093,26	63.276,12

FUNDIZIO ETA PULBIMETALURGIAKO
PRODUKZIOA - MEKANIZATUEN BIDEZKO
PRODUKZIOA - ERAIKUNTZA METALIKOAK -
IRUDIA - SOINUA

PRODUCCIÓN POR FUNDICIÓN Y
PULVIMETALURGIA - PRODUCCIÓN POR
MECANIZADO - CONSTRUCCIONES METÁLICAS -
IMAGEN - SONIDO

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	63.759,86	55.349,80
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	2.796,58
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 5.219,91	3.479,94
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	10.094,08	6.636,33
GUZTIRA TOTAL	83.985,75	68.262,65

ERRESTAURAZIOA

RESTAURACIÓN

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	67.115,45	48.789,63
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	2.796,58

		1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA	4.171,72	2.781,15
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES		7.600,93	4.974,23
GUZTIRA TOTAL		83.800,00	59.341,59

ESTETIKA

ESTÉTICA

		1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE		63.759,86	53.820,69
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE		4.911,90	2.796,58
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA	3.694,69	2.463,12
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES		7.684,38	5.029,86
GUZTIRA TOTAL		80.050,83	64.110,25

ZURAREN ETA ALTZARIEN PRODUKZIOA

PRODUCCIÓN DE MADERA Y MUEBLE

		1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE		70.471,04	50.259,60
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE		4.911,90	2.796,58
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA	5.057,65	3.371,76
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES		9.786,00	6.430,94
GUZTIRA TOTAL		90.226,59	62.858,88

AUTOMOZIOA

AUTOMOCIÓN

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	67.115,45	52.225,72
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	2.796,58
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 4.921,35	3.280,90
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	9.535,90	6.264,22
GUZTIRA TOTAL	86.484,60	64.567,42

JARIAKINEN INSTALAZIOEN, INST. TERMIKOEN
ETA MANTENURAKO INSTALAZIOEN PROIEKTUAK
GARATZEA - ERAIKIN-INSTALAZIOEN
MANTENTZE-LANAK, MUNTAIA ETA PROZESUA -
INDUSTRIA-TRESNERIAREN MANTENTZE-LANAK

DESARROLLO DE PROYECTOS DE
INSTALACIONES DE FLUIDOS, TÉRMICAS Y DE
MANUTENCIÓN - MANTENIMIENTO Y MONTAJE DE
INSTALACIONES DE EDIFICIO Y PROCESO -
MANTENIMIENTO DE EQUIPO INDUSTRIAL

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	65.996,92	56.066,36
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	2.796,58
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 4.927,84	3.285,23
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	6.751,42	4.407,89
GUZTIRA TOTAL	82.588,08	66.556,06

ANALISIA ETA KONTROLA

ANÁLISIS Y CONTROL

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	60.777,11	60.777,11
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	2.796,58

		1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA	4.454,05	2.969,36
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES		10.924,29	7.189,80
GUZTIRA TOTAL		81.067,35	73.732,85

DIETETIKA - DIAGNOSTIKO KLINIKOKO
LABORATEGIA

DIETÉTICA - LABORATORIO DE DIAGNÓSTICO
CLÍNICO

		1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE		63.759,86	53.820,69
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE		4.911,90	2.796,58
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA	3.036,78	2.024,53
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES		6.254,64	4.076,71
GUZTIRA TOTAL		77.963,18	62.718,51

ELIKAGAIEN INDUSTRIAK

INDUSTRIAS ALIMENTARIAS

		1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE		63.759,86	50.380,21
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE		4.911,90	2.796,58
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA	7.228,68	4.819,12
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES		7.050,91	4.700,61
GUZTIRA TOTAL		82.951,35	62.696,52

KIROL-JARDUEREN ANIMAZIOA

ANIMACIÓN DE ACTIVIDADES FÍSICAS Y
DEPORTIVAS

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	67.115,45	52.225,72
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	2.796,58
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 4.394,14	2.929,44
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	3.317,69	2.211,78
GUZTIRA TOTAL	79.739,18	60.163,52

IKUS-ENTZUNEZKOEN
IRRATIGINTZA ETA IKUSKIZUNAK

PRODUKZIOA,

PRODUCCIÓN DE AUDIOVISUALES RADIO Y
ESPECTÁCULOS

	1. MAILA 1. CURSO	2. MAILA 2. CURSO
IRAKASLEAK PERSONAL DOCENTE	63.759,86	53.820,69
IRAKASLE EZ DIREN LANGILEAK PERSONAL NO DOCENTE	4.911,90	2.796,58
FUNTZIONAMENDUA MANTENTZE-LANAK FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO	ETA 5.740,43	3.826,94
GAUZAZKO INBERTSIOAK BERROSATZEA REPOSICIÓN DE INVERSIONES REALES	3.574,87	2.383,25
GUZTIRA TOTAL	77.987,06	62.827,46

2.- Zati-moduluak honako irizpide honen arabera eguneratuko dira: erreferentziako modulu betearen gainean ikasgela bakoitzarengatik, eta moduluari jarraiki, aplikatu beharreko finantzazio-ehunekoari eutsi egingo zaio lege honen bidez onartzen diren modulu beteak ezarri ondoren, salbu eta LOGSEko Batxilergoaren gutxieneko zati-modulua, hori %55ekoa izango baita.

2.- Los módulos parciales serán actualizados siguiendo el criterio de que el porcentaje de financiación por aula que supone cada uno de ellos sobre su módulo pleno de referencia, se mantenga tras la implantación de los diferentes módulos plenos que se aprueban con esta Ley, a excepción del parcial mínimo de Bachillerato LOGSE, que alcanzará el 55%.